

Mimaki

Garment

Impressora



Manual de Operação

MIMAKI ENGINEERING CO., LTD.

Tkb Gotenyama Building, 5-9-41, Kitashinagawa, Shinagawa-Ku, Tóquio 141-001, Japão

Telefone +81-3-542-8671 Fax: +81-3-5420-8687

URL: HTTP: // WWW.mimaki.co.jp/

E-mail: traiding@mimaki.co.jp

D201172

ALERTA

MIMAKI ENGINEERING CO, LTD. não terá responsabilidade alguma por danos de qualquer espécie (incluindo, mas sem limitação, perda de lucros, danos indiretos, perdas especiais e outros débitos) causados pelo uso de disfunção do produto, a menos que especificado de outra forma nas disposições de garantia da MIMAKI. O mesmo se aplica a qualquer caso em que a MIMAKI ENGINEERING CO. LTD. tenha sido antecipadamente informada sobre o possível risco de tais danos.

Por exemplo, a MIMAKI não será responsável por nenhum dano ao meio (trabalhos), devido ao uso do produto, ou qualquer dano indireto que seja causado por um produto que seja fabricado com o meio danificado.

Queira notar que a MIMAKI ENGINEERING CO. LTD. não terá responsabilidade alguma por quaisquer débitos, perda de lucros e quaisquer reivindicações por quaisquer terceiros, resultantes do uso do dispositivo.

Solicitações

- Este manual de Operação foi cuidadosamente preparado para seu fácil entendimento; todavia, queira não hesitar em contatar um distribuidor em seu distrito, ou seu escritório, se tiver qualquer consulta.
 - A descrição contida neste manual de Operação está sujeita a alteração, sem notificação, com vistas à melhoria.
-

- Em geral, os nomes e designações referidas neste manual de Operações são marcas registradas ou marcas comerciais registradas dos fabricantes ou fornecedores.
-

É estritamente proibida a reprodução deste manual.

Todos os direitos reservados. Copyright (c) 2005 MIMAKI ENGINEERING Co, Ltd.

Declaração FCC (EUA)

Este equipamento foi testado e, segundo o verificado, atende aos limites de um dispositivo digital classe A, segundo a Parte 15 das Normas FCC. Estes limites são projetados para dar proteção razoável contra interferência prejudicial, quando o equipamento é operado em ambiente comercial. Este equipamento gera, usa e pode radiar energia de rádio-frequência e, se não instalado e usado de acordo com o manual de Operações, poderá provocar interferência prejudicial às radiocomunicações.

A operação deste equipamento em uma área residencial tem probabilidade de causar interferência prejudicial, caso em que o usuário será requerido a corrigir a interferência, por sua própria conta.



No caso em que o cabo recomendado pela MIMAKI não seja usado para conexão deste dispositivo, os limites estabelecidos por normas FCC poderão ser excedidos.

Para impedir isto, é essencial o uso do cabo recomendado pela MIMAKI, para conexão deste dispositivo.

Interferência em televisores e rádios

O produto descrito neste manual gera alta frequência, quando em operação.

O produto pode interferir com rádios e televisores, se ajustado ou posto em operação sob condições impróprias. O produto não é garantido contra qualquer dano para rádio e televisores para fins específicos.

A interferência do produto em seu rádio ou televisor será verificada ligando-se/desligando-se a chave de energia do produto.

No caso em que o produto seja a causa de interferência, tente eliminá-la tomando uma das seguintes medidas corretivas, ou tomando algumas delas, em combinação:

- Mude a orientação da antena do aparelho de televisão ou rádio, para achar uma posição sem dificuldade de recepção.
- Separe o aparelho de televisão ou rádio deste produto.
- Ligue o fio de energia deste produto em outra tomada, que seja isolada de circuitos de energia ligados ao aparelho de televisão ou rádio.

Introdução

Muito gratos por sua compra de nossa plotadora de jato de tinta “GP-604D” para impressão de camisetas.

A “GD-604D” tem capacidade para descarregar cor da parte impressa, imprimindo diretamente nosso líquido de descarga especial nas camisetas.

Além disto, com o uso da tinta de impressão com pigmento especial, a mesma pode igualmente realizar a impressão em cores.

Sendo do tipo de base plana, poderá também imprimir em outros tecidos que não camisetas.

Queira ler este manual cuidadosamente e usar este dispositivo com segurança e eficiência.

Neste Manual de Operação

- Queira ler e entender inteiramente este manual de Operação, antes de colocar a máquina em serviço. É necessário ainda manter este Manual de Operação à mão.
- Providencie para entregar este Manual de Operação à pessoa encarregada da operação deste dispositivo.
- Este Manual de Operação foi cuidadosamente preparado para seu fácil entendimento. Entretanto, não hesite em contatar um distribuidor em seu distrito, ou seu escritório, se tiver qualquer consulta.
- A descrição contida neste manual de Operação está sujeita a alteração, sem notificação, para melhoria.
- No caso de este Manual de Operação ser ilegível, devido a destruição ou perda por incêndio ou ruptura, adquira outro exemplar do Manual de Operação, junto ao nosso escritório.

Características

São descritas abaixo as características do dispositivo.

Uso de líquido de descarga

É possível descarregar-se cor da porção impressa, imprimindo-se o líquido de descarga especial diretamente às camisetas e fazendo o tratamento térmico.

* A descarga de cor é diferente, dependendo da DYESTUFF usada para coloração de base.

Impressão com tinta de pigmentos

O dispositivo é projetado para imprimir diretamente em camisetas e outras mídias, usando a tinta de pigmentos de impressão, de alta estabilidade. A tinta não requer preparação especial do meio. O tratamento térmico (tratamento pós-impressão simples) garante um acabamento suave.

Fácil substituição da tinta

O cartucho de tinta pode ser substituído com segurança e facilmente, sem sujar suas mãos.

Indicação de restos de TINTA

Uma vez que a quantidade de tinta que permanece pode ser verificada mesmo durante a operação do dispositivo, você poderá usar a tinta e o meio, sem desperdícios.

* Para descarga do líquido e do Limpador, não é indicada a quantidade de tinta Restante.

Uso da placa de área

Ao colocar a placa de área, é possível apanhar-se a área de impressão.

Montagem do aquecedor de impressão

O dispositivo detecta a temperatura ambiente para realizar o controle de temperatura, permitindo o ajuste de temperatura de aquecimento que melhor se ajusta ao tecido usado.

Display simples

O painel LCD mostra o menu de ajuste do dispositivo em duas linhas (não uma linha), tornando mais fácil a visualização.

Uma vez que o painel LCD é provido de lâmpada posterior, o display poderá ser claramente visto em local escuro.

O painel LCD pode mostrar sete diferentes idiomas para cada um, incluindo Inglês e Espanhol.

Interferência de alta velocidade

A interface "IEEE-1394" permite o recebimento de dados em alta velocidade, do computador.

Para operação segura

Signalis pictoriais

Os sinais pictoriais são usados neste Manual de Operação para operação segura do dispositivo, e para impedir danos ao mesmo. Os sinais pictoriais e seus significados são dados abaixo. Leia e entenda inteiramente, antes de ler o texto.




Indica o caso em que é presumido que o uso indevido da máquina, ignorando este sinal, uma vez que pode provocar incêndio ou envenenamento. Certifique-se de ler este manual, para a operação devida.



CUIDADO

Indica o caso em que é presumido que o uso indevido da máquina, ignorando este sinal pode provocar danos somente à propriedade.




O símbolo  indica informação valiosa, que facilitará o uso do dispositivo.




- Indica a página de referência para o conteúdo relacionado.

Exemplo de sinais pictoriais




* O símbolo  indica o caso em que existe algum fenômeno que requeira um sinal de ALERTA (incluindo “PERIGO” e “ALERTA”). Uma precaução concreta (precaução contra um choque elétrico, no caso do esquema dado à esquerda) é indicado na ilustração.



* O símbolo  indica um comportamento proibido. É indicada uma ilustração de proibição (a desmontagem é proibida no esquema dado à esquerda), na ilustração ou próxima à mesma.



* O símbolo  indica algo que seja de efetuação forçosa e a instrução de que é forçoso seguir-se. Consta da ilustração uma ilustração concreta da instrução (a remoção de um plug do receptáculo está instruída no esquema dado à esquerda).



ALERTA



- * Se alguém beber tinta por engano, mantenha-o calmo e contate um médico imediatamente. Não permite que o mesmo ingira vômito. Contate então o Centro de Controle de Venenos.
- * Se absorver muitos vapores e sentir-se mal, vá imediatamente a um Local em que haja ar fresco e então mantenha-se aquecido e calmo. Consulte então um médico, tão logo possível.
- * A tinta contém traços de substância classificada como “prejudicial”. Se a tinta depositar-se na pele ou nas roupas, retire-a imediatamente por lavagem com detergente ou água. Se a tinta entrar em seus olhos, lave-os imediatamente com água limpa abundante, pelo menos por 15 minutos.
Neste caso, lave também a parte interna das pálpebras para retirar a tinta completamente. Consulte então um médico, tão logo possível.
- * Você não poderá usar qualquer outro tipo de tinta que não a exclusiva.
- * Armazene os cartuchos de tinta e o tanque de tinta residual em local que esteja fora do alcance das crianças.
- * Jamais reabasteça o cartucho de tinta com tinta.
A MIMAKI não assume responsabilidade alguma por mau funcionamento causado pelo uso do dispositivo, após preenchimento da tinta.
- * Jamais desmonte ou remodele o cartucho de tinta. A desmontagem resultará em choques elétricos ou quebra do dispositivo.
- * Despeje a tinta residual, o líquido de descarga e o líquido de lavagem, de acordo com os regulamentos locais.

Jamais faça isto:



ALERTA

Não desmonte ou remodele o dispositivo



- Jamais desmonte ou remodele a unidade principal da impressora e o cartucho de tinta. A desmontagem/remodelagem de qualquer deles resultará em choques elétricos ou quebra do dispositivo.

Não use o dispositivo em locais úmidos



- Evite ambientes úmidos quando colocar o dispositivo em serviço. Não respingue água sobre o dispositivo. A alta umidade ou água darão origem a fogo, choques elétricos ou quebra do dispositivo.

Ocorrência de evento anormal



- Se o dispositivo for usado sob uma condição anormal, em que o dispositivo produza fumaça ou odor desagradável, poderão resultar incêndio ou choques elétricos. Assegure-se de desligar o botão de energia imediatamente e destaque o plug da tomada. Verifique primeiro para certificar-se de que o dispositivo não produz mais fumaça, e contate um distribuidor em seu distrito, para reparos. Jamais repare seu dispositivo por si próprio, uma vez que é muito perigoso fazê-lo.

Aquecedor



- Mantenha os combustíveis de forma que a poeira ou o corante fiquem longe do aquecedor, na mesa.

Alimentação de energia e voltagem



- Certifique-se de usar o dispositivo com as especificações de alimentação de energia indicadas. Ajuste os seletores de voltagem de acordo com a voltagem de energia a ser usada.

110 V ... 100-120V

220 V ... 220-240V



- Para evitar incêndios ou choques elétricos, os dois cabos de energia devem estar ligados em tomadas separadas, que sejam aterradas separadamente.

Manipulação do cabo de energia



- Use o cabo de energia fornecido.
- Tome cuidado para não danificar, quebrar ou trabalhar sobre o cabo de energia.

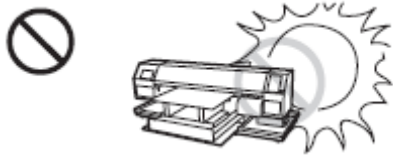
Se for colocado um material pesado sobre o cabo de energia, aquecido ou estirado, o cabo de energia poderá quebrar-se, causando incêndio ou choques elétricos.

Precauções na instalação



ALERTA

Um local exposto à luz solar direta



Local não horizontal



Local em que a temperatura e a umidade variem amplamente



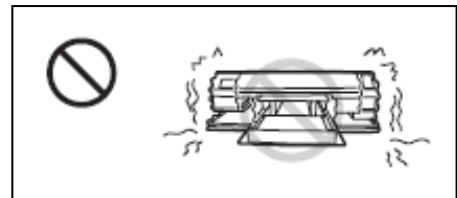
Use o dispositivo sob o ambiente a seguir.

Ambiente operacional:

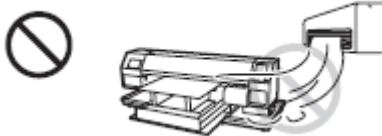
20 a 35°C

35 a 65% (HR).

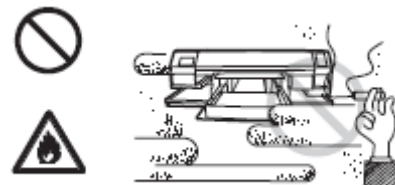
Local com vibração



Local exposto a corrente de ar direta de ar condicionado, etc.



Local com presença de fogo



Precauções em uso



ALERTA

Use a tinta especificada



- * Use a tinta GP-604D genuína. A plotadora não opera com outra tinta que não a tinta GP-604D genuína.



- * Não use a tinta genuína GP-604D para outras plotadoras, uma vez que isto pode danificar as outras plotadoras.

Substituição periódica de peças



- * Há algumas peças que devem ser substituídas pelo pessoal de serviço. Você deverá fazer um contrato com distribuidores ou concessionários, para o serviço pós-venda.

Relocação do dispositivo



- * O dispositivo pode ser relocado dentro do mesmo piso, sem degraus. Por razões de segurança, o mesmo deverá ser transportado por pelo menos quatro pessoas.

Tampa frontal



- * Jamais abra a tampa frontal, durante a impressão. A abertura da tampa abortará a impressão.

A Peça



- * Se usar peça com probabilidade de enrolar apertadamente, aplaine inicialmente o papel antes de usá-lo para impressão. Uma peça pesadamente enrolada afetará o resultado plotado.

Proteção contra poeira



- * Recomenda-se enfaticamente o uso do dispositivo em um ambiente que não tenha poeira. Ajuste o nível Refresh 2 ou 3, quando em um ambiente desfavorável. (página 4.8).



- * Mantenha a tampa frontal fechada também quando o dispositivo não estiver procedendo a impressão. Caso contrário, pode haver acúmulo de poeira no bocal da cabeça.



- * Ao deixar a oficina após as horas de trabalho, certifique-se de ter removido qualquer peça da mesa. Se qualquer mídia for deixada sobre a mesa, poderá haver acúmulo de pó na mesma.



- * Mantenha a peça (camisetas) protegido da poeira.



- * Limpe frequentemente a estação de tamponamento, limpe a mesma para eliminar a poeira e fiapos.
A poeira na cabeça causará também a queda abrupta de gotas de tinta sobre a peça, durante a impressão. Se este fenômeno ocorrer, certifique-se de limpar a cabeça.
(página 2.9, 4.9).
-



ALERTA

Cartuchos de tinta



- * Se o cartucho de tinta for removido de um local frio para um quente, deixe-o à temperatura ambiente por três horas ou mais, antes de usá-lo.



- * Abra o cartucho de tinta imediatamente antes de instalá-lo na plotadora. Se aberto e deixado por um período extenso de tempo, o desempenho normal de impressão da plotadora poderá não ser garantido.



- * Certifique-se de armazenar cartuchos de tinta em um local frio e escuro.
- * Certifique-se de consumir completamente a tinta do cartucho de tinta, uma vez aberto, dentro de três meses.
Se tiver transcorrido um período extenso após a abertura do tanque do cartucho, a qualidade da impressão poderá ser comprometida.



- * Você não poderá usar qualquer outro tipo de tinta, que não o exclusivo.



- * Jamais reabasteça o cartucho de tinta com tinta.
- * Não entorne o cartucho de tinta nem o agite violentamente, de maneira a impedir o vazamento da tinta.



- * Não toque ou manche os contatos do cartucho de tinta, uma vez que isto pode provocar danos à placa de circuito de impressão.

Aquecedor



- * Não espirre líquido sobre a mesa, uma vez que isto pode causar falha do aquecedor ou da ignição.
- * Não toque o aquecedor de mesa com a mão vazia, uma vez que isto pode provocar queimaduras.



- * Ao movimentar o dispositivo, aguarde até que caia a temperatura do aquecedor.
Como critério, aguarde pelo menos 30 minutos após desligar a energia do aquecedor.
O dispositivo pode ser movimentado dentro do mesmo piso, sem

degraus. Ao movimentá-lo para um lugar diferente, contate o representante de sua concessionária.

Etiquetas de alerta



- * Este dispositivo porta um rótulo de alerta, em dois locais. Esteja certo de que entende amplamente os alertas dados nos rótulos. No caso em que qualquer rótulo de alerta tenha se tornado tão alterado que a mensagem de alerta fique ilegível ou tenha sido retirada, adquira uma nova, junto a seu distribuidor local ou nosso escritório.
Consulte o Apêndice quanto aos locais de aderência dos rótulos.

ÍNDICE

Introdução	i
Sobre este manual de Operação	i
Características	ii
Uso do líquido de descarga	ii
Impressão com tinta de pigmentos	ii
Uso da placa de área	ii
Para uma operação segura	iii
Sinais pictoriais	iii
Exemplo de sinais pictoriais	iii
Jamais faça isto	v
Precauções na instalação	vi
Precauções no uso	vii
Como ler este manual de operação	xii
Display no LCD e Indicações das Chaves	xiii

CAPÍTULO 1 **Nome e Função de cada seção**

A Parte Frontal	1.2
A Parte Traseira	1.3
Painel de Operações	1.4
Transporte	1.5
Estação de CAPPING	1.5
Aquecedor	1.6
Ajuste da voltagem do aquecedor	1.7
Estação de tinta	1.8
Enchimento inicial de tinta	1.9
Modo MENU	1.12

CAPÍTULO 2 **Operação**

Operação	2.2
Ligação da alimentação de energia	2.3
Ligação da energia	2.3
Enchimento do líquido de descarga nos trabalhos iniciais	2.4
Tampa frontal	2.6
Abertura/fechamento da tampa frontal	2.6
Se a tampa frontal é aberta durante a plotação	2.6
Ajuste da temperatura adequada do aquecedor	2.7
Verificação e solução de entupimento do bocal	2.8
Imprima o padrão de teste	2.8
Se foi impresso padrão anormal	2.9
Ajuste da peça (Camiseta)	2.10
Ajuste a placa da área	2.11
Remova a placa da área	2.13
Leia a espessura da peça (camiseta)	2.14
Plotação de uma imagem, a partir dos dados de fonte	2.15
Realize a impressão (mesmas operações para impressão em cores e descarta)	2.15
Interrupção da operação de plotação	2.16

Quando é mostrada a mensagem [ERROR71 WORK TOO HIGH]	2.16
Aquecimento com uma prensa	2.17
Para reabastecer a tinta, ajuste um novo cartucho na estação de tinta	2.19
Enchimento da Limpadora, ao final do trabalho	2.21
Desligando a energia	2.23

Capítulo 3 Limpeza diária

Manutenção diária	3.2
Notas sobre limpeza	3.2
Se os componentes da estrutura do dispositivo/mesa/ placa da camiseta tiverem manchado	3.2
Limpeza do escova e tampas de tinta	3.4
Quando o tanque de tinta usada estiver cheio	3.6

Capítulo 4 Ajuste de Funções

Operações básicas de menus	4.2
Registro da função em cada finalidade (Registro de Tipo)	4.4
Registro de um tipo	4.4
Mudança de tipo	4.4
Funções de ajuste	4.5
Área efetiva de Plotação	4.10
Ajuste da área de impressão	4.11
Ajuste da ORIGEM	4.14
Mudança da altura da cabeça (o espaço da cabeça)	4.15
Correção do índice de alimentação da peça [FEED COMP.]	4.17
Troca de Linguagem no LCD	4.19

Capítulo 5 Manutenção

Manutenção do dispositivo	5.2
Invocando uma função de manutenção	5.2
Funções de ajuste	5.3
Limpeza do interior da estação [STATION]-[CARRIAGEout]..	5.4
Quando a mensagem [REPLACE WIPER] é mostrada [STATION]-[WIPER EXCHANGE]	5.5
Ajuste entre as duas direções de plotação [PRINT ADJUST]	5.7
Se os bocais forem entupidos, mesmo após a função de limpeza ter sido executada	5.9
Limpeza do bocal [NOZZLE WASH]	5.9
[FILL UP INK]	5.11
Lave a cabeça de cores com fluido de limpeza [HEAD WASH]	5.12
Lave a cabeça de descarga com fluido de limpeza [HEAD WASH]	5.13
Limpeza do curso de descarga da tinta [Disway WASH]	5.16
Quando não usar a plotador em longo prazo [CUSTODYwash].	5.18
Condições de ajuste do desenho [LIST]	5.21
Plotação HEX CODE [DATA DUMP]	5.22
Alerta de Vida útil do Escova [WIPE LEVEL]	5.22
Ajuste do tempo [TIME SET]	5.24
Mostra de informações do dispositivo [INFORMATION]	5.25


Capítulo 6	Quando são encontradas condições anormais	
	Antes de considerar um fenômeno como sinal de falha	6.2
	O dispositivo não pode ser energizado	6.2
	O dispositivo não pode fazer a impressão	6.2
	O dispositivo não pode imprimir após a transmissão de dados	6.3
	O indicador [HEAT] ou [CONSTANT] não é ativado ..	6.3
	Se ocorrer falha de imagem	6.4
	Ocorrem linhas brancas/pontos finos óbvios ou faixas Escuras (na direção de curso da cabeça)	6.4
	É observado deslocamento entre a impressão para fora e para dentro	6.4
	A tinta não se sobrepõe devidamente	6.4
	A tinta goteja na peça, durante a plotação	6.4
	Ocorrem contas de tinta	6.4
	SPLOTCH da parte externa da área de plotação efetiva. Diferença de aparência de cores	6.4
	Problema com o cartucho de tinta	6.5
	Problemas com mensagens de erros dadas no LCD	6.6
	Erro de alerta	6.6
	Mensagens de erro	6.8

APÊNDICE

Especificações básicas	A-2
Especificação da tinta	A-3
Especificação para limpadora e líquido de descarga	A-3
Movimentação do dispositivo	A-4
Posição do nível de alerta	A-5
Fluxo operacional	A-7

Como ler este manual de operação

Display no LCD e Indicação das Chaves

Neste manual de Operação, os caracteres mostrados no LCD do painel de operação e as chaves usadas para operar o dispositivo são explicadas juntamente com o procedimento operacional  página 1.4

Display no LCD

O conteúdo do display é mostrado em caracteres em um espaço conforme indicado à direita.

Opere o dispositivo de acordo com a explicação do procedimento operacional e o conteúdo do display no LCD.

Neste manual de Operação, cada ajuste e mensagens mostradas no LCD é fechado em [], como [TYPE 1], [PLEASE WAIT], etc.


A rectangular LCD display showing the text 'FUNCTION' on the top line and 'SET UP' on the bottom line, followed by '<ENT >' on the right side.

A rectangular LCD display showing the text 'SET UP' on the top line and 'SELECT' on the bottom line, followed by ': TYPE.1' on the right side.

Chaves operacionais

No texto deste manual de Operação, as chaves operacionais são mostradas fechadas entre colchetes

[△] e [▽] indicam chaves JOG.

As demais chaves operacionais são fechadas entre colchetes como [FUNCTION]  página 1.4

Estrutura deste manual de Operação

Este manual consiste dos sete capítulos a seguir, para descrever a manipulação do dispositivo.

Capítulo 1 Nome e Função de cada seção

Este capítulo descreve o nome e função do dispositivo.

Capítulo 2 Operações

Este capítulo descreve uma série de operações e ajustes, variando desde a ativação de energia até o final da plotação.

Capítulo 3 Limpeza Diária

Este capítulo descreve a substituição do tanque de tinta e o procedimento de limpeza para cada seção.

Capítulo 4 Função de Ajuste

Este capítulo descreve as funções de manutenção e como substituir uma escova.

Capítulo 6 Quando forem encontradas condições anormais

Este capítulo descreve como corrigir problemas após a ocorrência de uma condição anormal no dispositivo.

Apêndice

São incluídas as especificações deste dispositivo, folha de consultas e fluxo operacional.

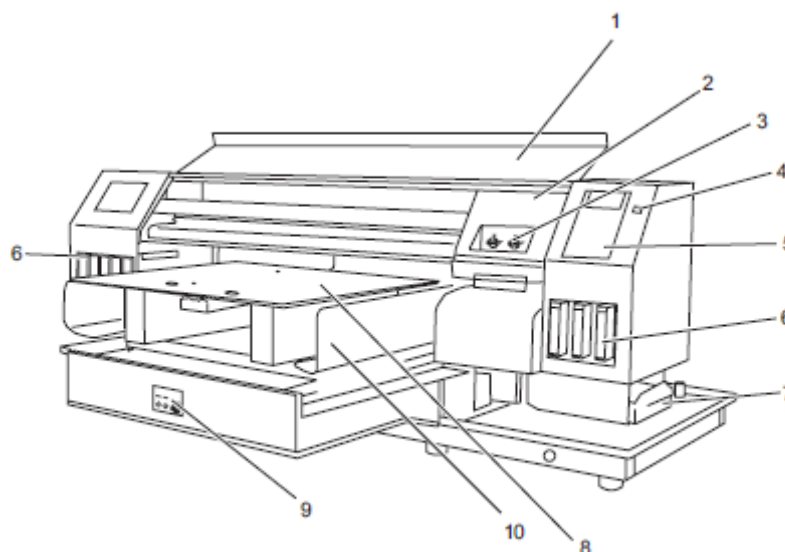
CAPÍTULO 1
Nome e Função de cada Seção.

Este capítulo descreve o nome e função de cada dispositivo.

Índice

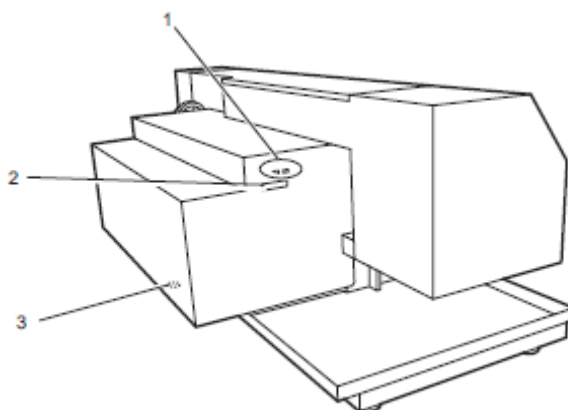
A Parte Frontal	1.2
A Parte Posterior	1.3
Painel Operacional	1.4
Transporte	1.5
Aquecedor	1.6
Ajuste da voltagem do aquecedor	1.7
Estação de tinta	1.8
Enchimento inicial da tinta	1.9
Modo MENU	1.12

A Parte Frontal

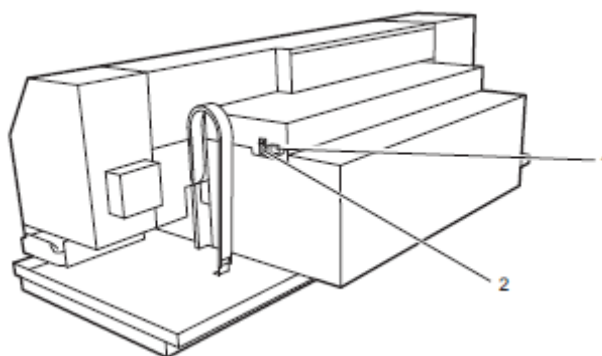


	Nome	Função
1	Tampa frontal	Protege a estação contra poeira. Abra a tampa ao realizar a manutenção.
2	Carro	Movimenta a cabeça de impressão de lado a lado.
3	Válvula de permuta de líquido de descarga/limpador	Muda o suprimento de líquido de descarga/limpador para descarga da cabeça do líquido. Página 1.9
4	Chave de energia	Liga/desliga a energia ao dispositivo. Quando a chave de energia estiver ligada, a lâmpada indicadora de ENERGIA fica verde.
5	Painel de operações	As teclas de operação para operação do dispositivo e o LCD para mostrar os itens do conjunto estão no painel. Página 1.4
6	Estação de tinta	Ajusta os cartuchos de tinta especificados. Página 1.8
7	Tanque de tinta usada	Armazena a tinta usando coletores neste tanque. Página 3.6
8	Mesa	Ajusta a peça e realiza a impressão. Estará sujeita a altas temperaturas, para o aquecedor embutido.
9	Chave de energia do aquecedor	Liga/desliga a energia do aquecedor. Página 1.6
10	Bandeja da luva	Mantém a porção da peça (camiseta) que está passando sobre a mesa. Página 2.12

A Parte Posterior



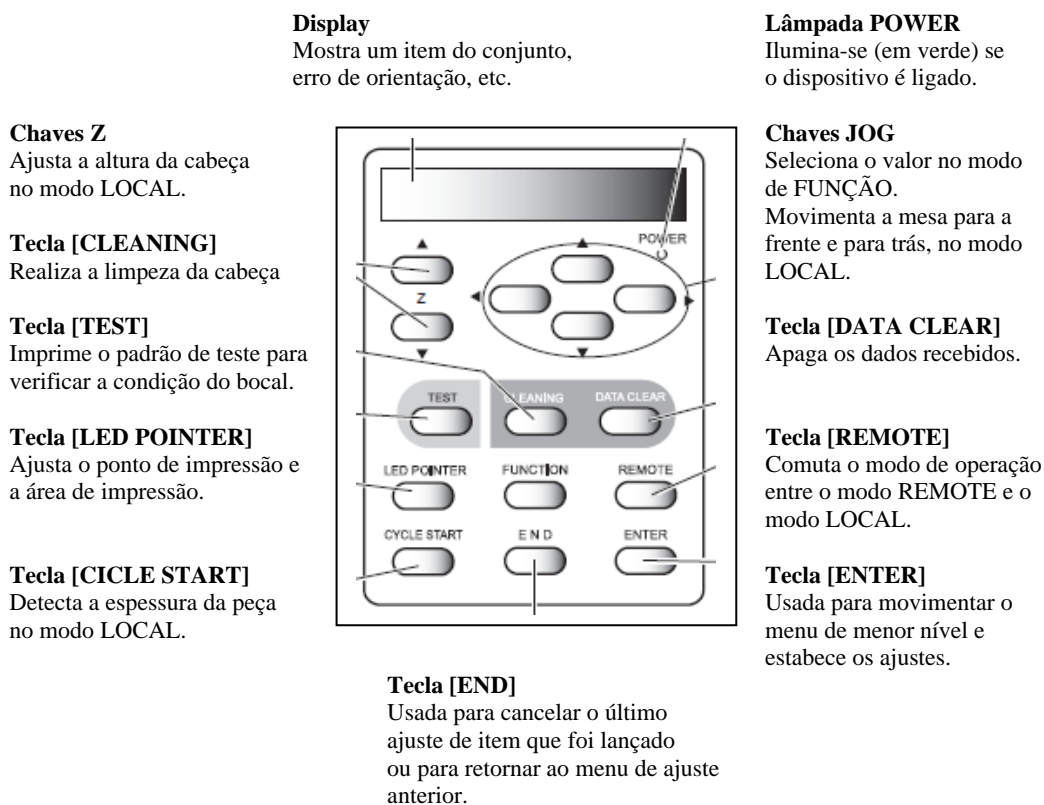
	Nome	Função
1	Conector IEEE-1394	Conector de interface compatível com IEEE-1394.
2	Conector IEEE-1284	Não é usado no dispositivo.
3	Chave seletora de voltagem	Passa de 100-120 V e 220-240 V, de acordo com a voltagem da energia usada. Página 1.7



	Nome	Função
1	Entrada AC	Conecta o cabo de energia.
2	Chave de energia principal	Desliga a energia ao transferir o dispositivo ou se o mesmo não é usado por longo período. É normalmente deixada em ON.

Painel Operacional

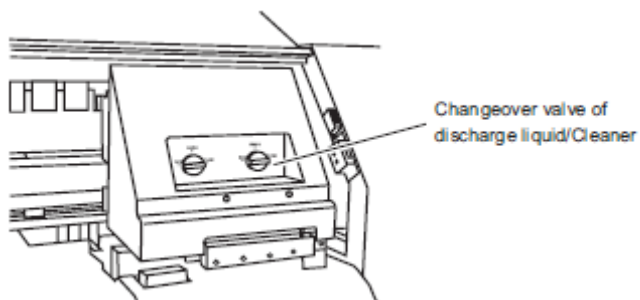
O painel operacional que é usado para a operação do dispositivo.



Carro

O carro é provido de válvulas de comutação de cabeça de tinta de impressão e cabeça de tinta de descarga e despeja o líquido e o Limpador à cabeça da tinta, para descarga.

É ainda provida de um sensor para ler a espessura do meio (camiseta) e do ponteiro LED para determinar o ponto inicial de impressão.



válvula de passagem de líquido / limpador

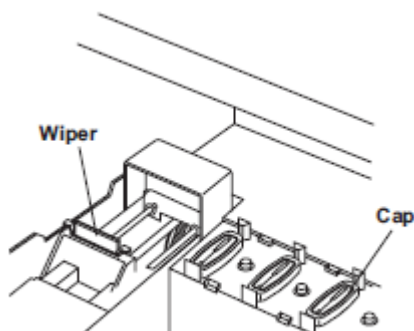
Estação de tamponamento

A estação de tamponamento consiste de tampas de tinta, limpador para limpeza de cabeças, etc.

Tampa : cobre o bocal de modo a impedir que o bocal da cabeça seque.

Limpador : usado para limpar o bocal da cabeça.

O limpador é uma peça de consumo. Se o limpador estiver deformado ou a peça estiver manchada, substitua o limpador por um novo. Página 5.5.



Limpador

Tampa

Aquecedor

A mesa é embutida no aquecedor.

Forneça temperatura apropriada pelo aquecedor, para impedir que a tinta venha do lado errado. Possibilita também o aumento do efeito de coloração.

A condição do aquecedor é indicada pelo indicador de LED.

Ao desligar a energia do dispositivo, a energia do aquecedor será também desligada.



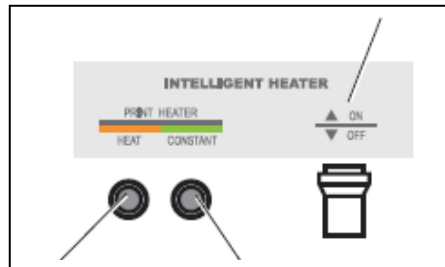
- Não toque a parte do aquecedor, pois a parte (sobre a mesa) está em aquecimento, enquanto o aquecedor está ligado, ou poderá provocar

ALERTA queimaduras.

Chave de energia do aquecedor

Liga/desliga a energia do aquecedor.

Aquecedor inteligente



Aquecedor de impressão
Calor constante

ON
OFF

Indicador de CALOR

Ilumina-se em laranja, enquanto
O aquecedor está sendo aquecido.

Indicador CONSTANTE

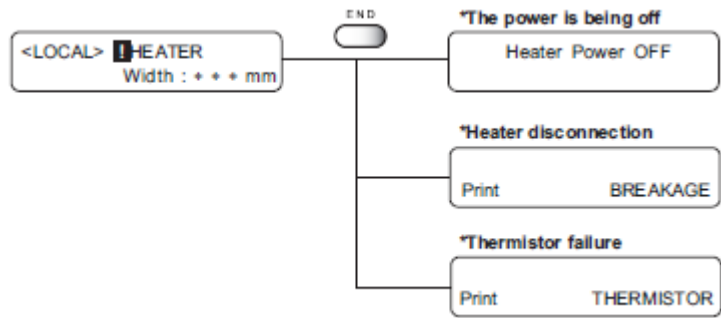
Ilumina-se em verde, enquanto
o aquecedor atinge a temperatura
ajustada.



- O indicador HEAT (calor) poderá desligar-se enquanto o indicador CONSTANTE está se iluminando. Este não é um erro, mas uma indicação de que a temperatura no aquecedor de impressão atingiu a temperatura ajustada e o aquecimento é interrompido.

- Se ocorrer qualquer falha no aquecedor, isto indica [! HEATER] no display. Pressione a tela [END] para mostrar a informação do erro, em detalhes.

Página 6.7



A energia está sendo desligada
Energia do Aquecedor OFF

Desligamento do aquecedor
Impressão INTERRUPÇÃO

Falha do termistor
Impressão THERMISTOR

Ajuste de voltagem do aquecedor



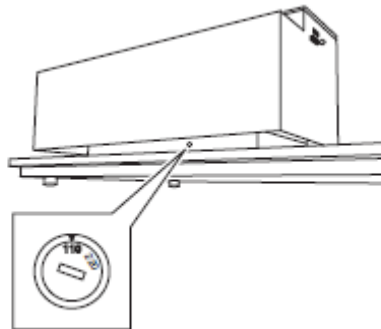
A voltagem do aquecedor deverá ser ajustada à voltagem da fonte do plotador, usando os seletores de voltagem localizados no dorso do plotador. Por razões de segurança, o plotador é ajustado para 220V para o transporte.

- * O plotador poderá ser danificado se ligado a uma fonte de 200-240V, enquanto o seletor de voltagem for ajustado para 110V.
- * O temperatura do aquecedor não poderá subir até a temperatura ajustada se estiver ligada a uma fonte de 100-120V, enquanto o seletor de voltagem for ajustado a 220V.

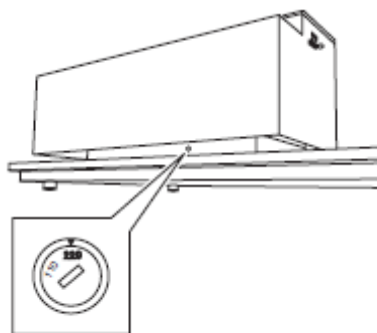


- Use uma chave de fenda de cabeça plana para comutar o seletor de voltagem.

Ligação a uma fonte de 100-120V



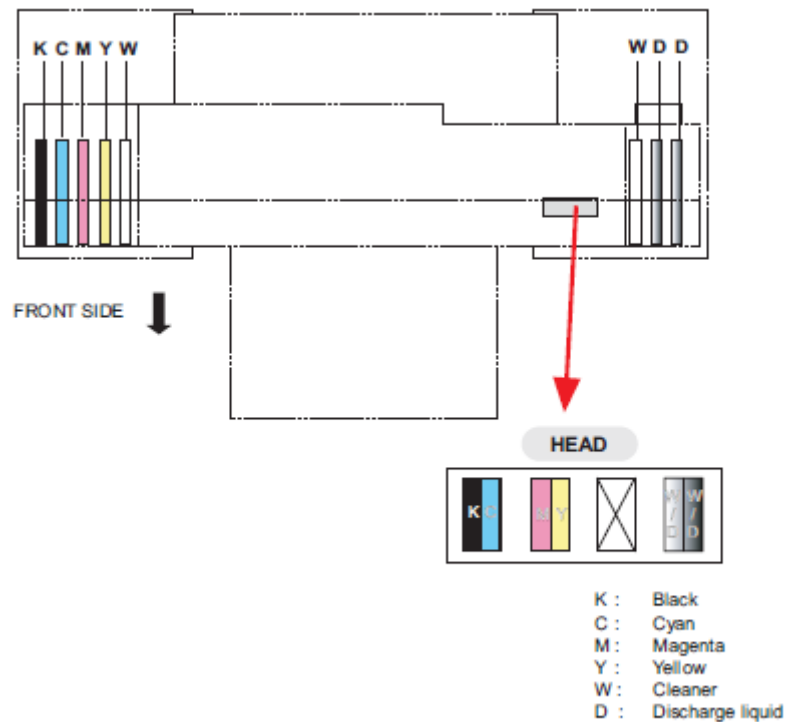
Ligação a uma fonte de 200-240V



Estação de tinta

O carro tem 2 cabeças para cores e 1 cabeça para descarga, totalizando 3 cabeças. Cada cabeça é fornecida com 2 linhas de bocais. A caneca para cores tem uma tinta em cor, correspondendo a 1 linha de bocal. A cabeça para descarga tem líquido de descarga correspondendo a 2 linhas de bocais. Para a estação de tinta, são ajustados cada cor de cartucho de tinta, dois Limpadores e 2 líquidos de descarga, totalizando 8 cartuchos.

No momento da verificação do entupimento do bocal da cabeça, de limpeza da cabeça para descarga, e substituindo do cartucho vazio ou enchimento da tinta, preste a atenção devida às relações correspondentes.



LADO FRONTAL

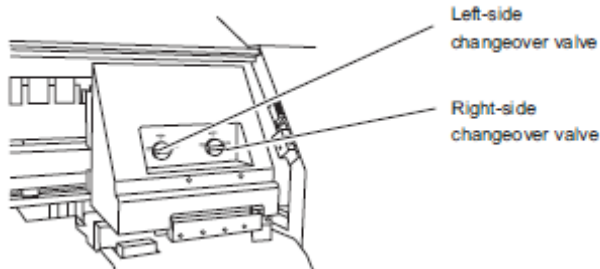
CABEÇA

K: preto
C: ciano
M: magenta
Y: amarelo
W: Limpador
D: Líquido de descarga.

Enchimento inicial da tinta

As operações quando o dispositivo é iniciado pela primeira vez.

Quando este dispositivo é ativado pela primeira vez, gire as “válvulas do líquido de descarga/troca do limpador” na frente do carro, para suprir líquido de descarga à cabeça para o líquido de descarga.



Válvula de troca à esquerda.
Válvula de troca à direita.

ETAPAS:

1. **Ligue a energia e aguarde até que seja Concluída a “Detecção de Altura”.**



2. **Selecione o tipo de tinta com a chave jog.**



3. **Pressione a tecla [ENTER]**



4. **A tinta está sendo abastecida**

QUEIRA AGUARDAR

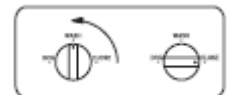
PLEASE WAIT



5. **Gire a válvula do lado esquerdo para “WASH”**

Válvula à esquerda
set < WASH >

Left Valve
Set < WASH >



6. **Pressione a tecla [ENTER]**



7. **Gire a válvula do lado direito para “CLOSE”**

Válvula à esquerda
set < CLOSE >

Right Valve
Set < CLOSE >



8. **Pressione a tecla [ENTER].**

9. **O fluido de limpeza está sendo abastecido**

QUEIRA AGUARDAR

PLEASE WAIT

10. **Gire a válvula do lado esquerdo para “CLOSE”**

Válvula Esquerda
Set < CLOSE >

Left Valve
Set < CLOSE >



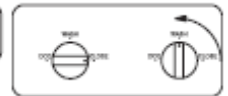
11. **Pressione a tecla [ENTER].**



12. **Gire a válvula do lado direito para “WASH”**

Válvula à esquerda
set < WASH >

Right Valve
Set < WASH >

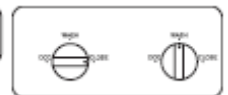


13. **Pressione a tecla [ENTER].**



14. **O fluido de limpeza está sendo abastecido.**

PLEASE WAIT



15. **Gire a válvula do lado esquerdo para “DCG”.**

Válvula Esquerda
Set < DCG >

Left Valve
Set < DCG >



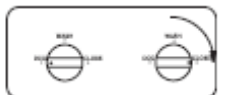
16. **Pressione a tecla [ENTER].**



17. **Gire a válvula do lado direito para “CLOSE”**

Válvula Direita
Set < CLOSE >

Right Valve
Set < CLOSE >



18. Pressione a tecla [ENTER].



19. O líquido de descarga está sendo abastecido.

QUEIRA AGUARDAR



20. Gire a válvula do lado esquerdo para "CLOSE"

Válvula Esquerda
Set < CLOSE >



21. Pressione a tecla [ENTER].



22. Gire a válvula do lado direito para "DCG"

Válvula Direita
Set < dcg >



23. Pressione a tecla [ENTER].



24. Queira aguardar.

PLEASE WAIT



25. Gire a válvula do lado esquerdo para "DCG"

Válvula Esquerda
Set < DCG >



26. Pressione a tecla [ENTER].



27. O enchimento inicial está concluído.

< LOCAL >
Largura: 610 mm.





- Se a cabeça de descarga é deixada cheia de líquido de descarga, a vida útil da cabeça de descarga será reduzida. Quando este dispositivo não for usado por um longo período, tal como ao final do trabalho, substitua o líquido de descarga por enchimento com o Limpador na cabeça, para líquido de descarga. P.2-22
- Quando este dispositivo for usado a partir da condição em que o Limpador esteja cheio na cabeça para o líquido de descarga, tal como ao iniciar o trabalho, encha o líquido de descarga na cabeça para o mesmo, de acordo com o menu de troca de descarga. P.2-4

Modo MENU

Há os três modos seguintes neste dispositivo.

Modo LOCAL

Este é o modo após o desempenho inicial.

Todas as teclas são efetivas para ativar os ajustes.

O dispositivo é capaz de receber dados do computador; todavia, não realizará a plotação.

Neste modo, é possível realizar-se as seguintes operações:

1. Pressionando as teclas [CYCLE START] para detectar a espessura da peça. (após detectar, reverta para o modo LOCAL).
2. Pressionando a tecla [FUNCTION] para ajustar as condições de plotação (- > modo Função).
3. Pressionando a tecla [TEST] para iniciar a plotação de teste.
4. Pressionando a tecla [CLEANING] para limpeza da cabeça.
5. Pressionando a tecla [DATA CLEAR] para apagar os dados de plotação que o dispositivo tenha recebido.
6. Pressionando a tecla [LED POINTER] para o ajuste da área de impressão.
7. Pressionando a tecla JOG para o ajuste da origem.
8. Pressionando a tecla Z para ajustar a altura da cabeça.

Modo FUNÇÃO

Enquanto o dispositivo estiver em modo LOCAL, pressione a tecla [FUNCTION] para colocar o dispositivo em modo FUNÇÃO.

Ajuste a condição de cada plotação no modo FUNÇÃO.

Modo REMOTO

Plota os dados recebidos.

Durante a operação de plotação, pressione a tecla [REMOTE] para interromper a operação de plotação.

CAPÍTULO 2

Operação.

Este capítulo descreve as operações básicas para ajuste e impressão.

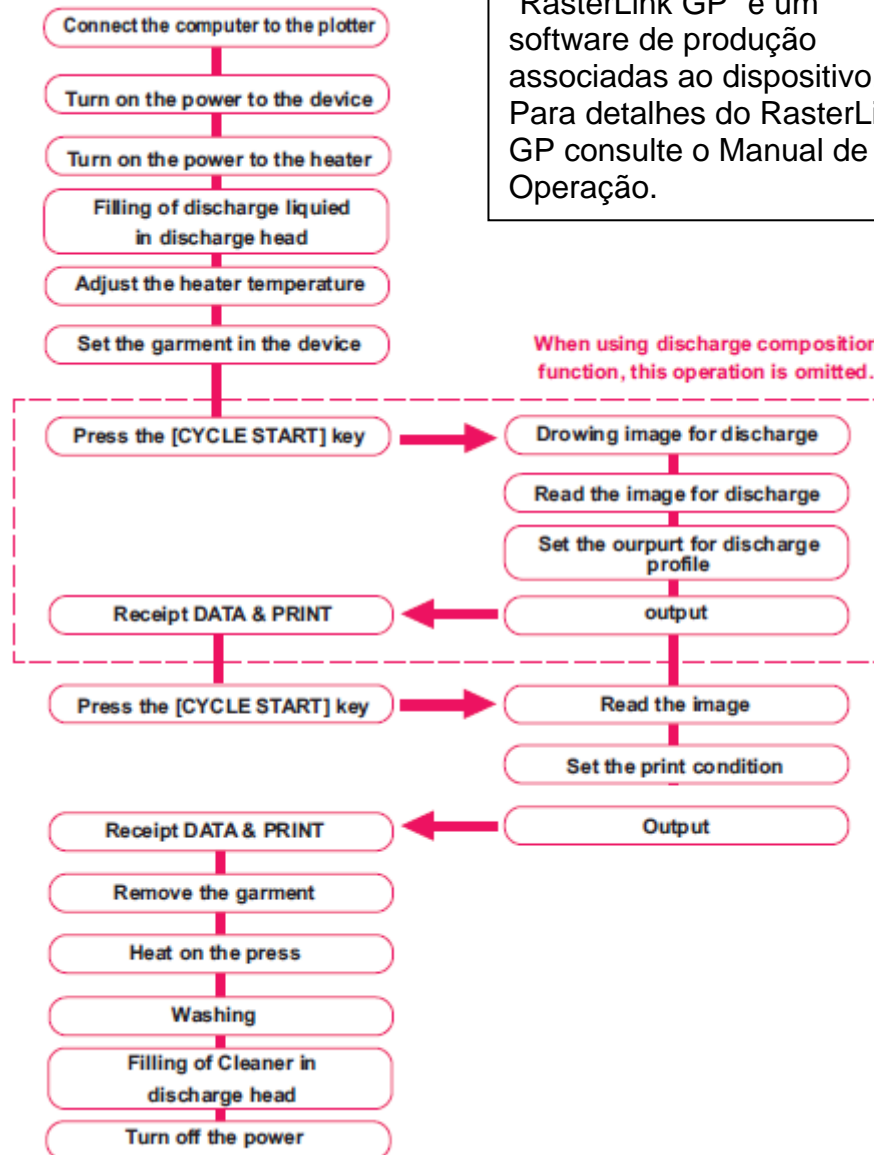
Índice

Operação	2.2
Ligação da alimentação de energia	2.3
Enchimento do líquido de descarga, no momento de iniciar o trabalho .	2.4
Tampa frontal	2.6
Ajuste da temperatura adequada do aquecedor	2.7
Verificação e solução de entupimento do bocal	2.8
Ajuste da peça (camiseta)	2.10
Leitura da espessura da peça (camiseta)	2.14
Plotação de uma Imagem, a partir dos dados fonte	2.15
Aquecimento com uma prensa	2.17
Para reposição da tina, ajuste um novo cartucho na estação de tinta	2.19
Enchimento do Limpador, ao final do trabalho	2.21
Desligamento da energia	2.23

Operação

O texto a seguir mostra uma série de operações e ajustes, variando de ligação da energia até o final da plotação.

Operação GP-604D



Operação RasterLink GP

“RasterLink GP” é um software de produção associadas ao dispositivo. Para detalhes do RasterLink GP consulte o Manual de Operação.

Ligue o computador à plotadora

Ligue a energia ao dispositivo

Ligue a energia ao aquecedor

Enchimento do líquido de descarga na cabeça de descarga

Ajuste a temperatura do aquecedor

Ajuste a peça no dispositivo

Pressione a tecla [CYCLE START]

Recebimento de DADOS & IMPR

Pressione a tecla [CYCLE START]

Recebimento de DADOS & IMPR

Remova a peça

Aqueça a prensa

Lavagem

**Enchimento do Limpador na
Cabeça de Descarga**

Desligue a energia

Ao usar a função de composição de
descarga, esta operação é omitida.

Desenho da imagem para descarga

Leia a imagem para descarga

Ajuste a saída para o perfil de descarga

Saída

Leia a imagem

Ajuste a condição de impressão

Saída

Ligação da alimentação de energia

O dispositivo é provido das seguintes três chaves de energia diferentes:

Chave principal de energia: Localizada na face posterior do dispositivo.
Normalmente, deixe-a ligada. Página 1.3
Desligue a energia ao transferir o dispositivo ou se não usado por longo período.

Chave de energia: Localizada na face frontal do dispositivo.
Normalmente, use esta chave. Página 1.2

Chave de energia do Aquecedor: Localizada na face frontal do dispositivo, sob a mesa.
Página 1.2.1.6

Ligação da energia

1. Empurre a chave de energia principal no dorso do dispositivo principal.

Incline a chave de energia para o lado “I”.

2. Empurre a chave de energia na face frontal do dispositivo.



- Certifique que a tampa frontal está fechada. Neste caso, a inicialização não é realizada.
- À medida que a energia é ligada, soa uma campainha antes de realizar a operação de iniciar. Manipule cuidadosamente com o dispositivo em movimento.

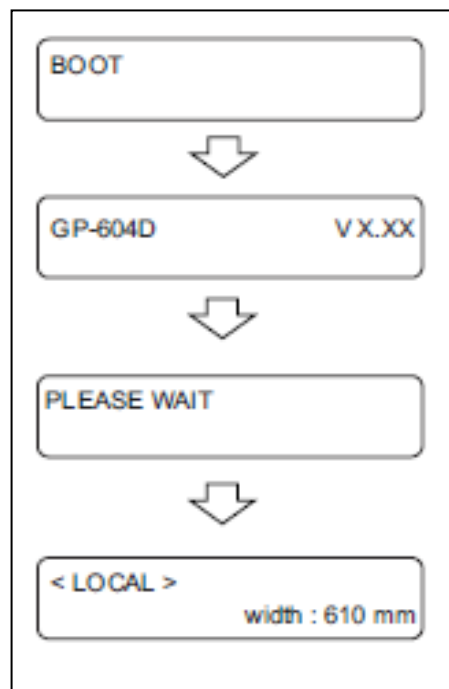
Quando a energia está ligada, o LCD mostra primeiramente “BOOT” e então mostra o número da versão de firmware.

Realize a operação de inicialização para obter a direção X, Y e Z.

Aparecerá uma mensagem “PLEASE WAIT”, no LCD.

O dispositivo entra no modo LOCAL.

3. Ligue a energia do computador conectado ao dispositivo.

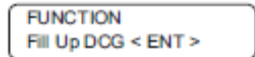


Abastecimento do Limpador, ao final do trabalho

Se você deixar a cabeça do líquido de descarga com o líquido de descarga por muito tempo, a vida útil do líquido de descarga será reduzida, porque este funde a parte de entorno da água. Para impedir a redução de sua vida útil, quando não utilizado por um extenso período, drene o líquido de descarga e encha com o Limpador.

ETAPAS:

1. Na condição LOCAL, pressione a tecla [FUNCTION 3 vezes.



2. Pressione a tecla [ENTER].



3. Troque, usando as teclas up/down.



4. Pressione a tecla [ENTER].



5. Gire a válvula da esquerda para “WASH”



6. Pressione a tecla [ENTER].



7. Gire a válvula da direita para “CLOSE”



8. Pressione a tecla [ENTER].



9. A válvula da esquerda está abastecendo o Limpador. Aguarde 1 minuto.



10. Gire a válvula da direita para “WASH”



11. Pressione a tecla [ENTER].



12. Gire a válvula da esquerda para “CLOSE”



13. Pressione a tecla [ENTER].



14. A válvula da direita está abastecendo o Limpador. Aguarde 1 minuto



15. Gire a válvula da esquerda para “WASH”.



16. Pressione a tecla [ENTER].



17. Tanto as válvulas da direita como da esquerda estão abastecendo o Limpador. Aguarde 1 minuto e meio.



18. A troca está concluída.



- Todos os dias, ao iniciar o trabalho, o enchimento do Limpador deverá ser feito para proteção da cabeça, para o líquido de descarga.
- Todos os dias, ao iniciar o trabalho, o enchimento do líquido de descarga

Deverá ser feito



Tampa Frontal

Abertura/fechamento da tampa frontal



- Mantenha a tampa frontal fechada, durante a operação de plotação. Neste caso, a mesma interrompe a plotação da imagem e impossibilita a continuidade de processamento.
- Não abra/feche diretamente a tampa frontal retendo a tampa plástica, ou esta poderá danificar o dispositivo. Use as maçanetas ao abrir/fechar a tampa frontal.

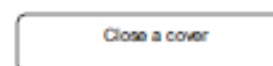
Se você abrir a tampa frontal durante a plotação, o carro parará, por segurança, resultando no abortamento da plotação. Neste caso, reinicie o dispositivo e o computador, seguindo o procedimento descrito abaixo.

Se abriu a tampa frontal durante a plotação...

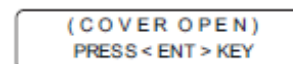
ETAPAS:

- 1. Ao abrir a tampa durante a plotação, será mostrada a mensagem abaixo, à direita.**

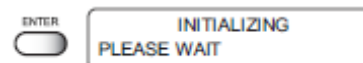
Pare a plotação



- 2. Pare a transmissão de dados do computador.**



- 3. Feche a tampa frontal**



- 4. Pressione a tecla [ENTER].**
Para iniciar o movimento do carro.
Realize uma série de desempenhos, iguais ao desempenho inicial. Página 2.3

Não há necessidade de execução [Data clear]
Os dados são automaticamente deletados.

Ajuste da temperatura adequada do aquecedor

Antes de ligar a energia do aquecedor, ajuste a temperatura apropriada para a peça em uso.

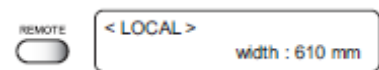


- Não toque a parte do aquecedor, uma vez que esta (sobre a mesa) está sendo aquecida, enquanto o aquecedor está ligado, ou poderá provocar queimaduras.
- Use o dispositivo sob a condição de 20-35 °C. Dependendo da condição da temperatura, a temperatura do aquecedor pode não aumentar até a temperatura ajustada.
- Dependendo da peça ou do ambiente, a temperatura apropriada poderá diferir. Aumente a temperatura de um aquecedor até que a impressão seja clara e vívida.

Para uma peça 100% algodão, a temperatura apropriada é de cerca de 50-60 °C. Entretanto, se você poderá aumentar a temperatura demasiadamente, o efeito da descarga torna-se de difícil obtenção.

ETAPAS:

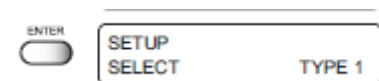
1. **Reverta para modo LOCAL.**
Pressione a tecla [REMOTE] para por o Dispositivo de volta ao modo LOCAL.



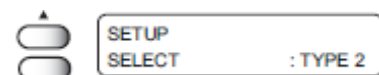
2. **Pressione a tecla [FUNCTION]**



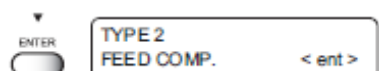
3. **Pressione a tecla [ENTER]**



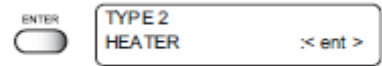
4. **Selecione o tipo, pressionando as teclas [] e [].** **Página 4.4**



5. **Pressione a tecla [ENTER].**



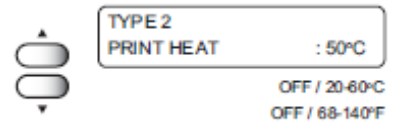
6. **Selecione [HEATER], pressionando as Teclas jog [] E [].**



7. **Pressione a tecla [ENTER].**



8. **Pressione a tecla [ENTER].**



9. **Ajuste a temperatura, pressionando as teclas JOG [] e [].**

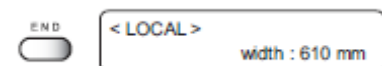


* Ajuste a temperatura menor do aquecedor para uma peça fina. Para peça mais espessa, ajuste a temperatura mais elevada.

10. **Pressione a tecla [ENTER].**



11. **Pressione a tecla [END] três vezes.**
O menu reverte para modo LOCAL.



12. **Ligue a energia do aquecedor.**
O indicador CONSTANT ilumina-se em verde, quando o aquecedor atingir a temperatura ajustada.

Verificação e Solução de entupimento do bocal

Antes de imprimir sobre uma peça (camiseta), imprima um padrão de teste, em papel térmico.

Realize a plotação de teste, para verificar se há entupimento do bocal ou outras falhas de plotação.

Se o padrão de teste mostrar qualquer sinal de condições anormais, realize a função de limpeza.



*
ALERTA Se a característica de plotação não puder ser recuperada após realização repetida da operação de limpeza, limpe a escova e a tampa de tinta.

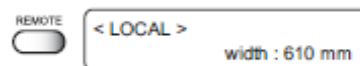
Página 3.4

- Realize a impressão de teste em papel térmico.
Como o líquido de descarga é incolor, a peça normal (papel, camiseta) não poderá ser reconhecida.
Após ligar a energia do aquecedor da mesa, imprima, usando o papel térmico anexo.
Outras peças (papel, camiseta), exceto papel térmico, não podem concluir adequadamente.
Quando é usado papel térmico, adquira papel térmico para FAX, no Mercado.
- A origem necessita reajuste para o teste de impressão. Padronize, quando a placa for ajustada. Página 4.14.

Impressão do padrão de teste

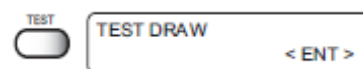
ETAPAS:

1. **Reverta para modo LOCAL.**
Pressione a tecla [REMOTE] para por o dispositivo de volta ao modo LOCAL.

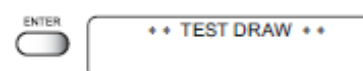


2. **Verifique se a energia do aquecedor está em ON (ligada).**

3. **Pressione a tecla [TESTE].**



4. **Pressione a tecla [ENTER].**
O dispositivo plota o padrão de teste.
Após a plotação, o menu reverte para modo LOCAL.



5. **Verifique os padrões de teste**
Se ocorrer falha, passe para a próxima página

Largura: 610 mm

Se um padrão de teste for plotado normalmente,
conclua a operação.

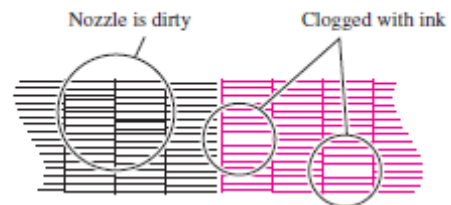
Padrão normal

Normal pattern



Padrão anormal

Abnormal pattern

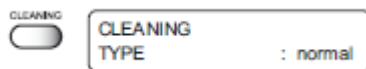


Se o padrão impresso é anormal

O bocal está sujo
entupido com tinta

ETAPAS:

1. **Pressione a tecla [CLEANING]**

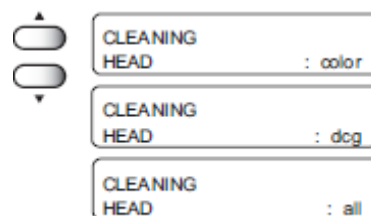


2. **Selecione a cabeça a ser limpa, pressionando as teclas jog [] e []**

cor: limpa somente as cabeças em que é abastecida tinta K,C,M,Y

dcg: limpa somente as cabeças em que o líquido de descarga ou Limpador é abastecido.

Todas: limpa todas as cabeças.



3. **Pressione a tecla [ENTER]**



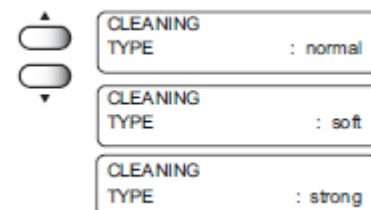
4. **Selecione o método de limpeza, pressionando as teclas JOG [] e []**

Normal: selecione esta, se estiver faltando

Macia: selecione esta, se qualquer linha for curva.

Forte: selecione esta, se a plotação inferior não puder ser recuperada após limpeza [normal] ou [macia].

forte.



5. **Pressione a tecla [ENTER].**

Inicie a operação de limpeza.

A condição da operação é mostrada como marcas *

Após a limpeza ser concluída, o modo reverte para o modo LOCAL.

6. **Repita a impressão do padrão de teste, e verifique o resultado da plotação de teste.**
Repita a operação acima, até que o padrão de teste seja plotado normalmente.

Ajuste da Peça (camiseta)

Ajuste a peça em modo plano, após retirada de dobras.

- Não toque a parte do aquecedor, uma vez que esta (sobre a mesa) Não toque a parte do aquecedor, uma vez que esta (sobre a mesa) está sendo aquecida, enquanto o aquecedor está ligado, ou poderá provocar queimaduras.
- Certifique-se de usar a peça após livrar-se de dobras e enrolamentos, ou a mesma poderá causar falha de imagem.
- Ao realizar a impressão continuamente, enxugue a tinta das placas retentoras e a mesa, usando um pano com detergente.

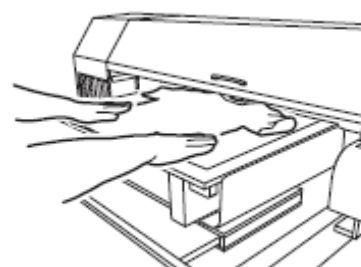
ETAPAS:

1. Confirme a saída da mesa, e então da peça (camiseta) na mesma 2.12

Certifique-se de garantir espaço suficiente antes de ajustar a peça. Pressione as teclas Z [] e [], para ajustar a altura da cabeça, conforme necessário.

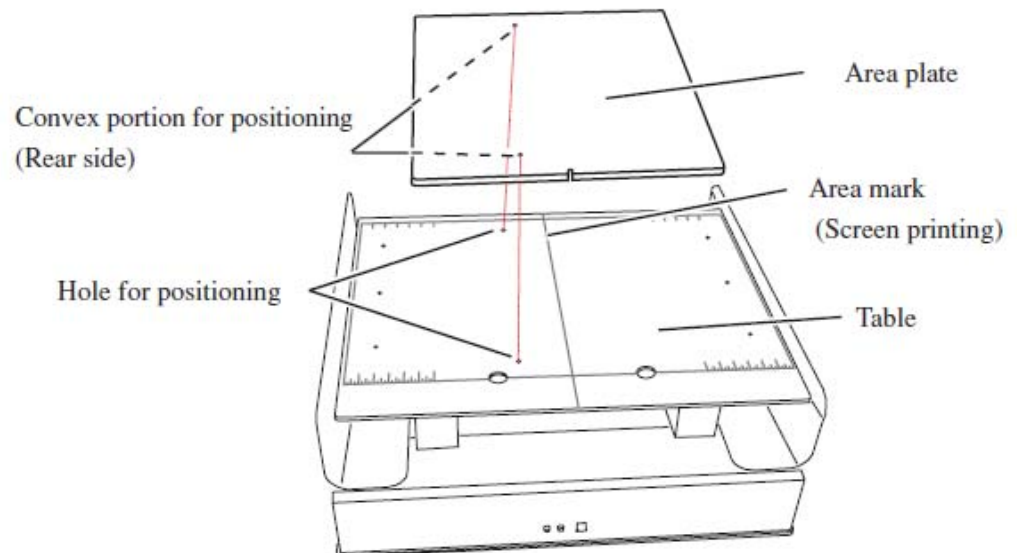
Em caso de movimentação da altura da cabeça, pressione a tecla [END] para substituir a altura da cabeça, após ajustar uma peça. Neste caso, pressione a tecla [ENTER] e a altura da cabeça, conforme necessário.

- * Possibilita que a [MUDANÇA DE TRABALHO] Na função movimento a cabeça automaticamente, após concluir a operação de plotação.



ETAPAS:

- 1. Ajuste a placa de área na mesa.**
Ajuste duas porções convexas para posicionar o lado dorsal da placa de área para 2 furos para posicionamento na mesa, e ajuste da mesma na mesa.



Porção convexa para posicionamento
(lado posterior)

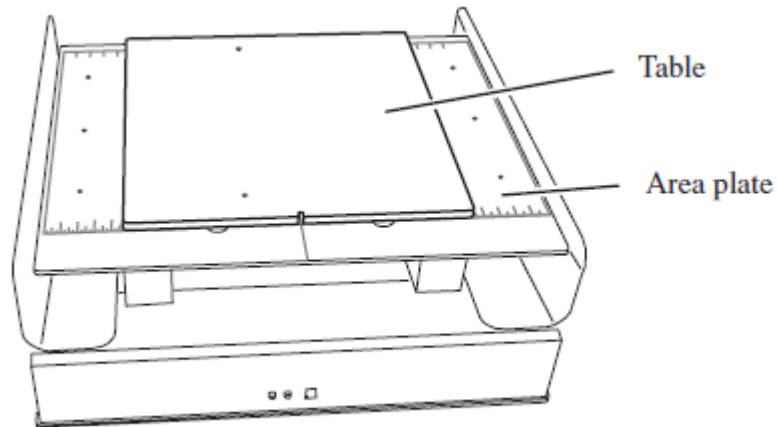
Placa de área

Furo para posicionamento

Marca de área
(impressão na tela)

Mesa.

- 2. Selecione a placa de área.**
Há dois tamanhos de placa de área, tamanho L (420 a 430 mm) e tamanho S (320 a 430 mm), embaladas como acessórios. De acordo com a largura da camiseta, selecione a placa de área de tamanho L ou tamanho S.



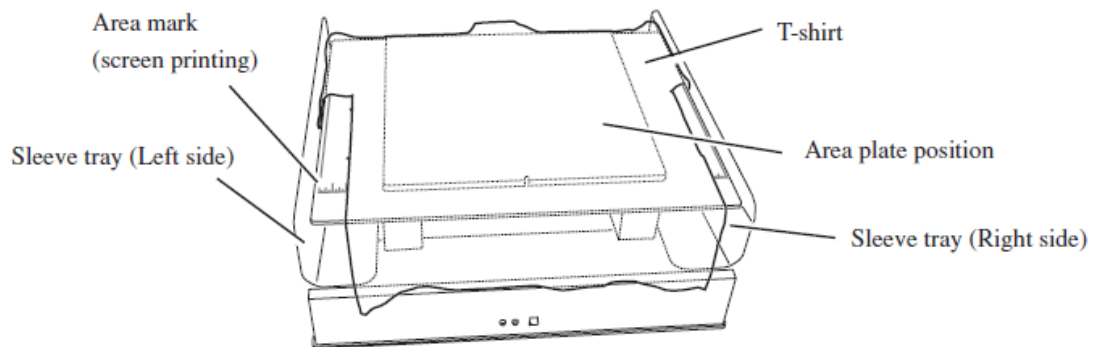
Mesa

Placa de área.



- Ajuste a placa de área, e a mesma não se movimentará.

- 3. Coloque a camiseta na placa da área.**
Coloque a camiseta na placa da área. Ponha a porção da camiseta que corre sobre a mesa na bandeja da luva, em cada lado da mesa.



Marca da área
(impressão na tela)

camiseta

Bandeja da luva (lado esquerdo)

posição da placa da área

Bandeja da luva (lado direito)



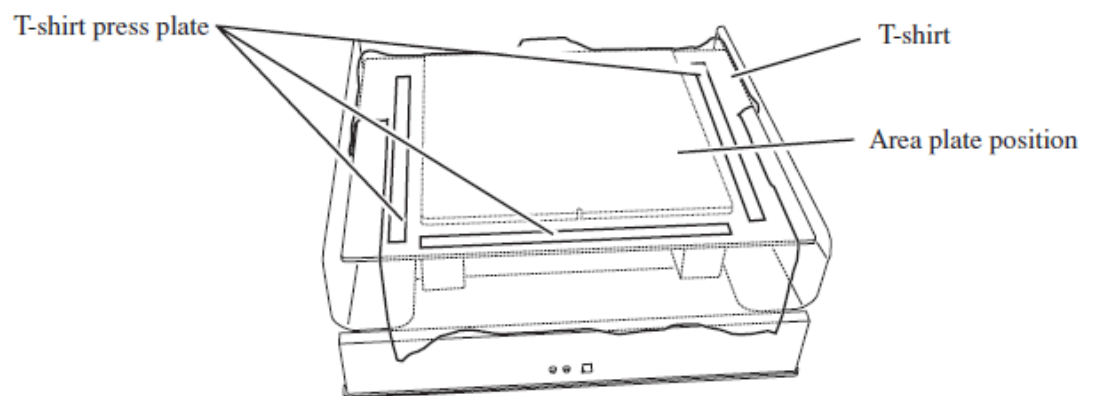
- Uma vez que a peça (camiseta, etc.) que corre sobre a mesa pode aderir à parte destacada quando a mesa está se movendo, certifique-se de por a bandeja em cada lado.

- Mantenha as porções que não serão impressas de maneira que não flutuem sobre a placa da área.



- Quando a marca da área for coberta com a peça, o uso da placa de área dá a faixa de impressão através da posição na placa de área.
- Os espaços vazios na placa de área dão o centro da faixa de impressão.

- 4. Pressione a camiseta com a placa de prensa da camiseta.
Pressione as porções fora da faixa de impressão removida da placa da área
com três placas de prensa da camiseta.**



Placa de prensa da camiseta

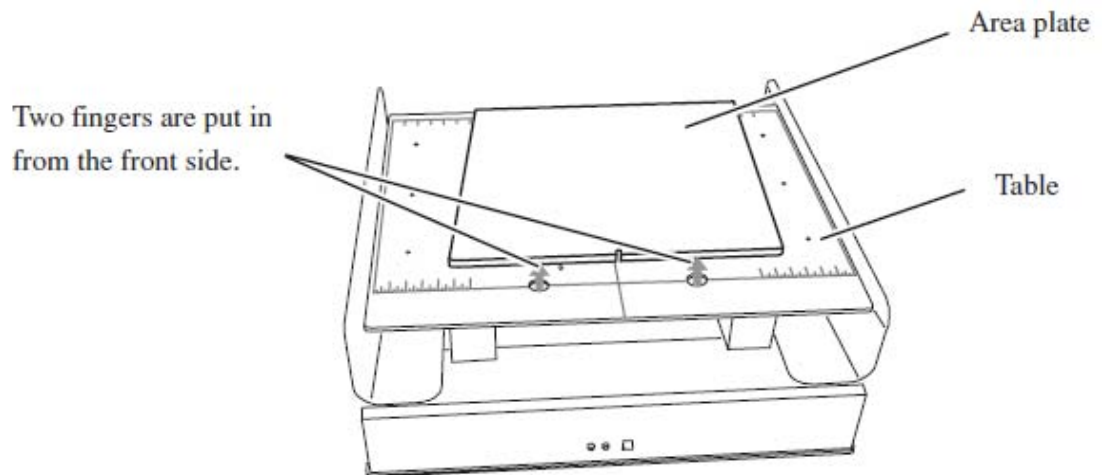
camiseta

posição da placa de área

Remova a placa da área

ETAPAS:

1. Ponha os dedos do lado inferior em duas aberturas no lado frontal da mesa e empurre a placa de área para cima e faça-a soltar-se.



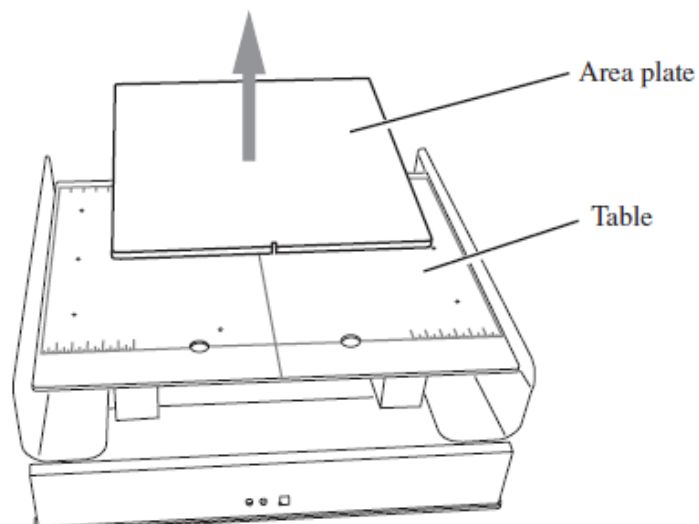
São colocados dois dedos a partir do lado frontal.

Placa da área
mesa.



- Cuidado para não danificar os dedos, ao empurrar a placa de área para cima.

2. Remova a placa de área solta da mesa de trabalho.



Placa da área

mesa.

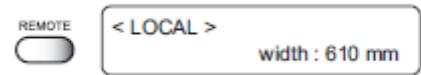
- Certifique-se de não manchar o lado impresso ao remover a camiseta da placa da área, após a impressão.

Leia a espessura da peça (camiseta)

O dispositivo lê a espessura da peça (camiseta) e a cabeça move-se de acordo com a espessura.

ETAPAS:

1. **Pressione a tecla [REMOTE] para reverter para o modo LOCAL.**

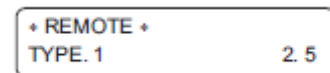


2. **Pressione a tecla [CYCLE START]**



A mesa move-se para ler a espessura da peça (camiseta).

Após a operação estar completa, o menu lança o modo REMOTO.



ALERTA



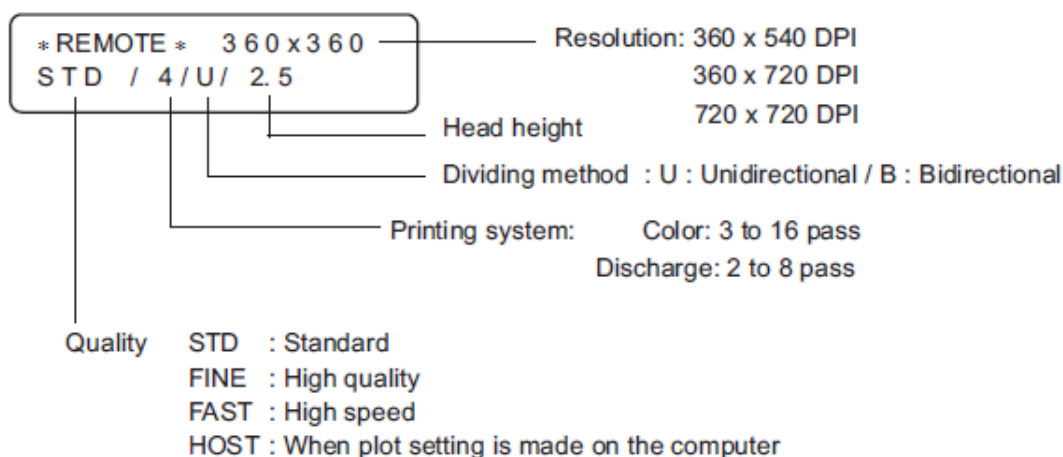
- Quando usar uma peça amassada ou vincada, mova a altura da cabeça alguns milímetros, empurrando a tecla Z para evitar tocar a cabeça.
- A espessura de leitura da peça é disponível até a realização da operação a seguir.
 - * Desligue a energia página 2.23
 - * Pressione a tecla [CYCLE START] novamente.
 - * Determine a folga da cabeça no modo FUNCTION página 4.15

Plotação de uma Imagem a partir de dados da fonte

Faça a impressão (mesmas operações para impressão em cores e descarga)

O texto a seguir descreve a seleção de modo para recebimento de dados do computador e display LCD, durante a plotação.

Para vários ajustes de função necessários para plotação, consultar a “Função de Ajuste CHP4”.



Resolução: 360 x 540 DPI
360 x 720 DPI
720 x 720 DPI

Altura da cabeça
Método de divisão: U: Unidirecional / B: Bidirecional

Sistema de impressão: Cores: 3 a 16 passagens
Descarga: 2 a 8 passagens.

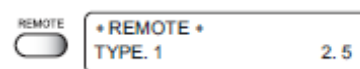
Qualidade: STD: padrão
FINE: alta qualidade
FAST: alta velocidade
HOST: quando o ajuste de plotação é feito no computador.

ETAPAS:

1. Pressione a tecla [REMOTE].

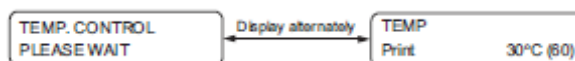
O menu reverte para o modo REMOTE.

O tipo de condição de plotação atualmente selecionado (figura) pode ser confirmado.



- Se a temperatura de um aquecedor não atingir o valor ajustado, isto indica o seguinte display:

mostra alternadamente



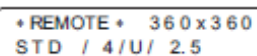
Tão logo seja atingida a temperatura ajustada, retorna para o modo REMOTO.

Pressione a tecla [REMOTE] para retornar ao modo LOCAL.
Pressione a tecla [ENTER] para lançar o modo REMOTE sem controle da temperatura.

2. **Transmissão de dados do computador.**

As condições de plotação que foram ajustadas para os dados são mostradas.

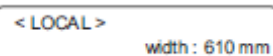
Para o método de transmissão de dados, consultar o manual para o software de saída.



+REMOTE+ 360x360
STD / 4/U/ 2.5

Iniciar a plotação.

Após a operação de plotação ser completada, a mesa move-se para a frente. O menu retorna ao modo LOCAL.



< LOCAL >
width : 610 mm

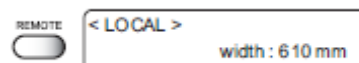
Interrupção da operação de plotação

Para interromper a operação de plotação, pare o carro e apague os dados recebidos do dispositivo.

Se não apagar os dados recebidos, a operação de plotação é feita a partir dos dados interrompidos no modo REMOTE.

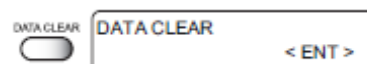
ETAPAS:

1. **Pressione a tecla [REMOTE] para parar a operação de plotação.**

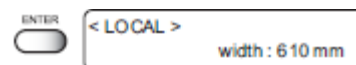


2. **Se os dados estão sendo transmitidos do computador para o dispositivo, pare a transmissão de dados.**

3. **Pressione a tecla [DATA CLEAR].**
Apague os dados recebidos.



4. **Pressione a tecla [ENTER].**
O menu reverte para o modo LOCAL.



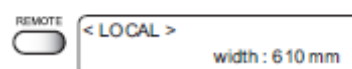
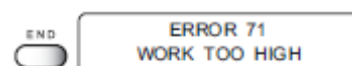
Quando a mensagem [ERROR71 WORK TOO HIGH] é mostrada ...



- Um sensor está sempre monitorando a espessura da peça (camiseta), durante a plotação, para interromper a operação, se detectar uma peça. Neste caso, reinicie a operação de plotação, de acordo com os procedimentos abaixo.

ETAPAS:

1. **Pressione a tecla [END].**
Retorno ao modo LOCAL.
2. **Confirme a condição da peça.**
Se imprópria, reinicie a peça.



3. Pressione a tecla [REMOTE] para reiniciar a operação de plotação.

Execute os dados liberados para interromper a operação de impressão.

Consulte “Interrupção da operação de plotação” descrita acima.



Se ainda na operação de plotação interrompida...

- * Releia a espessura da peça Tecla [CYCLE START] pág. 2.14
- * Mude a altura da cabeça Tecla [Z], modo função pág. 4.15

Aquecimento com uma prensa

Coloque a peça (camiseta) na prensa, para ajustar a tinta.



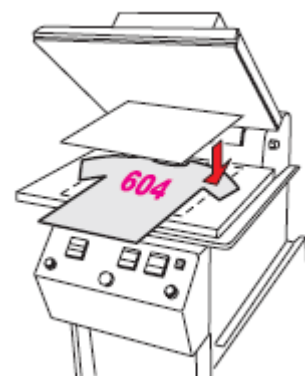
- Evite o contato da área impressa com a área branca. A tinta úmida pode manchar a área branca.
- Use uma máquina especial de prensagem. A temperatura extra-elevada pode queimar o material. A rapidez desejada de lavagem pode não ser obtida quando é usado um ferro, pois a condição de ajuste ótimo não pode ser mantida facilmente.
- O intervalo entre a pós-plotação da peça (camiseta) e antes da realização do pós-tratamento deve sempre ser um intervalo regular. Se o intervalo diferir a cada vez, isto provocará diferenças de cores entre as peças plotadas (camiseta). Certifique-se de realizar o pós-tratamento após secar completamente a peça, ou as tintas absorvidas pelo papel de descarte, e isto poderá provocar diferenças de cores na peça plotada.
- Quando usar líquido de descarga, certifique-se de aquecer a máquina de prensagem dentro de 5 minutos após a prensagem, caso contrário, diminui o efeito de descarga.

ETAPAS:

- 1. Coloque uma folha de papel sobre a área impressa e aqueça com uma máquina de prensagem especial.**



- A condição de aquecimento varia com o material da camiseta ou o desempenho do aquecedor.
- A rapidez da lavagem varia com o material da camiseta ou o tratamento pós-impressão. Determine a condição ótima cuidadosamente, e verifique em um teste de rapidez de cores.
- A rapidez de cores e o desenvolvimento de cores são grandemente afetadas pelo ambiente de trabalho (temperatura da sala, temperatura do aquecedor). É altamente recomendada a impressão sob condição idêntica de trabalho



Referência

<u>Máquina de prensagem</u>	
Temperatura	160°C
Tempo	60 segundos
Pressão	0,45 kg/cm ²

2. Lavagem da peça (camiseta)

A peça (camiseta) impressa e prensada) é lavada pela máquina de lavagem, da forma que você lava camisetas normais.



ALERTA

- Uma vez que a peça (camiseta) prensada por calor contém formaldeídos residuais, uma substância prejudicial, certifique-se de lavar a peça (camiseta) para eliminar o formaldeído. Além disto, permanece uma pequena quantidade de formaldeídos residuais, mesmo após a lavagem, e portanto não use para tecidos para bebês.
- Ao fazer a prensagem por calor, é gerado vapor com formaldeído residual. É necessária ventilação com ar suficiente.

Para abastecer a tinta, ajuste um novo cartucho de tinta na estação da tinta

Se a tinta no cartucho for esvaziada, aparece a mensagem correspondente. A plotação pode ser continuada, mas a tinta poderá acabar durante a plotação. Ponha imediatamente um novo cartucho de tinta.



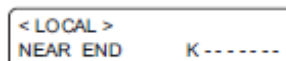
ALERTA:

- Caso haja indicação [NEAR END] no LCD, substitua o cartucho de tinta com rapidez.
Ao realizar a saída contínua, inicie a impressão após verificar o nível da tinta. Caso a tinta tenha acabado durante a impressão, a operação é parada. Se abastecer a tinta durante a impressão, isto poderá resultar em mudança de cores.
- Poderá não ser detectado [NEAR END] para o líquido de lavagem. Somente é detectado o [INK END].

< Quando a quantidade de tinta é reduzida durante a plotação >

Indica a cor da tinta que está acabando.

O display mostrado à direita indica que a tinta preta está acabando



ALERTA:

Se [NEAR END] para o líquido de descarga for detectado, o líquido de descarga não é acionado nos próximos dados, e portanto substitua por um novo líquido de descarga, tão logo possível.

< Quando a tinta acaba completamente, durante a plotação >

Indica a cor da tinta que acabou completamente.

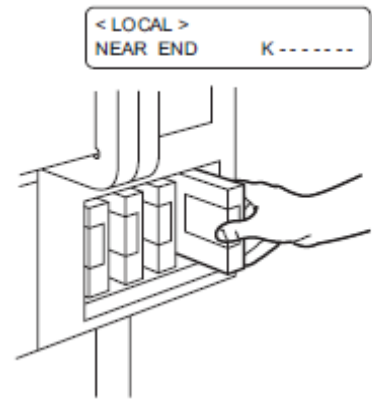
O display à direita indica que a tinta ciano acabou.



ETAPAS:

1. As mensagens mostradas no LCD durante a plotação.

- Quando aparece [INKnearEND], o modo LOCAL é retomado e a operação parada, a cada vez que é concluída a plotação de um dado único. Passe para a Etapa 2, ao final da operação de plotação.
- Quando aparece [INKEND], a plotação não pode ser continuada.

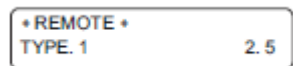


2. Instale um novo cartucho.

Retire o cartucho de tinta indicado, e ponha então um novo cartucho.

3. O menu lança o modo REMOTE.

É possível a plotação contínua.



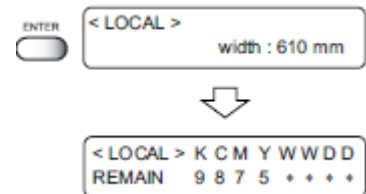
Confirme a tinta restante.

Esta função possibilita confirmar a quantidade restante da tinta.

ETAPAS:

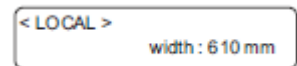
1. Pressione a tecla [ENTER] no modo LOCAL.

A quantidade restante da tinta é mostrada com um número, de 1 a 9.



2. Pressione a tecla [ENTER] novamente, para reverter ao modo LOCAL.

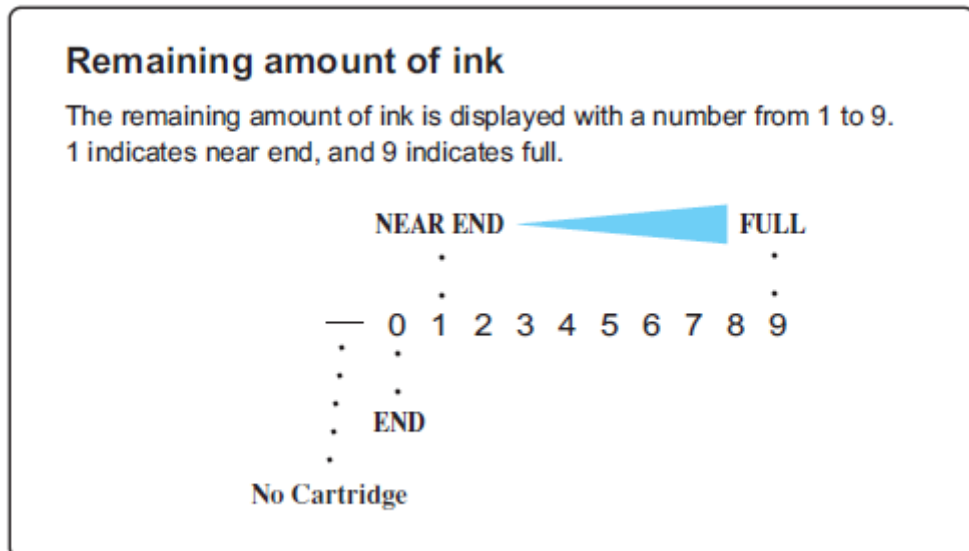
Se ocorrer qualquer erro no cartucho de tinta, são mostrados os detalhes.



Quantidade restante de tinta

A quantidade restante de tinta é mostrada com um número de 1 a 9.

1 indica proximidade do final, e 9 indica “cheia”.



PROX. FINAL
Inexistência de Cartucho
FINAL
n. cartucho

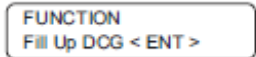
CHEIA

Abastecimento do Limpador, ao final do trabalho

Se você deixar a cabeça do líquido de descarga com o líquido de descarga por muito tempo, a vida útil do líquido de descarga será reduzida, porque este funde a parte de entorno da água. Para impedir a redução de sua vida útil, quando não utilizado por um extenso período, drene o líquido de descarga e encha com o Limpador.

ETAPAS:

1. Na condição LOCAL, pressione a tecla [FUNCTION 3 vezes.



2. Pressione a tecla [ENTER] .

3. Troque, usando as teclas up/down.



4. Pressione a tecla [ENTER] .

5. Gire a válvula da esquerda para “WASH”



6. Pressione a tecla [ENTER] .

7. Gire a válvula da direita para “CLOSE”



8. Pressione a tecla [ENTER] .

9. A válvula da esquerda está abastecendo o Limpador. Aguarde 1 minuto.



10. Gire a válvula da direita para “WASH”



11. Pressione a tecla [ENTER].

12. Gire a válvula da esquerda para “CLOSE”



13. Pressione a tecla [ENTER].



14. A válvula da direita está abastecendo o Limpador. Aguarde 1 minuto



15. Gire a válvula da esquerda para “WASH”.



16. Pressione a tecla [ENTER].

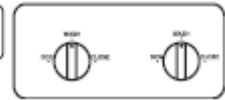


17. Tanto as válvulas da direita como da esquerda estão abastecendo o Limpador. Aguarde 1 minuto e meio.



18. A troca está concluída.

FUNCTION
Fill Up DCG < ENT >



- Todos os dias, ao iniciar o trabalho, o enchimento do Limpador deverá ser feito para proteção da cabeça, para o líquido de descarga.
- Todos os dias, ao iniciar o trabalho, o enchimento do líquido de descarga Deverá ser feito

Desligando a energia

Quando a plotação é concluída, pressione a chave de energia na face frontal, para desligar a energia.

Para desligar a energia, verifique inicialmente se foram ou não recebidos dados, e se permanecem dados que ainda não foram usados no dispositivo.

Igualmente, certifique-se de que a cabeça fica na estação coberta.



- Se a energia é desligada enquanto o dispositivo está ativado para plotação, a cabeça poderá deixar de retrair-se na estação coberta. Se a cabeça for deixada sem tampar por extenso período de tempo, o bocal será entupido por poeira. Se a energia ao dispositivo for desligada enquanto a cabeça estiver tampada, retorne a energia ao dispositivo.

1. Desligue a energia ao dispositivo.

O indicador de ENERGIA no painel de operação é apagado.



2. Se não utilizou o dispositivo por algum tempo, empurre a chave principal de energia localizada na parte traseira do dispositivo.

Capítulo 3.
Limpeza diária.

Este capítulo descreve a limpeza diária.

Índice

Manutenção diária	3.2
Limpeza do limpador e tampas de tinta	3.4
Quando o tanque de tinta usada fica cheio	3.6

Manutenção diária

Certifique-se de realizar os trabalhos de manutenção para o dispositivo, quando necessários, ou periodicamente, de maneira a usar o dispositivo por muito tempo, ao mesmo tempo que mantém a exatidão de plotação.

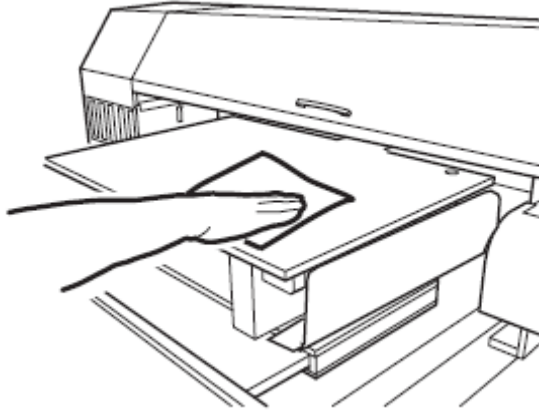
Notas sobre a limpeza



- Jamais desmonte o dispositivo. A desmontagem do dispositivo pode resultar em riscos de choque elétrico e quebra do dispositivo.
- Impeça a entrada da umidade no interior do dispositivo. Se a parte interna do dispositivo tornar-se úmida, isto poderá resultar em riscos de choque elétrico e quebra do dispositivo.
- Realize os trabalhos de manutenção após desligar a chave de energia e desligar o cabo de energia. Caso contrário, poderão surgir problemas inesperados.
- Não enxugue os bocais, limpador ou a tampa da cabeça com água ou álcool, uma vez que isto poderá provocar entupimento do bocal ou dano aos bocais.
- Não use benzina, *thinner* e agentes químicos contendo abrasivos. Tais materiais podem deteriorar ou deformar a superfície da tampa.

Se os componentes do quadro do dispositivo/mesa/camiseta forem manchados

Umedeça um pedaço de tecido macio com água ou detergente neutro diluído com água, aperte-o e limpe os componentes do quadro.



Limpeza do limpador e tampas de tinta

A tampa de tinta impede o entupimento do bocal da cabeça, provocado por bocal seco. O limpador retira a tinta aderida ao bocal da cabeça.

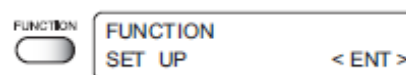
Uma vez que o dispositivo seja usado para plotar imagens, os limpadores e as tampas de tinta tornam-se gradualmente manchadas com tinta e poeira.

Limpe o limpador e a tampa de tinta ao final da operação de um dia, de maneira a manter o plotador em boa condição operacional.

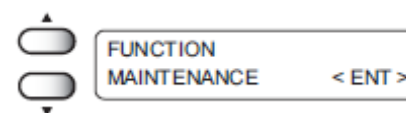
ALERTA * Não movimente o carro fora da estação de tamponamento com a mão. Use a tecla de operação apropriada para mover o carro.

ETAPAS:

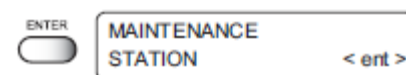
1. Pressione a tecla [FUNCTION] .



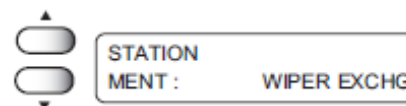
2. Pressione a tecla [↑] e [↓] para selecionar [MAIN TENANCE].



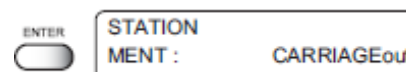
3. Pressione a tecla [ENTER] .



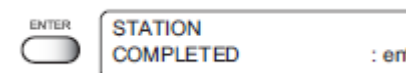
4. Pressione a tecla [↑] e [↓] para selecionar [CARRIAGEout].



5. Pressione a tecla [ENTER] .

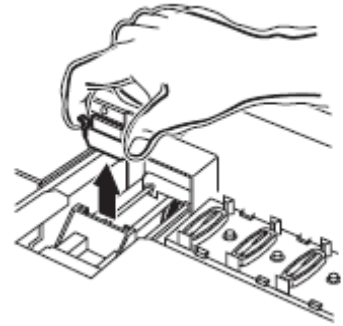


6. Pressione a tecla [ENTER] .
Mova o carro sobre a placa.



7. Abra a tampa frontal.

8. Retenha as projeções com ambas as pontas do limpador para retirar.



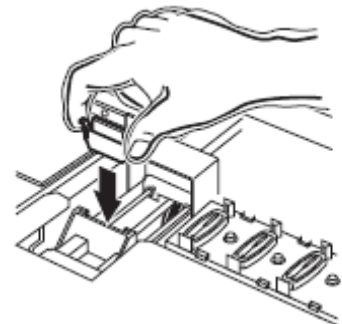
- Use luvas para manter suas mãos limpas.

9. Limpe o limpador usado com água, e não o seque.



- Se a sujeira ou enrolamento for sério, substitua o limpador por um novo. No momento da substituição, certifique-se de terminar a operação do plotador e siga o procedimento de substituição do limpador.

10. Mantenha as projeções em ambas as pontas do limpador limpo, para inserir no lugar.



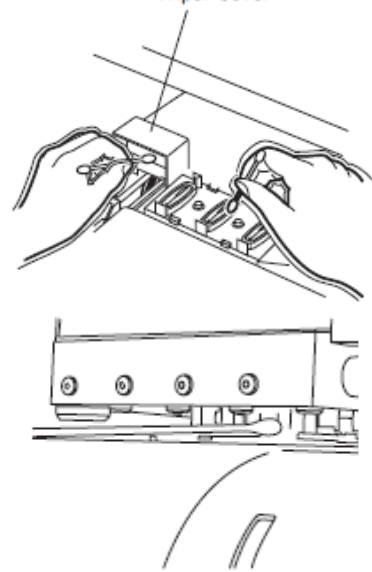
11. Retire a tinta ou sujeira aderida à borracha da tampa e no teto da tampa do limpador, usando cotonetes.



- Certifique-se de não deixar fiapos do cotonete. Um fiapo pode provocar falha de plotação.
- Limpe os lados da cabeça com cotonete, uma vez que pode também haver aderência de tinta.

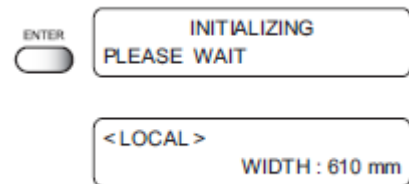
Limpador de cobertura

Wiper Cover



12. Pressione a tecla [ENTER].

Após realizar a operação inicial, reverta para o modo LOCAL.



Quando o tanque de tinta usada fica cheio

A tinta usada na limpeza das cabeças é coletada no tanque de tinta usada. Quando a tinta usada coletada excede a linha do marcador no tanque, substitua imediatamente o tanque por um novo tanque de tinta usada.



- No caso de estar descarregando tinta, substitua o tanque por um novo, após conclusão da descarga.

ETAPAS:

1. Retire o tanque

* Enquanto retira o tanque de tinta usada, retenha o tanque de tinta usada aberto com papel e puxe-o então lentamente, para impedir que a tinta usada respingue.



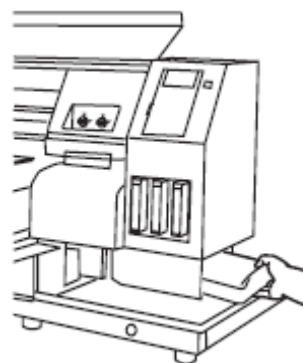
* Antes de substituir a tinta, ponha papel sobre o piso, para impedir que este seja manchado com a tinta.

2. Descarte a tinta usada.

* Transfira a tinta usada para um tanque de polietileno disponível comercialmente.

* Descarte a tinta usada, de acordo com os regulamentos locais.

3. Ponha um tanque de tinta usada novo (vazio) no lugar.



CAPÍTULO 4
Ajuste de Função.

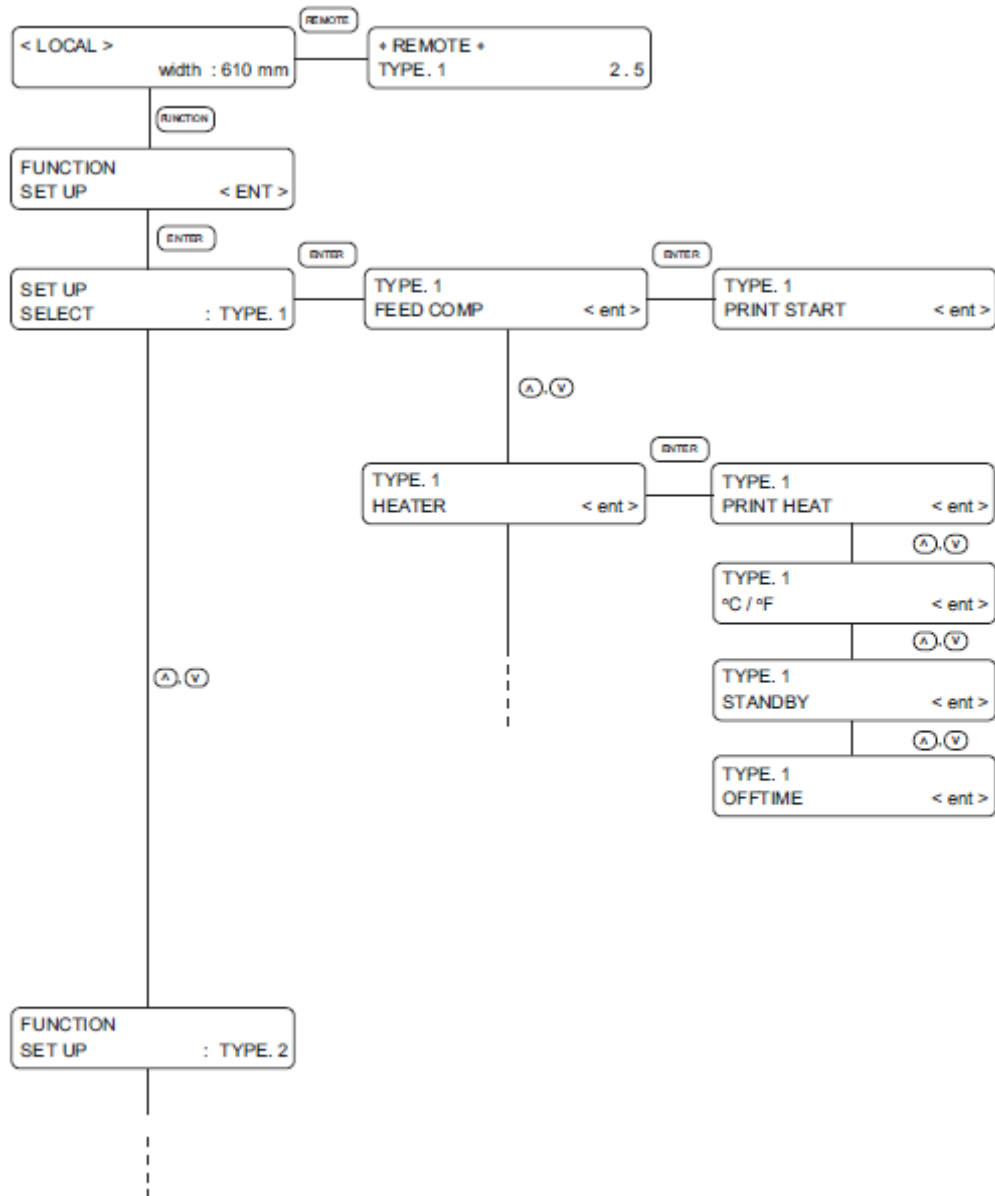
Este capítulo descreve as operações e ajustes necessários para plotação.

Índice

Operações básicas de menus	4.2
Registro da função em cada finalidade (Registro de Tipo)	4.4
Funções de Ajuste	4.5
Área de Plotação Efetiva	4.10
Ajuste da ORIGEM	4.14
Mudança da altura da cabeça (o espaço da cabeça)	4.15
Correção da taxa de alimentação da peça [FEED COMP.]	4.17
Mudança da Linguagem no LCD	4.19

Operações básicas de menus

Esta seção descreve como mudar os modos de operação e como operar os menus. Segue-se o fluxo de operação chave para invocar menus. Para detalhes, consultar o Apêndice.



LOCAL - largura 610 mm REMOTE * REMOTE * tipo 1 2.5

AJUSTE DE FUNÇÃO < ENT >
Enter

SELEÇÃO ENTER TIPO 1. TIPO 1
DE AJUSTE TIPO 1 FEED COMP. INÍCIO IMPRESSÃO
<ent>

TIPO 1 TIPO 1
AQUECEDOR < ent > CALOR IMPR. < ent >

TIPO 1
°C / °F < ent >

TIPO 1
STANDBY < ent >

TIPO 1
OFFTIME < ent >

AJUSTE DE
FUNÇÃO TIPO 2.

- 1. Selecione o modo LOCAL.**
Determine primeiramente que o dispositivo não realiza a impressão no modo REMOTE, e então pressione a tecla [REMOTE] para lançar o modo LOCAL.
- 2. Selecione o modo FUNÇÃO.**
Pressione a tecla [FUNCTION] e o dispositivo lança o modo FUNÇÃO. O modo FUNÇÃO é dividido em duas categorias: a função de ajuste e a função de manutenção. Selecione uma função.
- 3. Selecione um tipo.**
Há quatro tipos. O modo FUNÇÃO pode ser ajustado para cada tipo, dependendo do tipo de peça usado.
- 4. Selecione a Função**
Selecione a função, pressionando as teclas JOG [] e [].
- 5. Lance a Função selecionada.**
Pressione a tecla [ENTER].
- 6. Selecione um parâmetro.**
Pressione as teclas JOG [] e [] para selecionar um parâmetro.
- 7. Lance o valor especificado.**
Pressione a tecla [ENTER].
- 8. Restaure o modo LOCAL.**
Pressione a tecla [END] diversas vezes, para reverter para o modo LOCAL.

Registro da função em cada finalidade (Registro de Tipo)

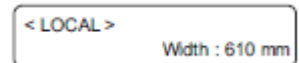
O modo FUNÇÃO consiste de 13 itens.

Os 13 itens podem ser registrados para os quatro tipos seguintes.

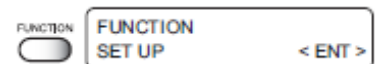
Isto possibilita mudar as condições de plotação facilmente, conforme o uso.

Registro de um tipo

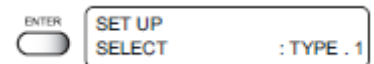
1. **Certifique-se que o modo é o modo LOCAL.**



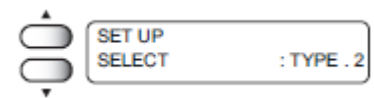
2. **Pressione a tecla [FUNCTION].**



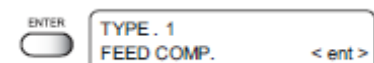
3. **Pressione a tecla [ENTER]**



4. **Selecione qualquer dos tipos 1 a 4, Pressionando as teclas JOG [] e [].**



5. **Pressione a tecla [ENTER].**
Ajuste das Condições de Plotação.



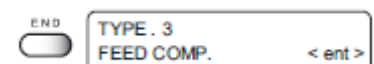
Mudança do tipo

Se as condições de plotação para os tipos 1 a 4 já tiverem sido registradas, os ajustes podem ser selecionados de acordo com a plotação, simplesmente selecionando o tipo.

1. **Realize as etapas 1 a 5 acima.**
Selecione um tipo.



2. **Pressione a tecla [END].**
Realize a impressão de acordo com a TIPO 3.
condição de impressão do tipo selecionado. FEED COMP. < ent >



Funções de Ajuste

Relação de funções

A relação abaixo mostra as informações detalhadas de cada função.

Nome	Função	
FEED COMP.	Corrige o índice de alimentação da peça em impressão.	Pag. 4.6, A-10
AQUECEDOR	Ajusta a condição do aquecedor embutido	Pag. 4.6, A-10
MODO IMPRESSÃO	Ajusta a qualidade de plotação, direção de plotação e busca lógica.	Pag. 4.7, A-10
CAMADAS TINTA	Ajusta o número de sobrescritos.	Pag.4.8, A-11
TEMPO SECAGEM	Ajusta o tempo de secagem da tinta.	Pag. 4.8, A-11
PRIORIDADE	Dá os ajustes de prioridade (dispositivo ou computador).	Pag. 4.8, A-11
REFRIGERAÇÃO	Refrigera a cabeça, durante a plotação.	Pag. 4.8, A-11
MM/POL.	Ajusta os valores de uma unidade mostrada (mm ou pol.)	Pag. 4.8, A-12
ESTAMPAGEM	Imprime a data de saída e a condição da impressão.	Pag. 4.9, A-12
AUTO LIMPEZA	Realiza automaticamente a limpeza da cabeça, em cada impressão.	Pag. 4.9, A-12
MUDANÇA DE TRABALHO	Altera a cabeça, após a impressão.	Pag. 4.9, A-12
PONTEIRO LED	Seleciona o método de ajuste da área de impressão (ponto/área).	Pag. 4.9, A-12
ESTABELECE O REAJUSTE	Reajusta a condição de impressão atual.	Pag. 4.9, A-12

FEED COMP.**Página A.10**

Quando o tipo de peça ou a temperatura do aquecedor forem mudados, certifique-se de corrigir o índice de alimentação (-255 -255) página 4.17

AQUECEDOR**página A.10**

Ajuste o aquecedor embutido.

CALOR DE IMPRESSÃO: (ajuste de temperatura página 2.5)

Ajusta a temperatura do aquecedor.
(OFF: 20-60 °C / 68- 140 °F).

°C / °F

Comuta a unidade de temperatura.
(°C / °F).

STANDBY:

Ajusta os intervalos de tempo até que a temperatura do aquecedor comece a cair para a temperatura de pré-aquecimento. Ao iniciar a plotação abaixo da condição de baixa temperatura, normalmente eleva a temperatura até o valor ajustado.

Quando é selecionado [NONE], a temperatura não cai até a temperatura de pré-aquecimento.
(NONE, etapa de 10- 90 min / 10 min).

OFF TIME:

O aquecedor é desligado nos seguintes casos:

- * Se o dispositivo não plota para o ajuste de tempo ou mais, no modo standby.
- * Com o STANDBY-[NONE] selecionado, quando a plotação é iniciada com o aquecedor desligado, se o dispositivo não plota para o tempo ajustado, ou mais, após o final da plotação, a temperatura sobre automaticamente até a temperatura ajustada.

Ao receber os dados sob ajuste do aquecedor para OFF, o mesmo automaticamente sobe a temperatura até o valor ajustado, antes de executar a plotação.

Com [NONE] selecionado, o aquecedor não é desligado.
(NONE, 30, 60, 90 min.).

Ajuste a qualidade de plotação, direção de plotação e a busca lógica.

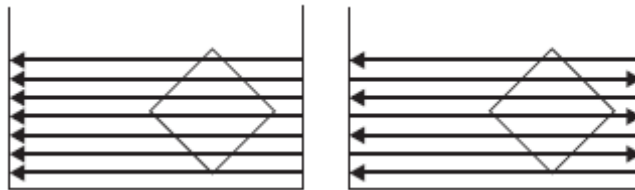
QUALIDADE: Seleciona a qualidade da imagem para três itens. (STANDARD, FINE, FAST)

DIREÇÃO: Especifica a direção de movimento da cabeça, para plotação.
 [UNI-D] plota uma imagem, enquanto a cabeça está se movimentando para a esquerda.
 [BI-D] plota uma imagem enquanto a cabeça está se movimentando para a esquerda e a direita.
 * A plotação [BI-D] permite maior velocidade de plotação, todavia com imagem inferior. [UNI-D, BI-D].

LOGICALseek: Seleciona os movimentos da cabeça para ambas as pontas da peça, ou a cabeça movimenta-se ao longo da imagem, para fazer a plotação.
 [ON]: escaneia somente a largura da imagem impressa. Possibilita poupar o tempo de impressão.
 [OFF]: escaneia a largura da peça, independente do tamanho da imagem impressa.

Movimentos da cabeça

OFF (UNIDIRECIONAL) OFF (BIDIRECIONAL)



ON (UNIDIRECIONAL) ON (BIDIRECIONAL)



* A diferença de cor pode ser vista entre [ON] e [OFF] da busca LÓGICA, devido ao escaneamento da diferença de largura, podendo fazer com que haja diferença por secagem da tinta. Certifique-se de confirmar [ON/OFF] da busca LÓGICA, antes de realizar a operação de plotação.

CAMADAS DE TINTA **página A.11**

Quando o desenvolvimento da cor é fraco na impressão em cores, ou quando a escarga da cor é fraca em impressão por descarga, ajuste o número de sobreimpressões.

TEMPO DE SECAGEM **página A.11**

Ajuste o tempo de secagem da tinta.

O tempo de secagem é o intervalo de tempo em todo escaneamento.

Ajuste o intervalo de acordo com a densidade de impressão e o tipo de peça a ser sado.

SCAN: Ajuste o tempo de parada temporária na estação de tamponamento durante o movimento recíprocante da cabeça.

(0,0 – 9,9 s).



*Quando é especificado um intervalo de 3 segundos ou mais, uma vez tampada a cabeça, para os trabalhos de função de proteção ao bloqueio de tinta.

PRIORIDADE **página a.11**

Especifica se os valores ajustados no dispositivo (painel) recebem prioridade ou os valores ajustados no computador (hospedeiro) são ativados para as seguintes cinco funções:

- (HOST, PLOT)
- * FEED COMP.
- * AQUECEDOR
- * MODO DE IMPRESSÃO
- * CAMADAS DE TINTA
- * TEMPO DE SECAGEM.

REFRIGERAÇÃO **página A.11**

A solidificação da tinta pode ser impedida refrigerando-se a cabeça durante a plotação. Use a função em local empoeirado ou seco.

Um nível maior realiza maior número de refrigerações.

(LEVEL0-3).

MM / POL **página A.12**

Ajuste uma unidade de valores ajustados mostrados. [MM] é ajustado como unidade pré-ajustada em fábrica.

(MM, POL).

ESTAMPA **página A.12**

Imprime a data de saída e as condições de plotação ao final da plotação.

MODO DE ESTAMPA: imprime a condição de plotação.

(ON, OFF)

TEMPO DE ESTAMPA: Imprime a data da saída.

(ON, OFF).

AUTO-LIMPEZA **página A.12**

Realiza a limpeza da cabeça automaticamente. Faz a limpeza para cada plotação, para impedir falhas de plotação.

MUDANÇA DE TRABALHO **página A.12**

Atualiza automaticamente a cabeça, após imprimir, para mudar facilmente a peça.

(ON, OFF).

PONTEIRO LED**página A.12**

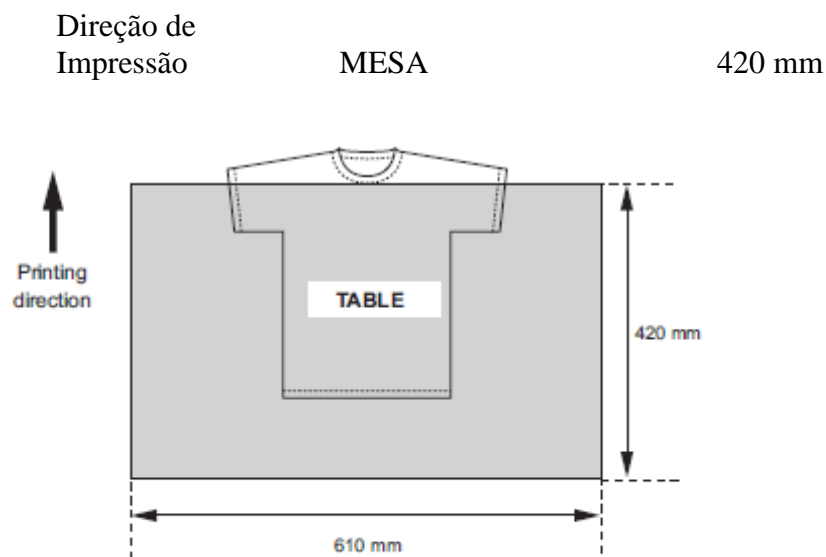
Seleciona “POINT (ponto de impressão)” ou “AREA (área de impressão), como método de ajuste de área de impressão.

AJUSTE DE RESET**página A.12**

Reajusta as condições atuais de plotação para as condições de plotação pré-ajustadas na fábrica.

Área Efetiva de Plotação

O dispositivo possibilita impressão sobre área da mesa com borda preta.



Maximum print area : 420 x 610 mm

* In case printing at 360x360 dpi, 360x540 or 360x720 dpi in a high speed mode, the maximum print area is to be 420x570 (mm).

Área máxima de impressão:

* Em caso de impressão a 360x360 dpi, 360-540 ou 360-720 dpi em modo de alta velocidade, a área máxima de impressão deverá ser 420x570 (mm).

Enchimento do líquido de descarga, ao iniciar o trabalho



De modo a impedir a redução da vida útil da cabeça para o líquido de descarga, o líquido de descarga contido é substituído pelo Limpador, quando não em uso por um período extenso. Ao iniciar o trabalho, o Limpador colocado na cabeça do líquido de descarga deve ser drenado, e o líquido de descarga é abastecido.

Ajuste da área de impressão

Este dispositivo possibilita especificar a área de impressão, conforme os dois métodos a seguir página 4.9

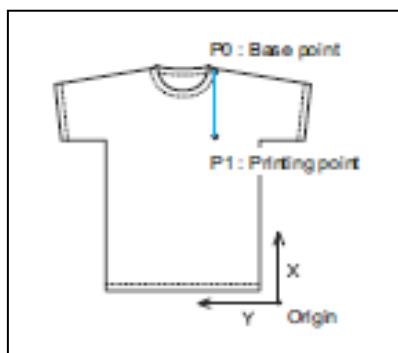
Dois métodos (POINT/AREA) podem comutar a função [LED POINTER].

A área de impressão especificada é lida por RasterLinkGP (software de saída) e os dados de saída são criados segundo o exposto. Consulte o manual de usuário RasterLinkGP para detalhes.

1. POINT - especificar o ponto de impressão

Especifica um ponto (P1) para determinar o ponto de impressão,.

1. Especifica o ponto de base (P0).
2. Especifica outro ponto (P1) para determinar o ponto de impressão. Cria um dado de saída, de acordo com o ponto especificado.



P0: ponto de base

P1: ponto de impressão.

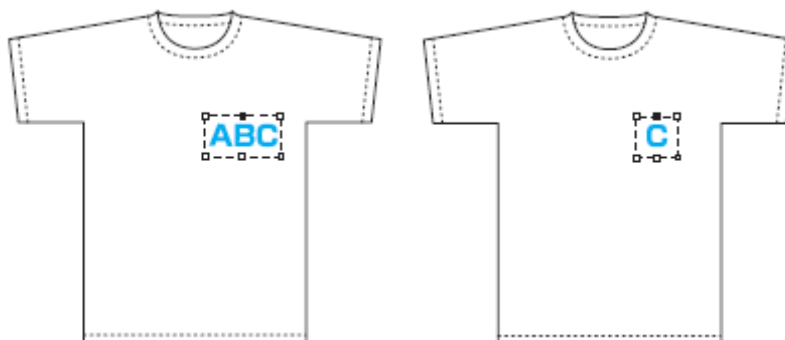
Origem.

P.ex.: Ao imprimir a 200 mm abaixo do lado esquerdo do pescoço:

1. Ajuste o lado esquerdo do pescoço como ponto P0 (X,Y)
2. Determine o ponto P1 (X-200, Y), com base no ponto P0
3. Leia os dados no RasterLinkGP.

Se determinado o ponto de base de impressão no RasterLinkGP, o mesmo possibilita imprimir exatamente na posição especificada, mesmo se os caracteres de impressão diferirem em número.

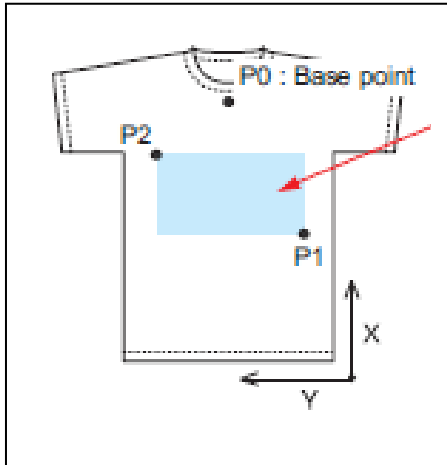
P.ex., Imprimir como centralização no ponto P1.



2. ÁREA - especifica a área de impressão -

Especifica dois pontos (P1, P2) para determinar o ponto de impressão.

1. Especifica o ponto de base (P0).
2. Especifica dois pontos (P1, P2) para determinar a área de impressão.
Um retângulo formado pelos dois cantos opostos indica a área de impressão.



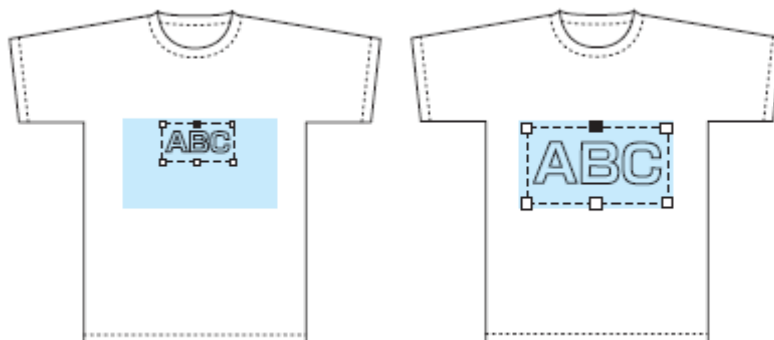
Ponto de base

Área efetiva de impressão: área do retângulo determinado por P1 e P2.

p.ex.: Ao imprimir em uma faixa – 200 x 300 (mm).

1. ajuste o ponto P0 no centro da parte inferior do pescoço
2. Determine o ponto P1 (X, Y), com base no ponto P0.
3. Determine o ponto P2 (X+300, Y+200), com base em P1.
4. Leia os dados no RasterLinkGP.

Se a área de impressão é determinada no RasterLinkGP, isto possibilita imprimir uma imagem deformada.



ETAPAS:

1. **Certifique-se de que o modo está em modo LOCAL**



2. **Pressione a tecla [LED POINTER].**

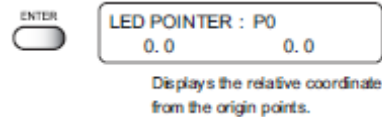
A cabeça move-se ao ponto P0.

3. **Pressione as teclas JOG [], [], [] e [] para mover o ponteiro LED ao ponto P0 (Ponto Base).**



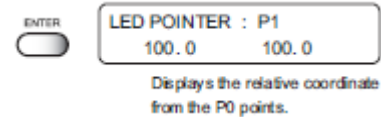
*O valor piscante do LED POINTER indica a coordenada do display.

4. **Pressione a tecla [ENTER] para determinar o ponto P0.**



Mostra a relação de coordenadas dos pontos de origem

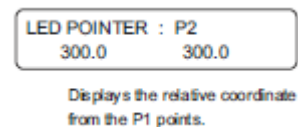
5. **Pressione as teclas JOG [], [], [] e [] para mover o ponteiro LED ao ponto P1.**



Mostra a relação de coordenadas dos pontos P0

6. **Pressione a tecla [ENTER] para determinar o ponto P1.**

7. **Pressione as teclas JOG [], [], [] e [] para mover o ponteiro LED ao ponto P2.**



Mostra a relação de coordenadas dos pontos P1

8. **Pressione a tecla [ENTER] para determinar o ponto P2.**



Ajuste da ORIGEM

A origem necessita ser restabelecida para testar os bocais e outras funções, ao mesmo tempo que a placa é ajustada no lugar.

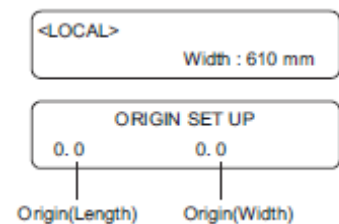
Para operação formal de impressão, a origem deve ser determinada em RasterLinkGP (software de produção).

ETAPAS:

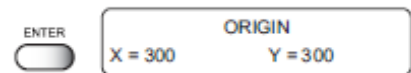
1. **Pressione as teclas JOG [▲],[▼],[◀] e [▶] para mover o carro para a posição de origem.**



Valor do ponteiro piscando LED POINTER indica a exibição de coordenadas



2. **Após determinar a origem, pressione a tecla [ENTER]**



A área efetiva de plotação é mostrada no LCD, e o menu retorna ao modo LOCAL.

Quando o dispositivo inicia a plotação na próxima vez, usa a origem que foi determinada, a menos que a origem seja mudada.

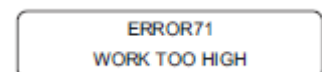
Se um sensor detecta a peça quando o carro começa a mover-se está móvel



- Se um sensor detecta a peça quando o carro começa a mover-se ou está em movimento, o movimento é parado e é mostrada uma mensagem de erro, no painel. Neste caso, siga o procedimento abaixo.

ETAPAS:

1. **Pressione a tecla Z [].**
A cabeça move-se.
2. **Pressione as teclas JOG [], [], [] e [] para mover o carro para a posição de origem.**



ORIGIN	
Z Height	8.0

3. Após determinar a origem, pressione a tecla [ENTER].

ENTER	<LOCAL>
	Width : 610 mm

Mudança da altura da cabeça (o espaço para a cabeça)

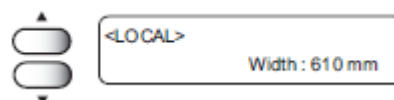
Quando é usada uma peça amarrotada ou amassada, ajuste a altura da cabeça (o espaço para a cabeça).

A função [CYCLE START] apenas lê a espessura da peça, podendo resultar em toque na cabeça. São disponíveis dois métodos para mudar o espaço para a cabeça: (valor inicial : 2,5 mm).

1. Pressione as teclas Z para determinar o espaço para a cabeça

ETAPA

1. Pressione as teclas Z [] e [] para movimentação para cima e para baixo da altura da cabeça, conforme necessário.



2. Pressione a tecla [ENTER] após determinar a altura.

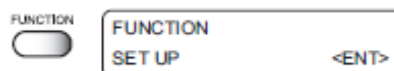
O menu reverte para o modo LOCAL.



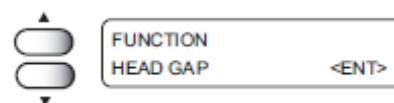
2. Determine o espaço para a cabeça no modo FUNCTION

ETAPAS:

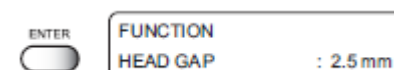
1. Pressione a tecla [FUNCTION] em modo LOCAL.



2. Selecione o [HEAD GAP], pressionando as teclas JOG [] e [],

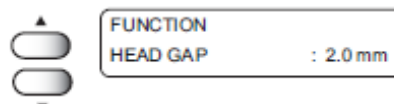


3. Pressione a tecla [ENTER].



4. Selecione a altura da cabeça, pressionando as teclas JOG [] e [].

Intercambiável de 1,0 a 8,0 (unidade 0,1mm).



5. Pressione a tecla [ENTER].
Lança o modo JOG.

6. **Pressione as teclas JOG [] e [] para movimentação do carro para a posição que ajusta o espaço para a cabeça, na mesa.**



* Nota: o carro movimenta-se de acordo com a base da cabeça, e não a base do ponteiro LED.

HEAD GAP
** . * ***

7. **Pressione a tecla {ENTER}.**
Detecte a peça e a cabeça move-se para estabelecer, segundo a etapa 4.



- A espessura da peça é lida por [CYCLE START], Liberada.

HEAD GAP = 2.0 mm

Após detereminar a origem, o dispositivo entra em modo LOCAL.

< LOCAL >
width : 610 mm

Correção do índice de alimentação da peça (FEED COMP.).

Quando o tipo de peça ou a temperatura do aquecedor é alterada, o índice de alimentação da peça é mudado.

Certifique-se corrigir as posições do ponto.

Se o valor de correção não for apropriado, podem ocorrer faixas na plotação, comprometendo a plotação correta.

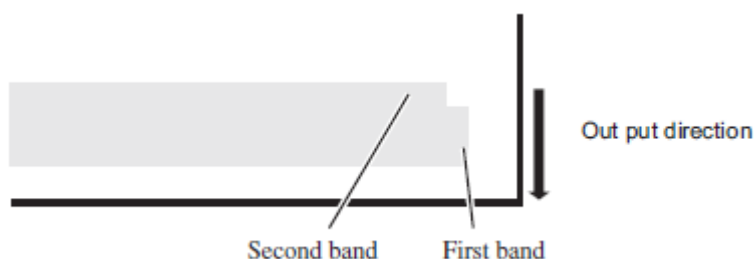


- Quando a temperatura do aquecedor é alterada, certifique-se de que o indicador CONSTANT está iluminado e o ajuste da temperatura é atingido, antes de fazer a correção.
- O padrão de correção realiza a operação de plotação em toda a largura da área efetiva. Manipule cuidadosamente as partes sem qualquer peça, ou esta será manchada com tinta.

PADRÃO DE CORREÇÃO

Plote duas bandas.

Ajuste a densidade de plotação, de forma que o limite das duas bandas seja plotado com uma densidade uniforme.



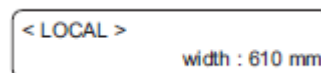
Direção de produção.

Segunda banda

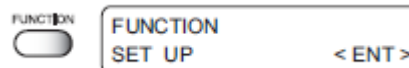
primeira banda

ETAPAS:

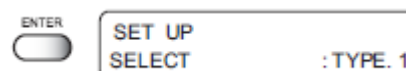
1. **Confirme se o dispositivo está em modo LOCAL.**



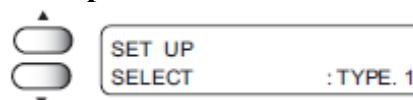
2. **Pressione a tecla [FUNCTION] FUNCTION**



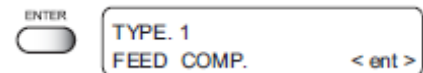
3. **Pressione a tecla [ENTER]. ENTER**



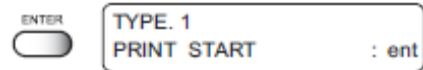
4. **Pressione as teclas [] e [] para selecionar um tipo.**



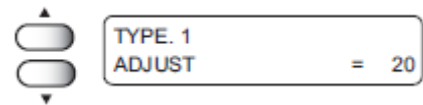
5. Pressione a tecla [ENTER].



6. Pressione a tecla [ENTER].



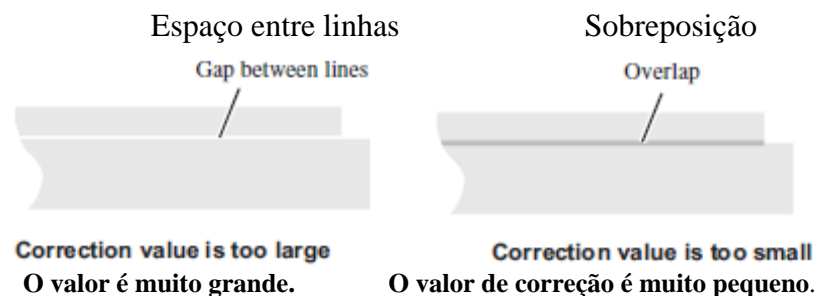
7. Confirme o padrão de correção.



Lance o valor de correção, pressionando as teclas JOG [] e []. (Valor de ajuste: -255 – 255).

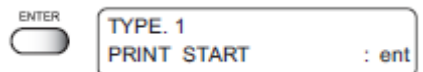


- O padrão move-se aproximadamente 0,1 mm a cada 30 mudanças do valor de correção. Determine o valor de correção por referência a esta quantidade de movimento.

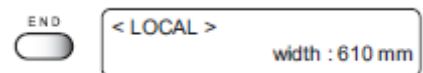


8. Pressione a tecla [ENTER].

Registre o valor de correção.
Repita as etapas 6 a 8, até que seja obtido o resultado de plotação normal.



9. Pressione três vezes a tecla [END] e o menu volta ao modo LOCAL.



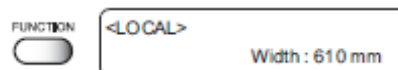
Mudança de Idioma no LCD

Pode-se selecionar entre japonês, inglês, português, italiano, francês ou alemão, no display LCD.

A linguagem *default* é o inglês. Segue-se um exemplo de passagem de idioma, de inglês para alemão.

ETAPAS:

1. **Certifique-se que o modo está em LOCAL.**
Pressione a tecla [FUNCTION].



2. **Selecione [DISPLAY], pressionando a tecla JOG [] .**



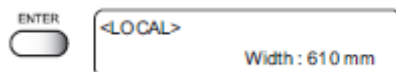
3. **Pressione a tecla [ENTER].**



4. **Selecione o idioma a ser usado, pressionando as teclas JOG [], [].**



5. **Pressione a tecla [ENTER].**
O menu reverte para modo LOCAL.



CAPÍTULO 5. ***Manutenção.***

De modo a manter o plotador em boa condição operacional, é necessário realizar a manutenção periódica do dispositivo.

Este capítulo descreve as funções que auxiliam a resolver o problema de deterioração da qualidade da imagem.

O dispositivo necessita manutenção quando for deixado fora de operação por um longo período.

Índice

Manutenção do dispositivo	5.2
Limpeza do interior da estação [STATION]-[CARRIAGEout]	5.4
Quando a mensagem [REPLACE WIPER] é mostrada [STATION]-[WIPER EXCHANGE]	5.5
Ajuste entre as duas direções de plotação [PRINT ADJUST]	5.7
Se os bocais forem entupidos, mesmo após execução da função de lavagem	5.9
Limpeza da via de descarga de tinta (Disway WASH)	5.16
Quando o plotador está fora de uso por longo período [CUSTODY wash]	5.18
Condições de ajuste do desenho [LIST]	5.21
Plotação de CÓDIGO HEX [DATA DUMP]	5.22
Alerta sobre vida útil do Limpador [WIPE LEVEL]	5.23
Ajuste de tempo [TIME SET]	5.24
Mostra de Informações de dispositivo	5.25

Manutenção do dispositivo

O termo “manutenção”, conforme aqui utilizado, refere-se à operação que deva ser realizada para manter o dispositivo em boa ordem operacional.

Para realizar a manutenção do dispositivo, selecione [MAINTENANCE] no menu de funções e faça os ajustes necessários.

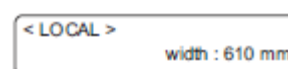
Invocando uma função de manutenção

Para executar qualquer das funções de manutenção, é necessário realizar as operações a seguir, no painel de operações.

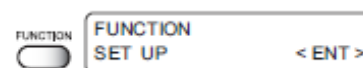
Você deverá entender como invocar a função de manutenção desejada, para realizar a manutenção.

ETAPAS:

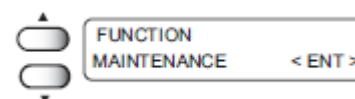
1. **Certifique-se que o modo está em modo LOCAL.**



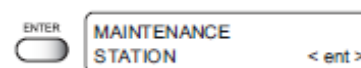
2. **Pressione a tecla [FUNCTION].**



3. **Pressione a tecla [] e [] e selecione [MAINTENANCE].**



4. **Pressione a tecla [ENTER].**



5. **Selecione a próxima operação.**

Ajuste a função de manutenção desejada, para realizar a manutenção.
página 5.3

Funções de ajuste

O quadro a seguir descreve a visão geral para cada função.

Nome	função	
ESTAÇÃO	Limpa o interior da estação e substitui o limpador	página 5.4
AJUSTE DE IMPRESSÃO	Ajusta a posição do ponto.	Página 5.7
ENCHIMENTO DE TINTA	Executa esta função no caso de entupimento do bocal não poder ser resolvido mesmo após realização da limpeza.	página 5.11
LAVAGEM DA CABEÇA		
RELAÇÃO	Plota a condição de ajuste do dispositivo.	página 5.21
DATA DUMP	Plota os comandos de dados recebidos do computador, no código HEX	página 5.22
NÍVEL DO LIMPADOR	Faz o ajuste mover o alerta de substituição do limpador, dependendo do ambiente operacional	página 5.23
AJUSTE DE TEMPO	Ajusta a data e hora embutidas, do dispositivo.	página 5.24
INFORMAÇÕES	Mostra a versão de firmware, número de série e número do aquecedor do dispositivo.	página 5.25

Limpeza do interior da estação [STATION]-[CARRIAGEout]

Mova o carro ao limpar o interior da estação e substituir as peças de consumo.



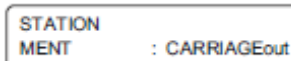
- Não mova o carro fora da estação coberta, com a mão.
- Use a tecla de operação apropriada, para mover o carro.

A função [STATION] contém os seguintes itens:

CARRIAGEout: move o carro para a manutenção interna da estação.
WIPER EXCHANGE quando a mensagem [REPLACE WIPER] é mostrada,
Substitua o limpador página 5.5

ETAPAS:

- 1. Selecione [CARRIAGEout],**
O carro é movimentado.



- 2. Abra a tampa frontal, para realizar a manutenção a seguir.**
 1. Limpe as tampas da tinta.
Remova a tinta com cotonete, a partir da borracha montada em volta da tampa.
 2. Limpe o limpador.
Lave e seque o limpador usado. São fornecidos 3 limpadores com o dispositivo.
 3. Limpeza da tampa do limpador.
Enxugue a tinta no teto da tampa do limpador, usando cotonetes.

Quando a mensagem [REPLACE WIPER] é mostrada [STATION]-[WIPER EXCHANGE]

O limpador é uma peça de consumo.

Quando a mensagem a seguir é mostrada, substitua o limpador por um novo.

< LOCAL >
REPLACE WIPER

Igualmente, limpe a tinta aderida à base do cursor.



- O limpador é vendido separadamente. Para detalhes, consulte seu concessionário.



- Não selecione [REPLACE WIPER], exceto para substituição do limpador, ou o dispositivo retoma o número contado da operação do limpador.

ETAPAS:

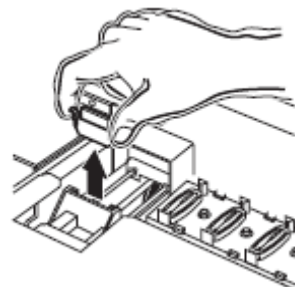
- 1. Selecione [WIPER EXCHG] para mover o carro da estação coberta.**

STATION
MENT : WIPER EXCHG

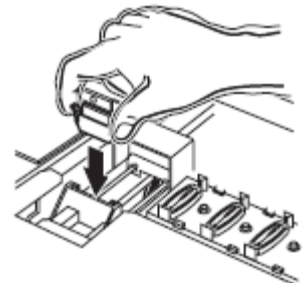
- 2. Abra a tampa frontal para substituir o limpador.**
- 3. Retenha as projeções com ambas as mãos, para Retirar o limpador.**



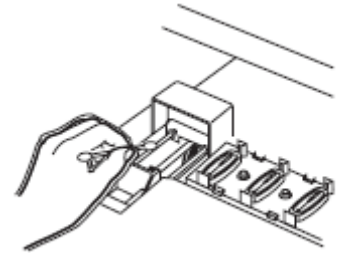
- * Use luvas para manter suas mãos limpas.



- 4. Retenha as projeções em ambas as pontas, para inserir um novo limpador.**



5. **Limpe o eixo de guia do limpador, usando um cotonete ou tecido.**



6. **Fecher a tampa frontal.**

INITIALIZING
PLEASE WAIT

7. **Pressione a tecla [ENTER]**

ENTER < LOCAL > width : 610 mm

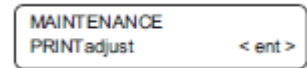
Ajuste entre duas direções de plotação [PRINT ADJUST]

As posições de plotações são corrigidas por comparação das posições de queda da tinta, em cada um dos quatro padrões de teste entre as duas direções de plotação.

Esta função corrige as posições dos pontos, para garantir que seja obtido o resultado exato de plotação.

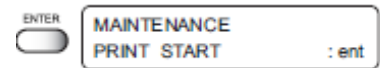
ETAPAS:

1. Selecione o [ADJUST PRINT].



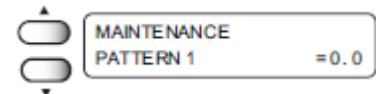
2. Pressione a tecla [ENTER]

Inicia a plotação dos quatro tipos de padrões de teste.



1] ao [PADRÃO 4].

3. Pressione as teclas JOG [] e [] para Corrigir o valor de ajuste da posição do ponto do padrão 1.



Selecione as posições corretas dos pontos no [PATTERN 1] usando as teclas JOG [] e [].

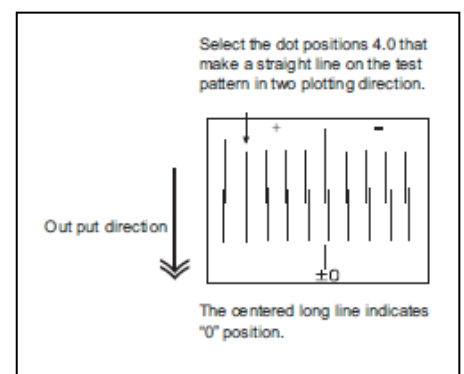
Selecione as posições dos pontos que fazem uma linha reta no padrão de teste, nas duas direções de plotação.



- Se o valor de correção do padrão para linhas retas Não estiver dentro de -40 a +40, ajuste a altura da cabeça e então corrija-a novamente com [PRINTADJUST].

Selecione as posições de pontos que façam uma linha reta no padrão de teste, em duas direções de plotação

direção de saída



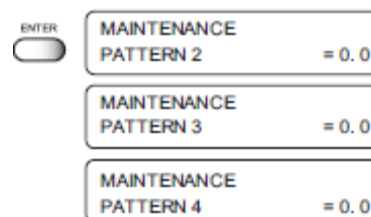
A linha centrada longa indica posição "0".

4. **Pressione a tecla [ENTER].** 

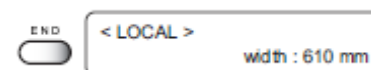
5. **Repita a Etapa 3 para corrigir as posições dos pontos nos Padrões 2 a 4.**

Selecione as posições de pontos corretas, em cada um dos padrões.

Lance o valor de correção da posição do ponto nos Padrões 1 a 4, e então termine a correção de posição do ponto.



6. **Pressione a tecla [END] duas vezes, para reverter ao modo LOCAL.**



Se os bocais estiverem entupidos, mesmo após execução da função limpeza

Executa as duas funções a seguir, no caso do entupimento do bocal não poder ser resolvido mesmo após realização da limpeza da cabeça. (página 2.8)

- [NOZZLE WASH]: Limpa o bocal com o fluido de limpeza dedicado (opção).
- [FILL UP INK]: Abastece a tinta.
- [HEAD WASH]: Limpa a cabeça, tubo e umedecedor com o fluido de limpeza dedicado (opção).
- [Disway WASH]: Limpa a via de descarga de tinta fluido de limpeza dedicado (opção).

No caso de o entupimento do bocal não ser recuperado por repetição de [FILL UP INK] e [WASH] diversas vezes, contate seu distribuidor local, para solicitação de serviço.

Limpeza do bocal [NOZZLE WASH].



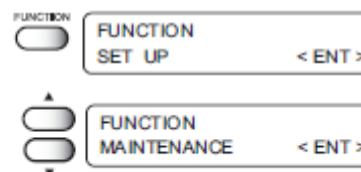
*

Se o entupimento do bocal não puder ser resolvido, mesmo após limpeza por diversas vezes, execute as funções [FILL UP INK] e [WASH] (página 5.11).

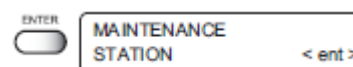
Se este erro não puder ser resolvido com estas funções, contate seu concessionário.

ETAPAS:

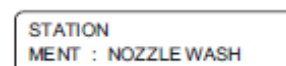
1. **Pressione a tecla [FUNCTION]**



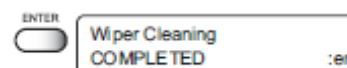
2. **Pressione a tecla até que o display dê a indicação [MAINTENANCE].**



3. **Pressione a tecla [ENTER].**
É mostrada [STATION]

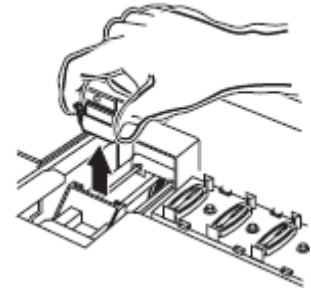


4. **Pressione a tecla [ENTER]**
É mostrado [NOZZLE WASH]



5. **Pressione a tecla [ENTER].**

6. **Abra a tampa frontal.**
7. **Retendo as projeções em ambas as pontas, retire o limpador.**



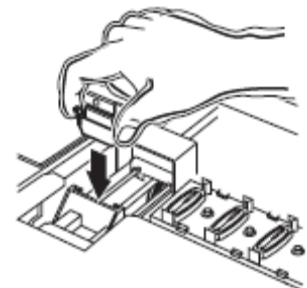
8. **Remova a tinta no limpador e na braçadeira usando um cotonete embebido em fluido de limpeza RS.**



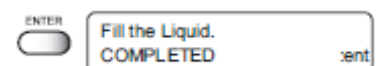
- * Se a sujeira ou fiapo for sério, substitua o limpador por um novo. No momento da substituição, certifique-se de terminar a operação do plotador e siga o procedimento de substituição do limpador.



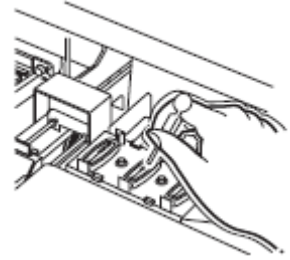
9. **Retendo as projeções com ambas as mãos, insira o limpador que foi limpo no lugar.**



10. **Pressione a tecla [ENTER].**



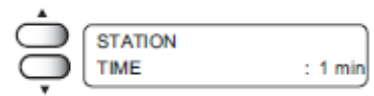
11. **Encha a tampa com o fluido de limpeza, usando um conta-gotas.**



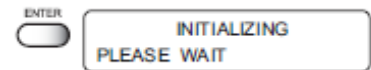
12. **Feche a tampa frontal e pressione a tecla [ENTER].**



13. **Pressione a tecla [] e [], selecione o tempo que falta (1-99 min: 1 min unitário).**



14. **Pressione a tecla [ENTER].**
A indicação no display da direita continua durante o tempo selecionado que falta, para sugar a solução de limpeza e limpeza.



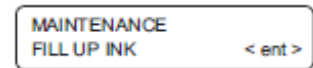
15. **Volte ao modo LOCAL.**



[FILL UP INK]

ETAPAS:

1. **Selecione [FILL UP INK].**



MAINTENANCE
FILL UP INK < ent >

2. **Pressione as teclas jog [] e [], selecione a cabeça a ser abastecida.**

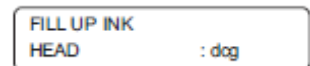


Cor: Encha apenas as cabeças em que as tintas K, C, M, Y são abastecidas.



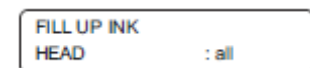
FILL UP INK
HEAD : color

dcg: Encha apenas as cabeças em que o líquido de descarga ou Limpador é abastecido.



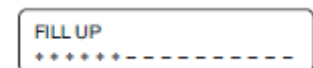
FILL UP INK
HEAD : dcg

all: Encha todas as cabeças em que as tintas são abastecidas.

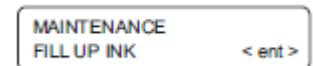


FILL UP INK
HEAD : all

3. **Pressione a tecla [ENTER]**
Inicia automaticamente o enchimento da tinta.



FILL UP



MAINTENANCE
FILL UP INK < ent >

Quando a tinta de enchimento é concluída, retorne ao menu.

4. **Pressione a tecla [END] duas vezes, para reverter ao modo LOCAL.**



< LOCAL >
width : 610 mm

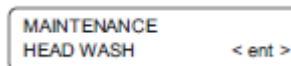
Lave a cabeça de cores com fluido de limpeza [HEAD WASH]



- * O cartucho de lavagem (SPC-0422) é disponível separadamente, em seu distribuidor local.

ETAPAS:

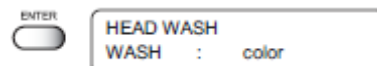
1. **Selecione o [HEAD WASH]**



2. **Pressione a tecla [ENTER]**

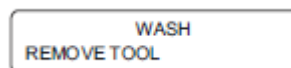


3. **Pressione a tecla jog para selecionar a cabeça de cor.**

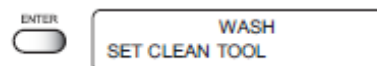


4. **Pressione a tecla [ENTER].**

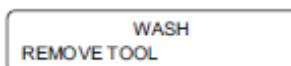
5. **Remova o cartucho de tinta**
Inicia a descarga da tinta.



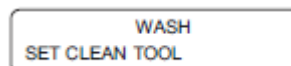
6. **Ajuste o cartucho de limpeza.**
Aspira o fluido de limpeza.



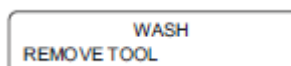
7. **Remova o cartucho de limpeza.**
Inicia a descarga do fluido de limpeza.



8. **Ajuste o cartucho de limpeza**
Aspira o fluido de limpeza.



9. **Remova o cartucho de limpeza.**
Inicia a descarga do fluido de limpeza.



Quando a limpeza é completa, aparece o display à direita.

10. **Pressione duas vezes a tecla [END] para retornar ao modo de enchimento de tinta.**



11. **Selecione o tipo de tinta com a tecla jog.**

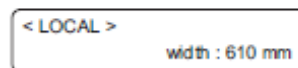


12. **Pressione a tecla [ENTER]**



Tem início o enchimento da tinta.

Quando o enchimento de tinta está completo, aparece o display à direita.



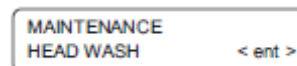
Lave a cabeça de descarga com o fluido de limpeza [HEAD WASH]



- O cartucho de lavagem (SPC-0422) é disponível separadamente, junto a seu distribuidor local.

ETAPAS:

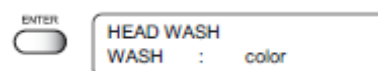
1. **Selecione o [HEAD WASH]**



2. **Pressione a tecla [ENTER].**

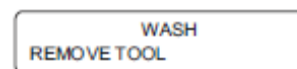


3. **Pressione a tecla jog para selecionar a cabeça de descarga**

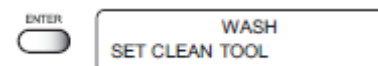


4. **Gire a válvula da esquerda para “DCG” e pressione a tecla [ENTER].**

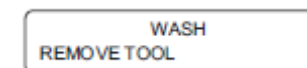
5. **Gire a válvula da direita para “CLOSE” e pressione a tecla [ENTER]**



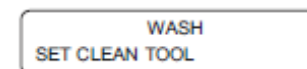
6. **Remova o cartucho de tinta.**
Inicia a descarga da tinta.



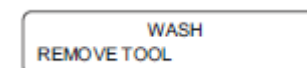
7. **Ajuste o cartucho de limpeza.**
Aspira o fluido de limpeza.




8. **Remova o cartucho de limpeza.**
Inicia a descarga do fluido de limpeza.

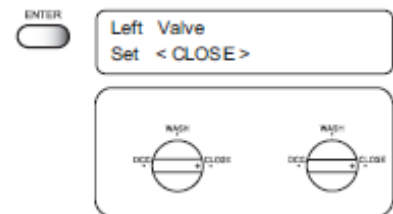


9. **Ajuste o cartucho de limpeza.**
Aspira o fluido de limpeza.

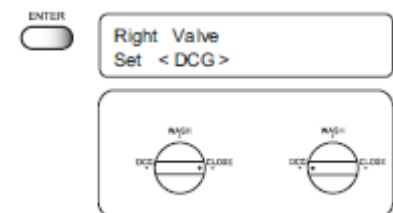


10. **Remova o cartucho de limpeza** 
Inicia a descarga do fluido de limpeza.

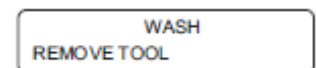
11. **Gire a válvula da esquerda para “CLOSE” e pressione a tecla [ENTER]**



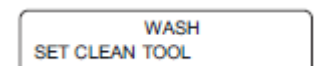
12. **Gire a válvula da direita para “DCG” e pressione a tecla [ENTER].**



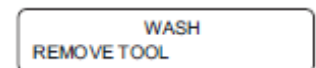
13. **Remova o cartucho de tinta.**
Inicia a descarga da tinta.



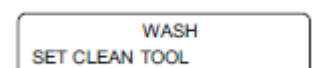
14. **Ajuste o cartucho de limpeza.**
Aspira o fluido de limpeza.



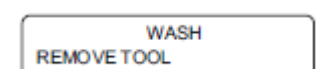
15. **Remova o cartucho de limpeza.**
Inicia a descarga do fluido de limpeza.



16. **Ajuste o cartucho de limpeza.**
Aspira o fluido de limpeza.



17. **Remova o cartucho de limpeza.**
Inicia a descarga do fluido de limpeza



18. **Limpeza completa.**

MAINTENANCE
HEAD WASH < ent >

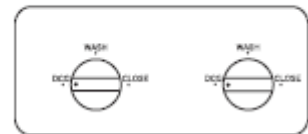
19. Pressione duas vezes a tecla [END] para retornar ao modo de enchimento de tinta.



20. Gire a válvula da esquerda para “DCG” e pressione a tecla [ENTER].



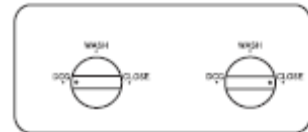
Left Valve
Set < DCG >



21. Gire a válvula da direita para “CLOSE” e pressione a tecla [ENTER]. É iniciado o enchimento do fluido de descarga.



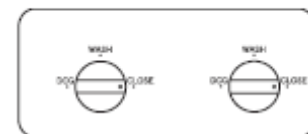
Right Valve
Set < CLOSE >



22. Gire a válvula da esquerda para “CLOSE” e pressione a tecla [ENTER]



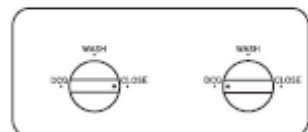
Left Valve
Set < CLOSE >



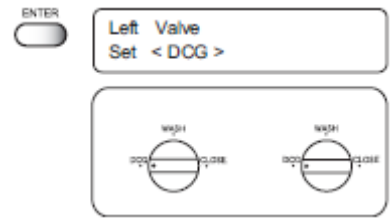
23. Gire a válvula da direita para “DCG” e pressione a tecla [ENTER]. É iniciado o enchimento do fluido de descarga.



Right Valve
Set < DCG >



24. Gire a válvula da esquerda para “DCG” e pressione a tecla [ENTER].



25. O enchimento de líquido de descarga está completo.

Limpeza da via de descarga de tinta [Duswat WASH]

A via de descarga de tinta pode entupir-se com tinta coagulada. Esta deve ser limpa a intervalos regulares, para evitar o entupimento.

A via de descarga de tinta: a tubulação entre a tampa e o tanque de tinta residual.



- * Quando limpar a estação da tinta e a cabeça, certifique-se de usar os óculos e luvas fornecidos, uma vez que poderá entrar tinta em seus olhos.



- * Não mova o carro para fora da estação coberta, com a mão. Use a chave de operação apropriada para mover o carro.

ALERTA

Ferramentas de limpeza

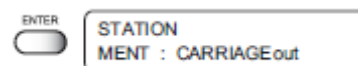
- * Fluido de limpeza RS para manutenção (SPC-0137)
- * Pipeta
- * Luva.

ETAPAS:

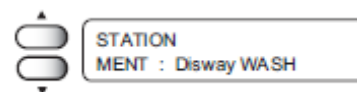
1. **Selecione a [STATION] (Estação)**



2. **Pressione a tecla [ENTER].**
[CARRIAGE out] é mostrado.



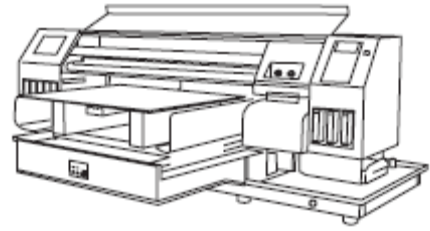
3. **Pressione as teclas [] e [] até que o display dê a indicação [Disway WASH]**



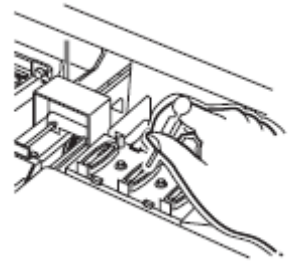
4. **Pressione a tecla [ENTER].**
O carro move-se para a placa.
É iniciada a sucção seca, em ciclos que consistem de 5 segundos de sucção, seguidos de 10 segundos de pausa.



5. **Abra a tampa frontal.**



- 6. Remova o fluido de limpeza RS com um conta-gotas. Durante o período de pausa de sucção, goteje o fluido de limpeza RS até antes do mesmo ultrapassar o nível da tampa. Repita para todas as demais tampas.**



- 7. Feche a tampa frontal, e pressione a tecla [ENTER].**
A sucção seca continua por 30 segundos, e então o dispositivo é colocado em modo LOCAL.

Quando a plotadora não está em uso por longo período [CUSTODYwash]

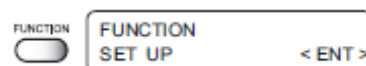
Quando a plotadora não está em uso por uma semana, realize a função “CUSTODY wash” para limpar o bocal da cabeça e a via de descarga da tinta.

Ferramentas de limpeza

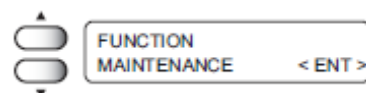
- Solução de limpeza RS (SPC-0336), Pipeta.
- Luva, Óculos.

ETAPAS:

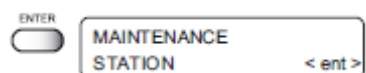
- 1. Pressione a tecla [FUNCTION].**



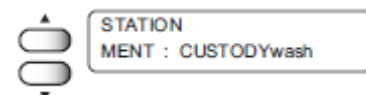
- 2. Pressione a tecla [] e [] até que o display dê a indicação [MAINTENANCE]**



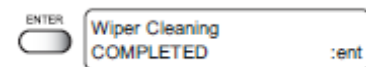
- 3. Pressione a tecla [ENTER].**
[STATION] é mostrado.



- 4. Pressione as teclas [] e [] até que o display dê a indicação [CUSTODYwash]**

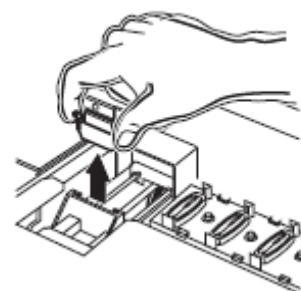


- 5. Pressione a tecla [ENTER].**
O carro move-se para a placa.



- 6. Abra a tampa frontal.**

- 7. Retendo as projeções com ambas as mãos, retire o limpador.**



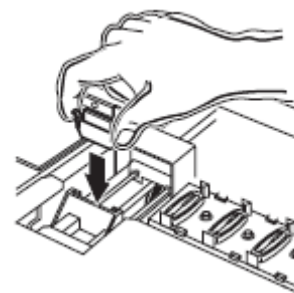
8. **Remova a tinta no limpador e na braçadeira usando um cotonete embebido em fluido de limpeza RS.**



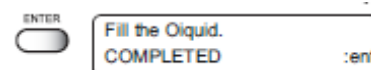
- Se a sujeira da peça for séria, substitua o limpador por um novo. No momento da substituição, certifique-se de terminar a operação da plotadora, e siga o procedimento de substituição do limpador.



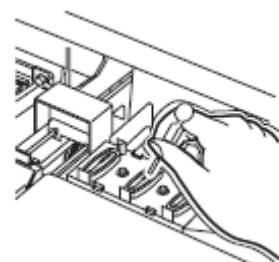
9. **Retendo as projeções com ambas as mãos, insira o limpador que foi limpo no lugar.**



10. **Pressione a tecla [ENTER].**



11. **Encha a tampa com fluido de limpeza, usando um conta-gotas.**



12. **Feche a tampa frontal.**

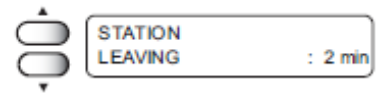
13. **Pressione a tecla [ENTER].**



14. **Pressione as teclas [] e [] para selecionar o tempo que falta (1-99 min:**

unidade de 1 min).

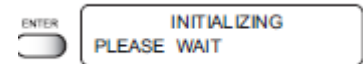
Ajuste normalmente 1 min.



15. Pressione a tecla [ENTER].

Faça a limpeza do bocal.

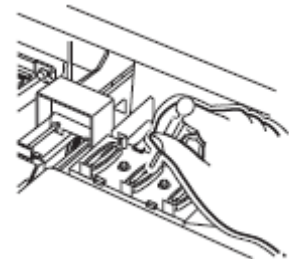
Após concluir a limpeza do bocal, a cabeça move-se sobre a placa.



16. Abra a tampa frontal.

17. Encha a tampa com fluido de limpeza, usando uma pipeta.

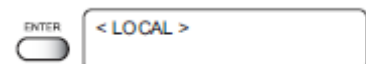
Repita o desempenho diversas vezes, para limpar a via de descarga de tinta, para que a aspiração seja realizada de acordo. Realize a operação para cada tampa.



18. Feche a tampa frontal.

19. Pressione a tecla [ENTER].

O carro retorna o dispositivo ao modo LOCAL.



Condições de ajuste do desenho [LIST]

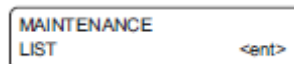
Esta função dá os ajustes atuais do dispositivo.
Use as informações para realização da manutenção.

- 1. SET UP :** Indica um valor especificado com a FUNÇÃO.
- 2. PRINTadjust:** Indica um valor de correção para a posição do ponto.
- 3. REPLACE COUNTER :** Indica o número de vezes que os cartuchos de tinta são substituídos.
- 4. VERSÃO :** Indica a versão do firmware.
- 5. PARÂMETRO:** Indica os parâmetros de manutenção.

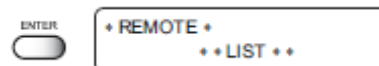
```
LIST (System Ver1.00) ([F Ver1.40) S/N : 00000000
(1) SET UP          TYPE1          < TYPE2 >          TYPE3          TYPE4
MEDIA COMP.       0 :HOST          100 :HOST          0 :HOST          0 :HOST
HEATER PRE        OFF :HOST          200 :HOST          OFF :HOST         OFF :HOST
PRINT             OFF :HOST          20 :HOST           OFF :HOST         OFF :HOST
  *C/*F           °C :HOST          °C :HOST           °C :HOST         °C :HOST
STANDBY          0min :HOST          10min :HOST        0min :HOST        0min :HOST
OFF              0min :HOST          30min :HOST        0min :HOST        0min :HOST
PRINT MODE        STD :PLOT          FAST :PLOT         STD :HOST         STD :HOST
DIRECTION         UNI-D :HOST        UNI-D :HOST        UNI-D :HOST       UNI-D :HOST
LOGICAL          0 :HOST          ON :HOST           ON :HOST          ON :HOST
INK LAYERS        1 :HOST          1 :HOST            1 :HOST           1 :HOST
DRYING TIME       0.0s :HOST        0.0s :HOST         0.0s :HOST        0.0s :HOST
AUTO CUT          OFF :HOST          OFF :HOST          OFF :HOST         OFF :HOST
MARGIN RIG       0mm :HOST          0mm :HOST          0mm :HOST         0mm :HOST
  LEFT           0mm :HOST          0mm :HOST          0mm :HOST         0mm :HOST
COLOR PTN.       OFF :HOST          ON :HOST           OFF :HOST         OFF :HOST
REFRESH          LEVEL3 :HOST        LEVEL3 :HOST       LEVEL3 :HOST      LEVEL3 :HOST
MEDIA SET        SELECT :HOST       SELECT :HOST       SELECT :HOST      SELECT :HOST
VACUUM           STANDARD :HOST     STANDARD :HOST     STANDARD :HOST    STANDARD :HOST
MM<INCH         MM :HOST          MM :HOST           MM :HOST          MM :HOST
STAMP MODE       OFF :HOST          ON :HOST           OFF :HOST         OFF :HOST
TIME            OFF :HOST          ON :HOST           OFF :HOST         OFF :HOST
AUTO CLEAN       OFF :HOST          OFF :HOST          OFF :HOST         OFF :HOST
(2) WIPE LEVEL   1/1
(3) deodorizFAN OFF
(4) DISPLAY      English
(5) PRINTadjust  PATTERN1          PATTERN2          PATTERN3          PATTERN4
                  0.0 :HOST        0.0 :HOST        0.0 :HOST        0.0 :HOST
                  PATTERN5          PATTERN6          PATTERN7
                  0.0 :HOST        0.0 :HOST        0.0 :HOST
(6) REPLACE CNT
CARTRIDGE        1: 07  2: 53  3: 42  4: 65  5: 58  6: 29
REMAIN           1: 66% 2: 67% 3: 83% 4: 100% 5: 85% 6: 65%
SHOT COUNT       1: 1890  2: 1276  3: 1430
                  4: 1355  5: 1913  6: 1810
SCAN COUNT       1 :HOST          (x1000)
DRAW AREA        5m² 5350.ft.
USE TIME         31h
SLEEP REF.       0 0h30
Date : 02.10.04 23:43
```

ETAPAS:

- 1. Selezione [LIST].**



- 2. Pressione a tecla [ENTER].**



Alerta de Vida Útil do Limpador [WIPE LEVEL]

Os limpadores são peças de consumo.

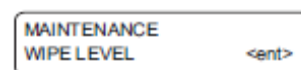
Se estiver enrolado ou gasto, não poderá limpar uma cabeça adequadamente.

Dependendo do ambiente operacional, ajuste o número de vezes do alerta de substituição do limpador.

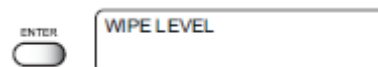
- 1/1: Mostra o alerta de substituição do limpador, quando o número padrão de limpeza é alcançado (valor inicial).
- 1/2: Mostra o número de vezes que o alerta de substituição do limpador, quando é atingida metade do número de limpeza padrão.
- 1/3: Mostra o número de vezes que o alerta de substituição do limpador, quando é atingido um terço do número de limpeza padrão.
- 1/4: Mostra o número de vezes que o alerta de substituição do limpador, quando é atingido um quarto do número de limpeza padrão.
Ajuste [1/4] para locais com poeira.

Etapas:

- 1. Selecione [WIPE LEVEL].**



- 2. Pressione a tecla [ENTER].**



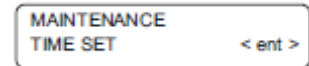
- 3. Selecione o nível de alerta para substituição do limpador, pressionando as teclas JOG [] e [].**

Ajuste de Tempo [TIME SET]

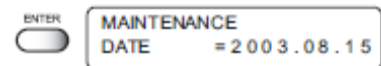
O dispositivo incorpora um calendário. A função [TIME STAMP] do modo FUNCTION mostra a data e hora, dependendo deste ajuste página 4.9

ETAPAS:

1. **Selecione [TIME SET].**

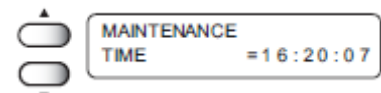


2. **Pressione a tecla [ENTER].**



3. **Ajuste a data.**

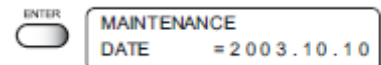
Pressione as teclas jog [] e [] para seleção do dígito.
Pressione as teclas jog [] e [] para seleção do valor.



4. **Pressione as teclas [] e [] para seleção de [TIME].**

5. **Ajuste a hora.**

Pressione as teclas jog [] e [] para seleção do dígito.
Pressione as teclas jog [] e [] para seleção do valor.

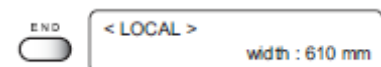


6. **Pressione a tecla [ENTER].**

7. **É mostrada a data ajustada.**

Pressione as teclas jog [] e [] para
mostrar o ajuste da hora.

8. **Pressione a tecla [END] três vezes, para reverter para modo LOCAL.**



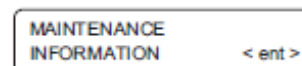
Mostra das informações do dispositivo [INFORMATION]

Mostra a versão de firmware, número de série e número de concessionário do dispositivo.

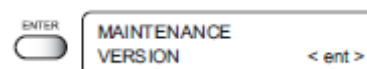
Se ocorrer problema, queira informar ao concessionário ou ao escritório de vendas da MIMAKI o teor do problema, assim como estas informações.

ETAPAS:

1. **Selecione [INFORMATION].**



2. **Pressione a tecla [ENTER].**



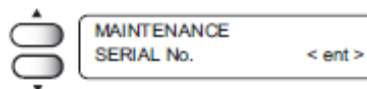
3. **Pressione [ENTER] novamente.**



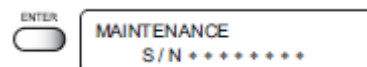
4. **Pressione a tecla [END].**



5. **Pressione as teclas [] e [] para seleção do número de série [SERIAL No.]**

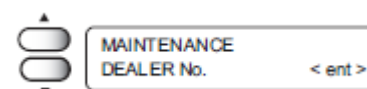


6. **Pressione a tecla [ENTER].**
Mostra o número de série do dispositivo.



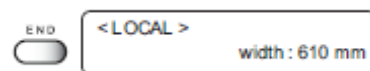
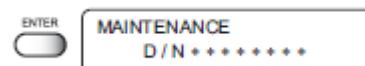
7. **Pressione a tecla [END].**

8. **Pressione as teclas [] e [] para seleção do número de concessionário [DEALER No.]**



9. **Pressione a tecla [ENTER] para mostrar o número do concessionário do dispositivo.**

- 10. Pressione a tecla [END] três vezes, para reverter ao modo LOCAL.**



Quando são encontradas condições anormais.

O capítulo 6 descreve as medidas corretivas a serem tomadas, no caso de serem encontrados fenômenos anormais no dispositivo, e em que é dada uma mensagem de erro no display.

Índice

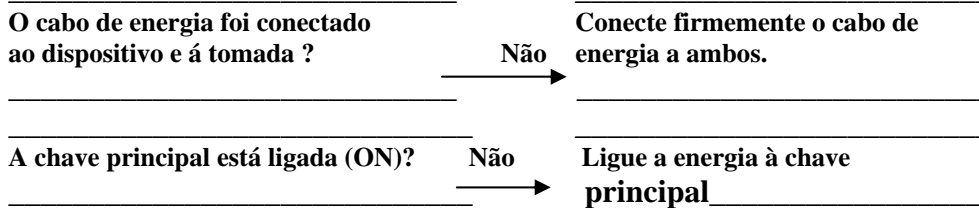
Antes de considerar um fenômeno como sinal de falha	6.2
Se ocorrer falha de imagem	6.4
Problema com o cartucho de tinta	6.5
Problemas para os quais são dadas mensagens de erro no LCD ..	6.6

Antes de considerar um fenômeno como sinal de falha

São descritas nesta seção as medidas corretivas contra problemas, no caso em que não é dada nenhuma mensagem de erro no LCD. Certifique-se de seguir as medidas abaixo, antes de considerar o problema como sinal de falha. Se as medidas não restaurarem o dispositivo ao modo normal, contate seu distribuidor MIMAKI local, ou o escritório da MIMAKI, para solicitar assistência técnica.

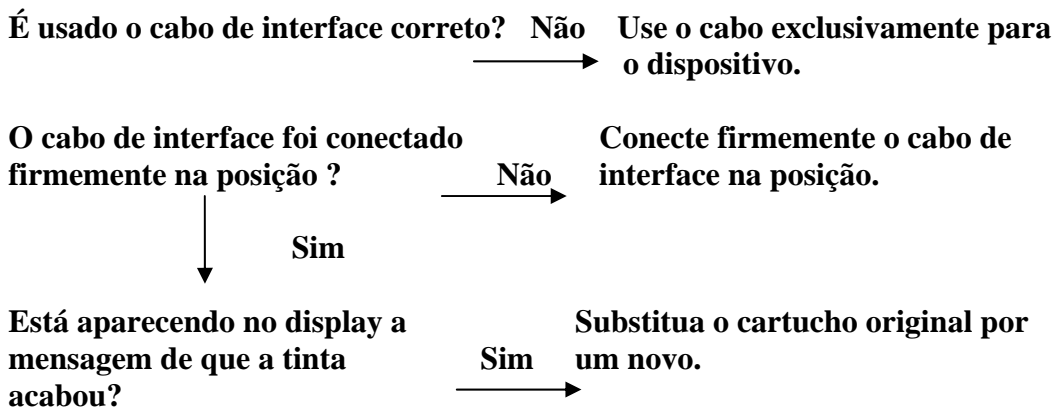
O dispositivo não pode ser energizado.

Com maior frequência do que não, isto é devido à ligação imprópria do cabo de energia. Verifique se o cabo de energia foi devidamente conectado à tomada e ao computador.



O dispositivo não pode fazer a impressão

Caso os dados não sejam transmitidos devidamente ao dispositivo, este não poderá realizar a impressão. Confirme o cabo que está sendo utilizado.



O dispositivo não faz a impressão após a transmissão dos dados.

Caso a temperatura do aquecedor não seja suficiente, poderá levar algum tempo para que a temperatura do aquecedor atinja a temperatura apropriada.

O dispositivo está em modo REMOTE? Não → **Pressione a tecla [REMOTE] para lançar o modo REMOTE.**
↓
Sim

A energia do aquecedor está em ON? não → **Ligue a energia do aquecedor.**
↓
Sim →

O aquecedor [OFF TIME] está devidamente ligado? Página 4.6 → **sim** → **Espre até que a temperatura do aquecedor suba ao nível apropriado.**

O indicador [HEAT] ou [CONSTANT] não liga.

Verifique a operação básica.

A energia do dispositivo está em ON? Não → **Ligue a energia do dispositivo.**
↓
Sim →

A energia do aquecedor está em ON? Não → **Ligue a energia do aquecedor.**
↓
Sim →

O ajuste de temperatura do aquecedor é efetivo? Não → **Ajuste a temperatura do aquecedor página 2.7**

Se ocorrer falha de imagem

No caso de ocorrer falha de imagem, siga as medidas descritas abaixo.

Se as medidas não restaurarem o dispositivo ao estado normal, contate seu distribuidor MIMAKI local.

Ocorrem linhas brancas/pontos finos ou faixas escuras (na direção de curso da cabeça).

- Medida corretiva:
1. Execute a limpeza da cabeça pág. 2.8
 2. Limpe o interior da estação pág. 3.4, 5.4

É observado deslocamento entre a impressão de saída e de entrada.

- Medida corretiva: Execute a função [PRINT ADJUST] pág. 5.7

A tinta não se sobrepõe devidamente.

- Medida corretiva: Execute a função [PRINT ADJUST] pág. 5.7

A tinta cai sobre a peça, durante a plotação.

- Medida corretiva:
1. Execute a limpeza do limpador página 3.4
 2. Execute a limpeza das cabeças de tinta página 3.4
 3. Execute a limpeza da cabeça [normal] página 2.8

Ocorrem formações de tinta

- Medida corretiva: Diminua a temperatura do aquecedor página 2.7



O que é “formação”?

Para que os pontos adjacentes estejam em conjunto, ocorrem espaços irregulares ou diferenças de concentração. Estes fenômenos resultarão em qualidade inferior da imagem.

Mancha na parte externa da área de plotação efetiva

- Medida corretiva: Ajuste a altura da cabeça.
No caso da peça ser amassada ou com vincos, pressione a tecla [CYCLE START] e eleve a cabeça alguns Milímetros. Página 4.15

Diferença na aparência de cores.

- Medida corretiva:
1. Selecione o mesmo ajuste [ON/OFF] da busca LÓGICA.
 2. Mantenha um intervalo regular entre pós-plotação da peça (camiseta) e antes da realização do pós-tratamento.

Problema com o cartucho de tinta

Se ocorrer um erro no cartucho de tinta, aparecerá a mensagem correspondente. Neste caso, substitua o cartucho de tinta em questão, imediatamente.



- Não deixe o cartucho de tinta em erro por muito tempo, pois isto provocará uma falha na função de prevenção de entupimento do bocal. No caso de bocal entupido, o dispositivo necessita reparos, por um técnico de serviço.

Display de erro do cartucho de tinta para confirmar os detalhes.

ETAPA:

- 1. Pressione a tecla [ENTER] no modo LOCAL.**

< LOCAL >
CARTRIDGE KCMYWWDD

- 2. Pressione a tecla [ENTER].**

- O menu retornará ao modo automaticamente, quando não houver problema.

ENTER < LOCAL > K C M Y W W D D
REMAIN 9 8 7 5 * * * *
page 2.15

- Se dois ou mais cartuchos tiverem Problema, pressione novamente [ENTER] para mostrar os detalhes. Após mostrar todas as mensagens de erro, o dispositivo retorna automaticamente

ENTER INK COLOR
K C M Y - - - -

Problemas para os quais são dadas mensagens no LCD

Se houver algo errado com o dispositivo, soa um alarme e é dada a mensagem correspondente, no LCD.

Tome uma medida corretiva apropriada, de acordo com a mensagem.

Alerta de erro

Estes erros surgem nos componentes relativos à tinta.

Mensagem de alerta	Causa	Medida corretiva
< LOCAL > CARTRIDGE KCMYWWDD	O cartucho de tinta montado é defeituoso.	Pressione a tecla [ENTER] para mostrar os detalhes do erro. Verifique o erro página 6.5
< LOCAL > NEAR END KCMY ----	A quantidade de tinta restante no cartucho de tinta é insuficiente.	A impressão pode ser continuada pela tecla [REMOTE]. Todavia, é recomendada a substituição do cartucho de tinta cujo número é mostrado no LCD, por um novo.
< LOCAL > INK END KCMYWWDD	O cartucho de tinta está esgotado.	Substituir o cartucho de tinta cuja cor está indicada no LCD por um novo.
< LOCAL > timeLIMIT KCMY ----	O cartucho de tinta vencerá logo ou já venceu	A impressão pode ser continuada pela tecla [REMOTE]. Todavia, é recomendada a substituição do cartucho de tinta cujo número é mostrado no LCD, por um novo.
< LOCAL > REPLACE WIPER	Acabou o prazo para substituir o limpador na estação coberta por um novo.	A impressão pode ser continuada pela tecla [REMOTE]. A mensagem de erro não aparecerá até que a energia será retornada. Recomenda-se entretanto substituir o limpador por um novo, o mais rápido possível.
< LOCAL > DO TEST DRAW	A recuperação do bocal não é esperada porque o dispositivo tem ainda um período prolongado.	Realize o teste de plotação. Se a falta de bocal for séria, execute [STATION] – [WASH] para manutenção.

Mensagem de alerta	Causa	Medida corretiva
NON-ORIGINAL INK KCMY ----	O cartucho de tinta carregado não é genuíno da MIMAKI	Use a tinta especificada pela MIMAKI.
WRONG INK IC KCMY ----	O chip IC do cartucho de tinta não pode ser lido normalmente	Anexe o(s) cartucho(s) correspondente(s) com a cor mostrada no display. Se aparecer a mesma mensagem de erro no LCD, contate seu distribuidor local, para solicitar assistência.
KIND OF INK KCMY ----	O tipo de cartucho de tinta carregado é diferente do anterior.	Verifique o tipo do cartucho de tinta carregado.
INK COLOR KCMY ----	A cor do cartucho de tinta carregado é diferente do anterior	Verifique o tipo do cartucho de tinta carregado.
NO CARTRIDGE KCMYWWDD	Não há cartucho anexado à estação de tinta.	Anexe o(s) cartucho(s) correspondente(s) com a cor mostrada no display.
+ REMOTE + [HEATER] TYPE. 1 x.x <LOCAL> [HEATER] width : x.x mm	Houve falha no aquecedor	Pressione a tecla [END] para mostrar os detalhes do erro. Verifique o erro.
Heater Power OFF	A energia do aquecedor está desligada (OFF).	Ligue a energia do aquecedor. Se aparecer a mesma mensagem de erro no LCD, contate seu distribuidor local, para solicitar assistência.
Print BREAKAGE	O aquecedor está desligado.	Contate seu distribuidor local, para solicitar assistência.
Print THERMISTOR	O termistor do aquecedor de impressão está defeituoso	

Mensagens de erro

As mensagens de erro indicam os números de erros.

Se for dada qualquer mensagem de erro no LCD, desligue a energia ao dispositivo e ligue-se, após algum tempo.

Se a mesma mensagem de erro aparecer novamente no LCD, contate seu distribuidor MIMAKI local ou o escritório da MIMAKI, para solicitar assistência.

Mensagem de erro	Causa	Medida corretiva
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin-bottom: 5px;">ERROR 01 MAIN ROM</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">ERROR 02 MAIN RAM</div>	O quadro de circuito de controle está defeituoso	Desligue a energia ao dispositivo e ligue-a, após algum tempo. Se aparecer a mesma mensagem de erro no LCD, contate seu distribuidor local para solicitar assistência.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">ERROR 03 POWER +5V</div>	O quadro de circuito de controle tem defeito POWER +5V POWER + 35V	
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin-bottom: 5px;">ERROR 04 FRASH ROM</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">ERROR 06 D-RAM</div>	O quadro de circuito de controle tem defeito	
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">ERROR 07 HEAD ---+-----</div>	É detectada falha na ligação da cabeça.	
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">ERROR 08 ENCODER n</div>	Problema com detecção de codificador linear	
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">ERROR 09 HDC</div>	O quadro de circuito de controle tem defeito Erro FPGA Erro HCD.	
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">ERROR 10 COMMAND</div>	O dispositivo recebeu outros dados que não os de comando. O cabo de interface usado não está conforme este plotador.	Conecte firmemente o cabo de interface na posição. Use um cabo de interface que seja conforme ao padrão.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">ERROR 11 PARAMETER</div>	É recebido um parâmetro fora da faixa de valores numéricos aceitáveis.	Desligue a energia ao dispositivo e religue-a após algum tempo. Se aparecer a mesma mensagem de erro no LCD, contate seu distribuidor local, para solicitar assistência.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">ERROR 13 CONNECT RIP</div>	Os dados recebidos do RIP impossibilitam conectar o dispositivo.	Envie dados do RIP disponível no dispositivo. Para informações sobre detalhes no RIP, consulte seu distribuidor local.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">ERROR 15 OFF SCALE</div>	Os dados recebidos são fora da direção x.	Envie dados incluídos na área de impressão.

Mensagem de erro	Causa	Medida corretiva
ERROR 20 I / F BOARD	Ocorre um erro na interface entre o quadro I/F e o quadro de controle I	Desligue a energia ao dispositivo e ligue-a, após algum tempo. Se aparecer a mesma mensagem de erro no LCD, contate seu distribuidor local para solicitar assistência.
ERROR 21 I / F NONE	Não há quadro I/F HOST anexado ao quadro de controle.	Confirme se o cabo está preso firmemente ao computador hospedeiro e quadro de interface. Confirme também que não surgiu nenhum erro no lado do computador hospedeiro.
ERROR 23 HOST I / F	Falha na operação inicial do quadro I/F e quadro de controle.	Desligue a energia ao dispositivo e ligue-a, após algum tempo. Se aparecer a mesma mensagem de erro no LCD, contate seu distribuidor local para solicitar assistência.
ERROR 24 I / F INITIAL		
ERROR 30 OPERATION	Foi realizada operação indevida no painel de operações.	Realize uma operação adequada.
ERROR 34 DATA REMAIN	Foi tentada alteração nos ajustes de funções, embora permaneçam os mesmos dados, que não foram ainda impressos	Imprima todas as peças de dados recebidos ou execute uma função <i>data clear</i> . Mude então os ajustes.
ERROR 40 MOTOR X	O Xmotor teve sobrecarga	Desligue a energia ao dispositivo e religue-a após algum tempo. Se aparecer a mesma mensagem de erro no LCD, contate seu distribuidor local, para solicitar assistência.
ERROR 41 MOTOR Y	O Ymotor teve sobrecarga	
ERROR 42 X CURRENT	Detectado erro de excesso de corrente no Xmotor	
ERROR 43 Y CURRENT	Detectado erro de excesso de corrente no Ymotor	
ERROR 46 WIPER	A posição do limpador não é correta	
ERROR 51 Y ORIGIN	A origem Y não pode ser detectada	
ERROR 55 X ORIGIN	A origem X não pode ser detectada	
ERROR 56 Z ORIGIN	A origem Z não pode ser detectada.	

Mensagem de erro	Causa	Medida corretiva
<div style="border: 1px solid black; border-radius: 5px; padding: 5px; text-align: center;"> ERROR 71 WORK TOO HIGH </div>	O sensor detecta a peça durante a operação de plotação. A cabeça pode esfregar-se na peça.	Ajuste a peça corretamente. Ajuste a peça corretamente ou altere a altura da cabeça.
<div style="border: 1px solid black; border-radius: 5px; padding: 5px; text-align: center;"> ERROR 73 WORK SENSOR </div>	O sensor não detecta a peça, ou a peça não está devidamente ajustada.	Ajuste a peça corretamente.
<div style="border: 1px solid black; border-radius: 5px; padding: 5px; text-align: center;"> ERROR 120 ENV TEMP LOW </div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 5px; padding: 5px; text-align: center;"> ERROR 120 ENV TEMP HIGH </div>	A temperatura ambiente está além da garantia. Pode provocar um problema de imagem.	Desligue a energia ao dispositivo e ligue-a, após algum tempo. Se aparecer a mesma mensagem de erro no LCD, contate seu distribuidor local para solicitar assistência.

APÊNDICE

Este apêndice descreve as especificações e componentes do dispositivo, com a estrutura do menu de funções.

Índice

Especificações básicas	A.2
Especificação para a tinta	A.3
Especificação para o limpador e líquido de descarga	A.3
Movimentação do dispositivo	A.4
Posição do nível de alerta	A.5
Fluxo Operacional	A.7

Especificações básicas

Item	GP-604D
Cabeça de impressão método	Demanda de queda piezo-elétrica
especificação	Linhas internas, 3 cabeças
Bocal	Cada cor 180 bocais. Descarga: 360 bocais
Resolução.	360, 540, 720 dpi
Modo de desenho Descarga	360 x 540 dpi: 3 / 6 / 12 passagens. Uni/ bidireção 360 x 720 dpi: 2 / 4 / 8 passagens. Uni/ bidireção 720 x 720 dpi: 2 / 4 / 8 passagens. Uni/ bidireção
Cor	360 x 540 dpi: 3 / 6 / 12 passagens. Uni/ bidireção 360 x 720 dpi: 4 / 8 12 passagens. Uni/ bidireção 720 x 720 dpi: 4 / 8 / 16 passagens. Uni/ bidireção
Tintas utilizáveis	Tintas utilizáveis: tinta de pigmento de impressão especial: 4 cores(C,M,Y,K: 1 cada) Líquido de descarga: (2 cartuchos).
Sistema de fornecimento de tinta	Fornece tinta por um tubo, a partir do cartucho de tinta. Função de indicação da quantidade restante de tinta, para tintas C,M,Y,K somente. (equipado com IC). Função de detecção de fim de tinta somente para tintas C.M.Y.K. Sistema de substituição do cartucho de tinta.
Capacidade do cartucho de tinta	210 cc \pm 5 cc por cartucho Cerca de 200 aopra cada cartucho, variável.
Largura max. de impressão	610 mm (570 mm em 360x360/540/720 dpi, em modo de plotação de alta velocidade). 420 mm
Tanque de tinta residual	Tipo frasco (1.000 cc) O tempo de substituição é julgado visualmente
Interface	Atende à IEEE 1394
Comando	MRL-II4 (ESC/PV.2 base, comando original MIMAKI)
Ruido	Durante standby: inferior a 58 dB. (FAST-A, Frente & Dorso, Esquerda & Direita 1 m), Durante impressão contínua: abaixo de 65 dB Durante impressão contínua: abaixo de 70 dB
Padrão de segurança	UL, VVCI-classe A, FCC-classeA, CE-mark ing, CBreport, CCC.
Energia	AC 100 – 240 V \pm 10%, 50/60 Hz \pm 1 Hz.
Consumo de energia	980 VA ou menos.
Recomendados: Temp. disponível	20 °C a 35 °C

umidade	35 a 65 % UR (sem condensação).
Temp. garantida	20 ° a 25 °C
Mudança temperat.	± 10 °/h ou menos.
Poeira	Equivalente ao nível normal de escritório
Peso	Abaixo de 150 kg
Altura da mesa	Aprox. 400 mm
Exterior	1660 mm (p) x 1070 mm (p) x 650 mm (A).

Especificação para a tinta

Item	GP-604D
Tipo de tinta	Cartucho de tinta de Pigmento Reativo exclusivo (série SPC-0350)
Conteúdo	210 cc por cartucho
Vida útil em armazenamento	Um ano a contar da data de fabricação à temperatura ambiente). Dentro de três meses após abertura do frasco
Temperatura de armazenamento	Durante armazenamento: 1 a 40°C (armazenamento à temperatura de 40° permitido dentro de um mês). Durante: 1 a 60°C (Armazenamento à temperatura de 60°C permitido somente dentro de 120 horas, e à temperatura de 40°C permitido dentro de um mês).



- Não deixe a tinta em local frio por muito tempo, ou poderá congelar. No caso de a tinta congelar, deixe o cartucho de tinta à temperatura ambiente (a 25°C) por mais de três horas, para permitir a fusão da tinta.
- A desmontagem do cartucho de tinta ou o preenchimento com tinta devem ser evitados.

Especificação para o limpador e líquido de descarga

Item	GP-604D				
Tipo de tinta	Limpador (SPC-0422) Líquido de descarga (SPC-0409)				
Conteúdo	220 cc por cartucho				
Vida útil em armazenamento	<table border="0"><tr><td>Limpador</td><td>_____</td></tr><tr><td>Líquido de descarga</td><td>_____</td></tr></table> Um ano a contar da data de fabricação à temperatura ambiente). <u>Dentro de três meses após abertura do frasco</u> 9 meses da data de fabricação (à temperatura ambiente). Dentro de três meses após abertura do frasco	Limpador	_____	Líquido de descarga	_____
Limpador	_____				
Líquido de descarga	_____				
Temperatura de armazenamento	Durante armazenamento: 1 a 40°C (armazenamento à temperatura de 40° permitido dentro de um mês). Durante: 15 a 35°C (Armazenamento à temperatura de 40°C permitido dentro de um mês). Durante: 0 a 60°C (Armazenamento à temperatura de 60°C permitido dentro de 120 horas, e à temperatura de 40°C permitido dentro de um mês).				



- Não deixe a tinta em local frio por muito tempo, ou poderá congelar.

No caso de a tinta congelar, deixe o cartucho de tinta à temperatura ambiente (a 25°C) por mais de três horas, para permitir a fusão da tinta.

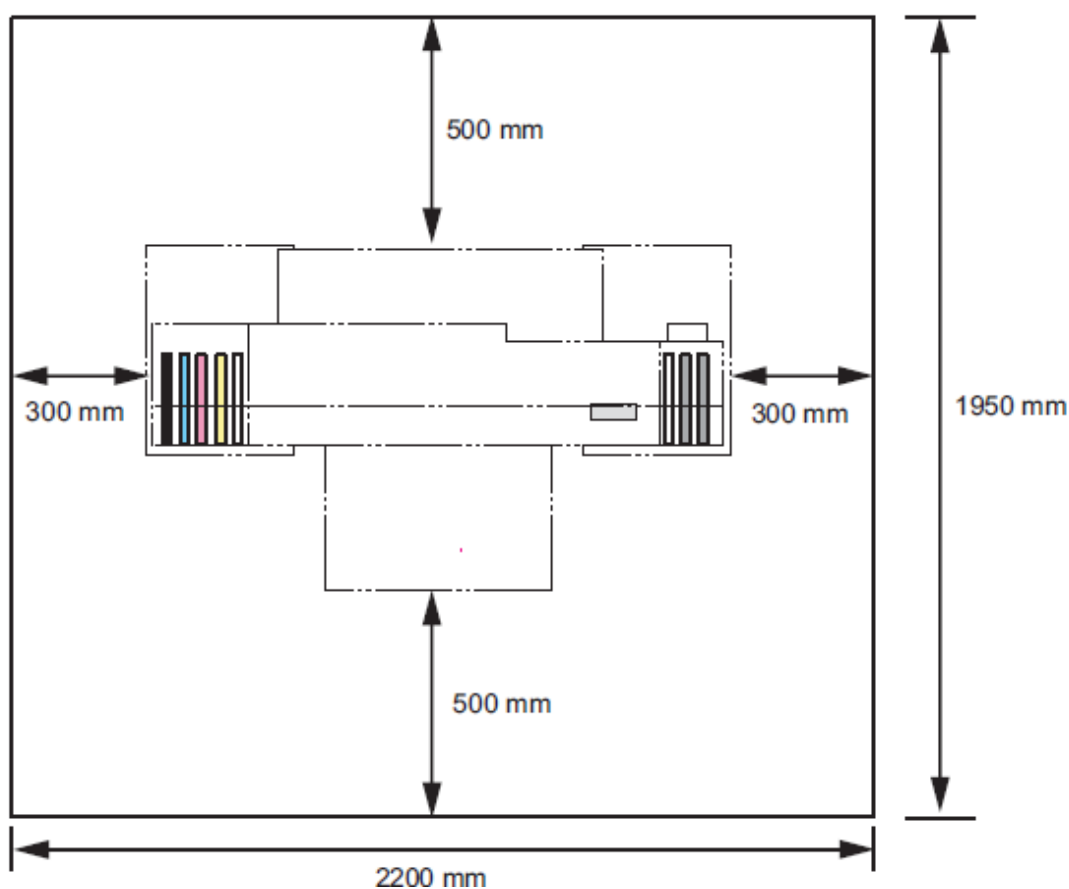
- A desmontagem do cartucho de tinta ou o reenchimento com tinta devem ser evitados.

Movimentação do dispositivo

Queira contatar seu concessionário, ao movimentar o dispositivo.

Se movimentar o mesmo por si próprio, por necessidade, garanta um espaço adequado, conforme abaixo, antes de movimentar o dispositivo.

Largura	Profundidade	Altura	Peso bruto
1660 mm	1070 mm	650 mm	cerca de 150 kg ou menos



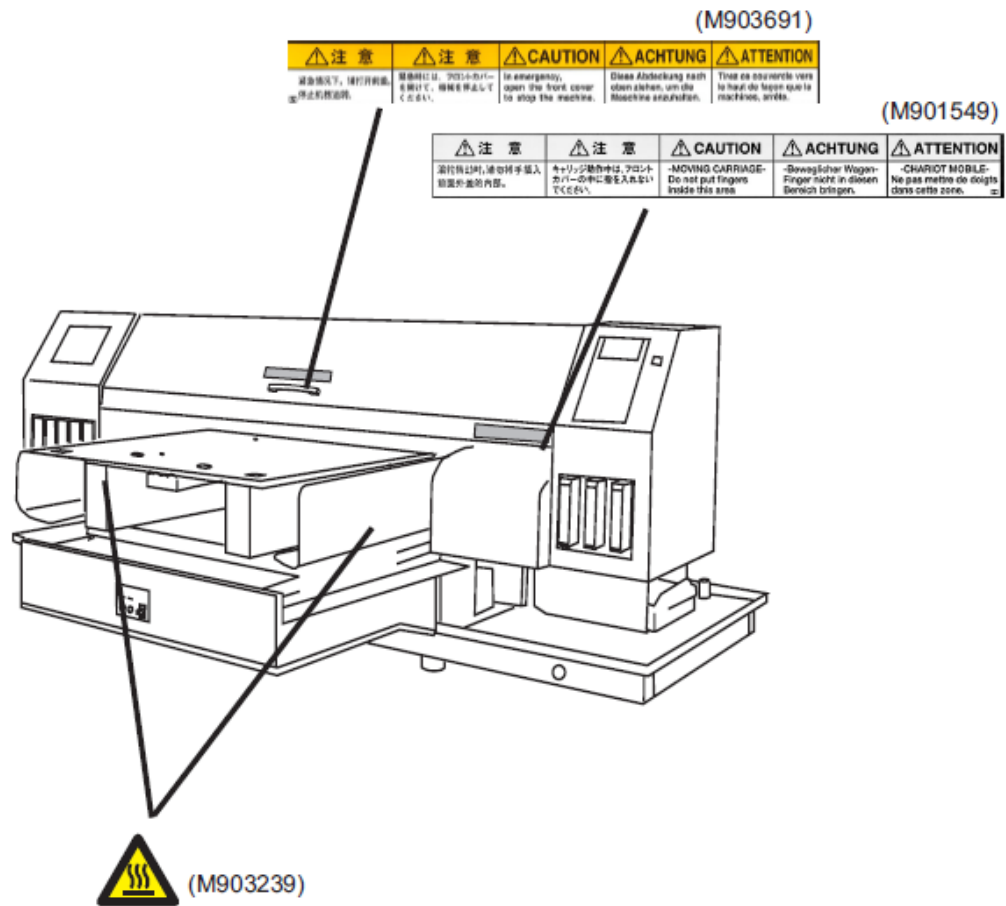

CAUTION
ALERTA

- Ao movimentar o dispositivo, não aplique choque excessivo ao mesmo.
- Segure-o com pelo menos quatro pessoas.
- Ao movimentar o dispositivo, desligue primeiramente o cabo de energia, e então movimente o dispositivo após a temperatura do aquecedor ter abaixado o bastante.

Posição do nível de alerta

Este dispositivo é acompanhado de etiqueta de alerta. Certifique-se de entender integralmente o alerta dado nas etiquetas.

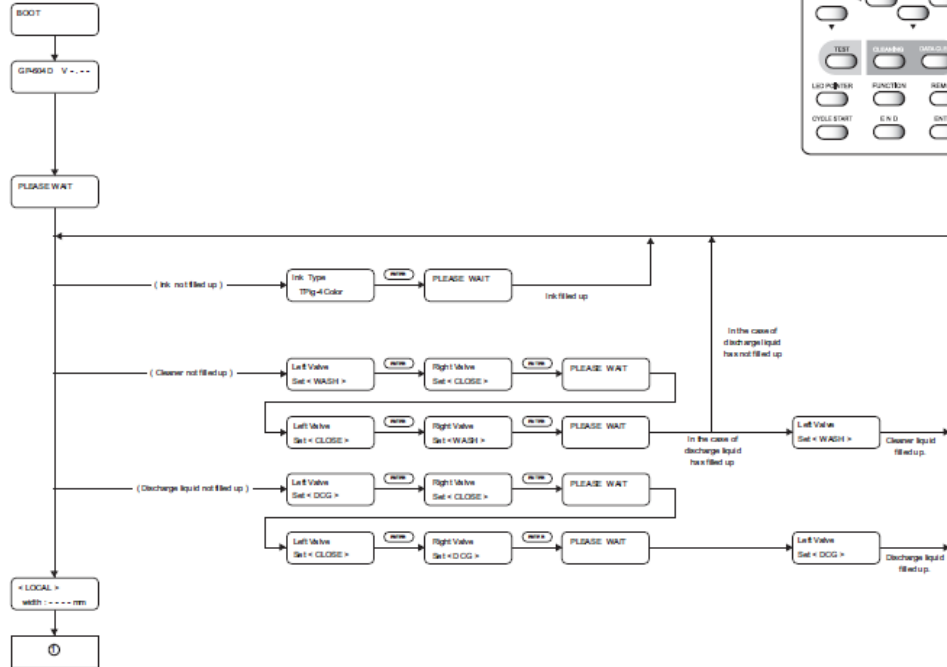
Caso qualquer etiqueta de alerta tenha sido tão alterada que a mensagem de alerta fique ilegível, ou seja apagada, adquira uma nova, junto ao seu distribuidor local.



Fluxo Operacional

Operation Flow

GP604D operation flow : Starting 1 / 1



Fluxo operacional GP604D: Início 1 / 1.

PLEASE WAIT = QUEIRA AGUARDAR

Ink not filled up = tinta não preenchida

Ink type = tipo de tinta

Cleaner not filled up = limpador não cheio

Right valve = válvula da direita

Left valve = válvula da esquerda.

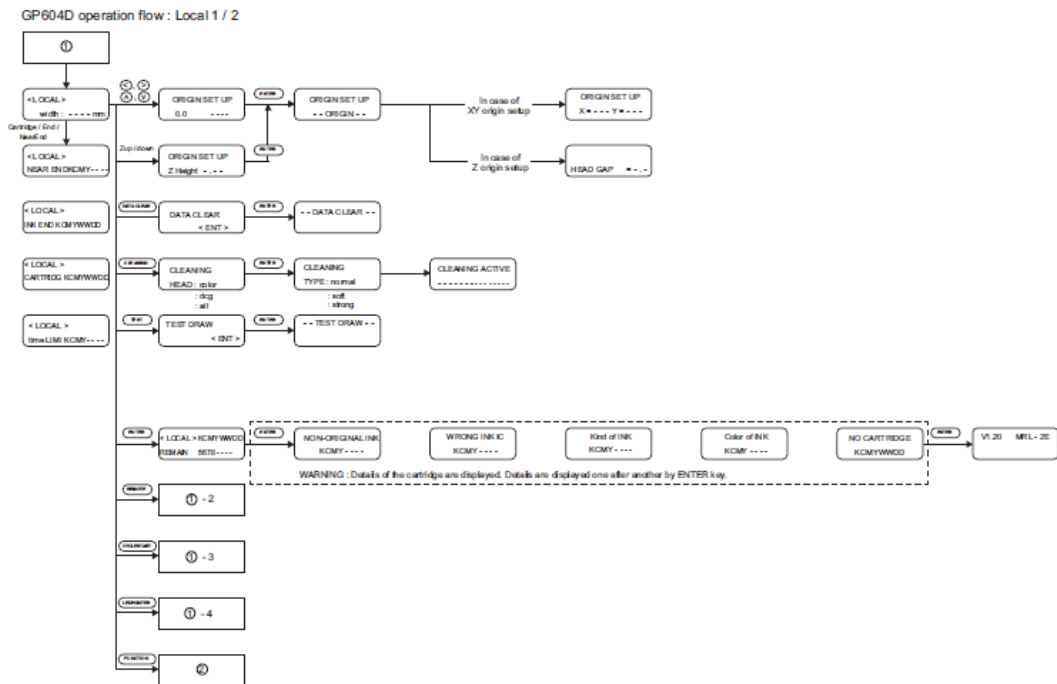
In the case of discharge liquid has not filled up = Caso o líquido de enchimento não esteja cheio.

In the case of discharge liquid has filled up = Caso o líquido de enchimento esteja cheio.

Cleaner liquid filled up = líquido do limpador cheio.

discharge liquid not filled up = líquido de enchimento não cheio.

discharge liquid filled up = líquido de enchimento cheio.



Fluxo operacional GP604D: Local 1 / 2

ORIGIN SET UP = Ajuste original

In case of XY origin setup = Em caso de ajuste original XY.

Cartridge/end/NearEnd = Cartucho no final / próximo ao final.

INK END – fim da tinta

Cleaning head = cabeça de limpeza

Cleaning type = tipo de limpeza

Cleaning active = limpeza ativa.

Non-original ink = tinta não original

Wrong ink = tinta errada.

Kind of ink – tipo de tinta

Color of ink = cor da tinta

no cartridge = sem cartucho.

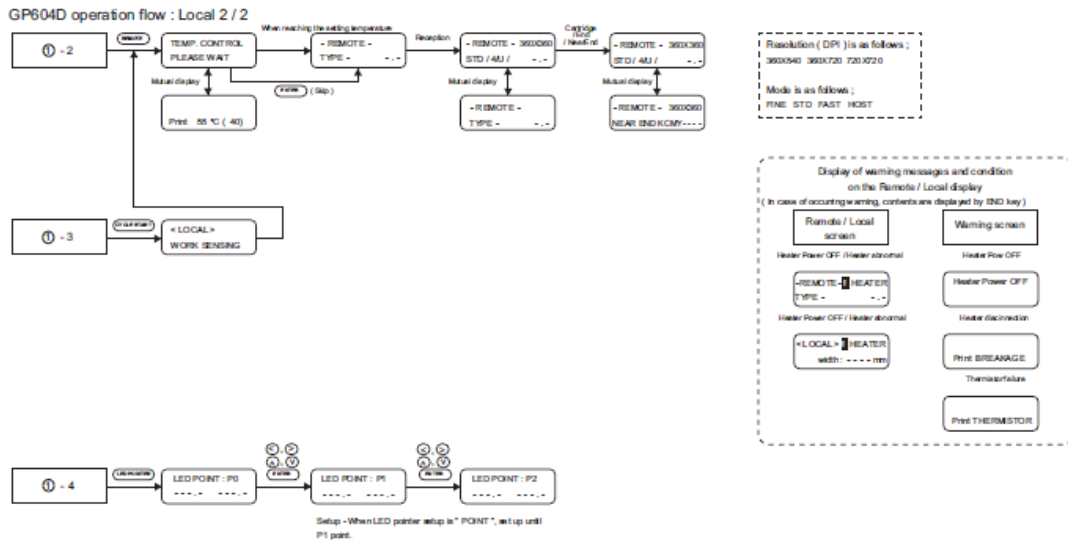
ENTER

REMOTE = remoto

CYCLESTART = início de ciclo

LEDPOINTER = ponteiro LED.

FUNCTION = função.



Fluxo operacional GP604D: Local 2 / 2.

TEMP. CONTROL = controle de temperatura

Please wait – queira aguardar

Mutual display = display mútuo

Cartridge End / NearEnd = Cartucho no final / próximo do final.

Resolution (DPI) is as follows = a resolução (DPI) é como segue:

Mode is as follows: o modo é como segue:

Print – impressão.

Work sensing – percepção do trabalho

Display of warning messages and condition of the Remote / Local display =
 Display de mensagens de alerta e condição do display remoto / local.

In case of occurring warning, contents are displayed by END key. =
 Caso ocorra alerta, o conteúdo é mostrado pela tecla END.

Remote / local screen – tela remota / local.

Warning screen – tela de alerta

Heater Power OFF / Heater abnormal Energia do aquecedor OFF /aquecedor anormal
 Heater Power ON – energia do aquecedor em ON (ligada).

Heater Power OFF / Heater abnormal - Heater disconnection = Energia do aquecedor OFF /aquecedor anormal - desligamento do aquecedor.

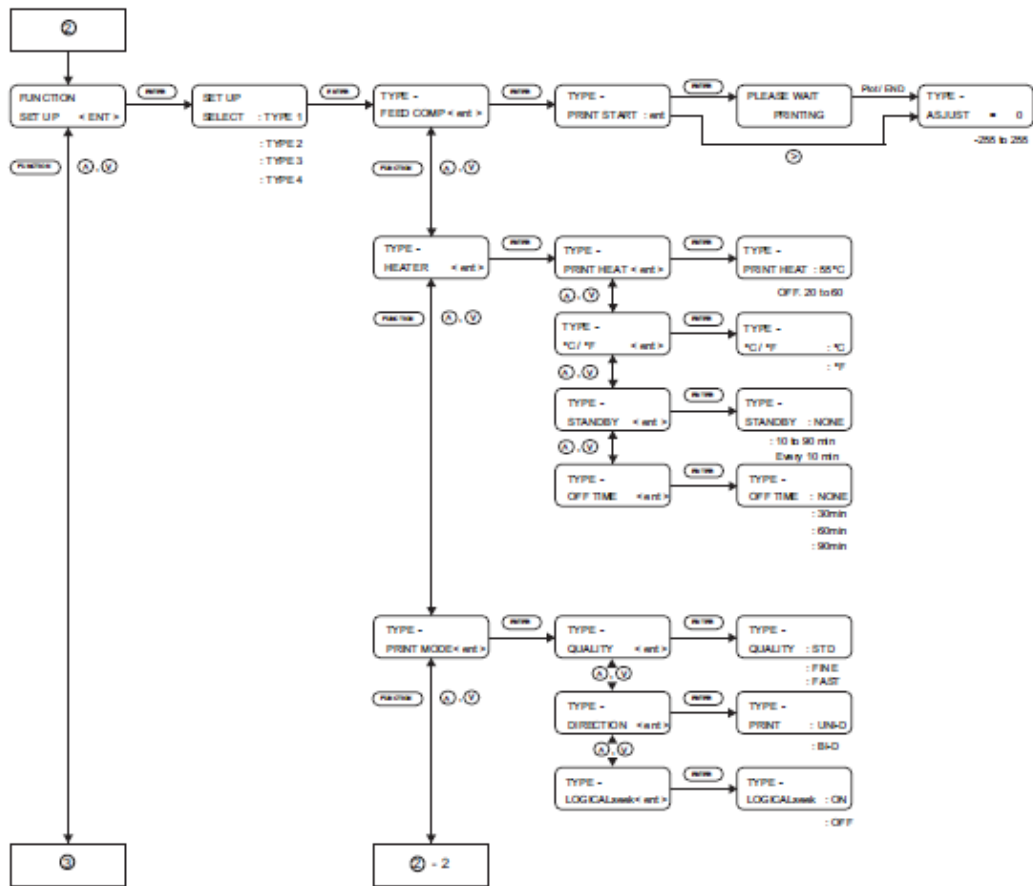
Print BREAKAGE – interrupção da impressão.

Print THERMISTOR - termistor de impressão.

Setup – When LED pointer setup is “POINT”, set up until P1 point.

Ajuste – Quando o ponteiro LED tiver ajuste em “POINT”, ajuste até o ponto P1.

GP604D operation flow : Setup 1 / 3



Fluxo operacional GP604D: ajuste 1 / 3

FUNCTION SET UP – ajuste de função

SET UP SELECT – Seleção de ajuste

FEED COMP. – índice de alimentação

PRINT START – início de impressão.

PLEASE WAIT PRINTING – queira aguardar a impressão.

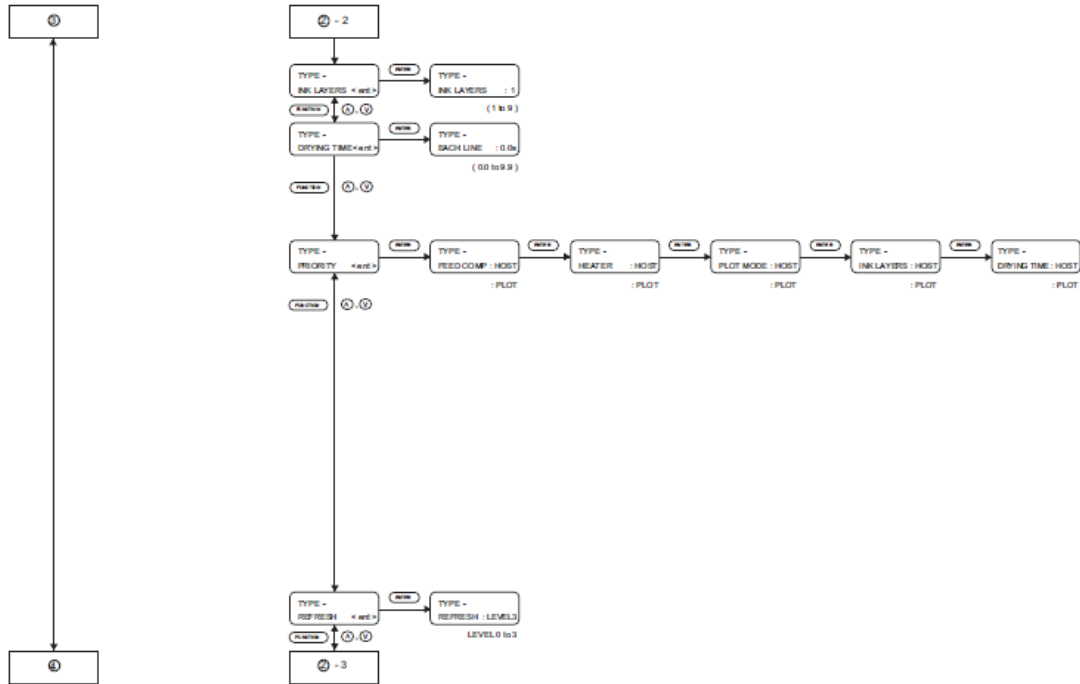
Type – tipo adjust – ajuste.

Heater – aquecedor.

Standby = standby.

PRINT MODE – modo de impressão.

GP604D operation flow : Setup 2 / 3



Fluxo operacional GP604D: ajuste 2 / 3

INK LAYERS – camadas de tinta

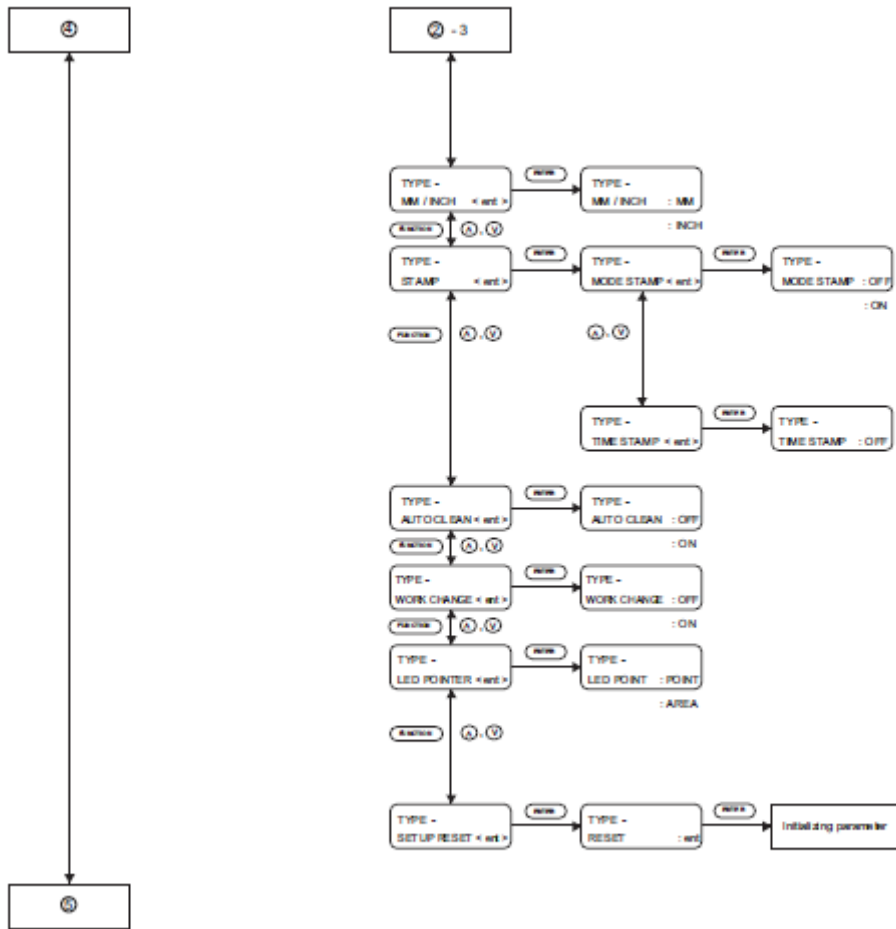
DRYING TIME – tempo de secagem

Each line – cada linha

Priority – prioridade pilot mode = modo piloto.

Refresh – resfriamento - refresh level – nível de resfriamento.

GP604D operation flow : Setup 3 / 3



Fluxo operacional GP604D: ajuste 3 / 3

mm / inch = mm / pol.

Stamp – estampagem. Mode stamp = modo de estampagem.

Auto clean – auto-limpeza

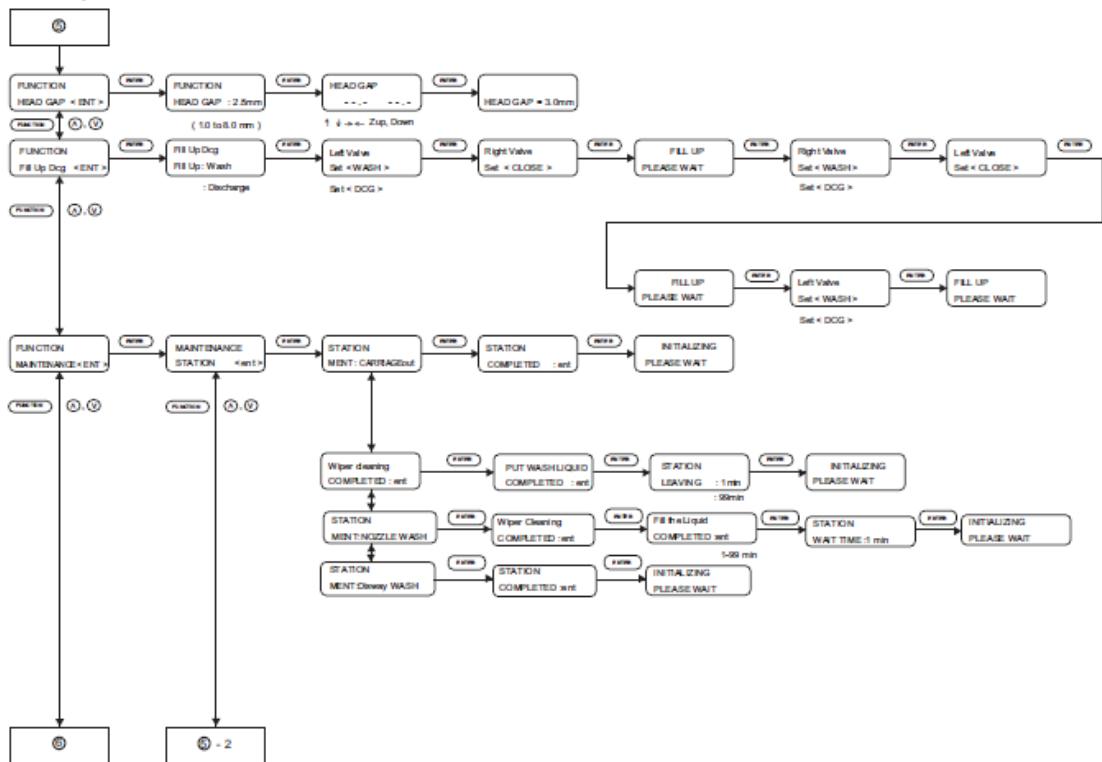
Work change – mudança de trabalho

LED pointer – ponteiro LED.

SETUP RESET – restabelecimento de reajuste

Initializing parameter – parâmetro de inicialização.

GP604D operation flow : Maintenance 1 / 4



Fluxo operacional GP604D: manutenção 1 / 4

Head gap – espaço da cabeça.

Fill up Dcg = Dcg de enchimento

Fill up – wash = enchimento – lavagem.

Set close – ajuste de fechamento

Left valve – válvula da esquerda

Maintenance – manutenção

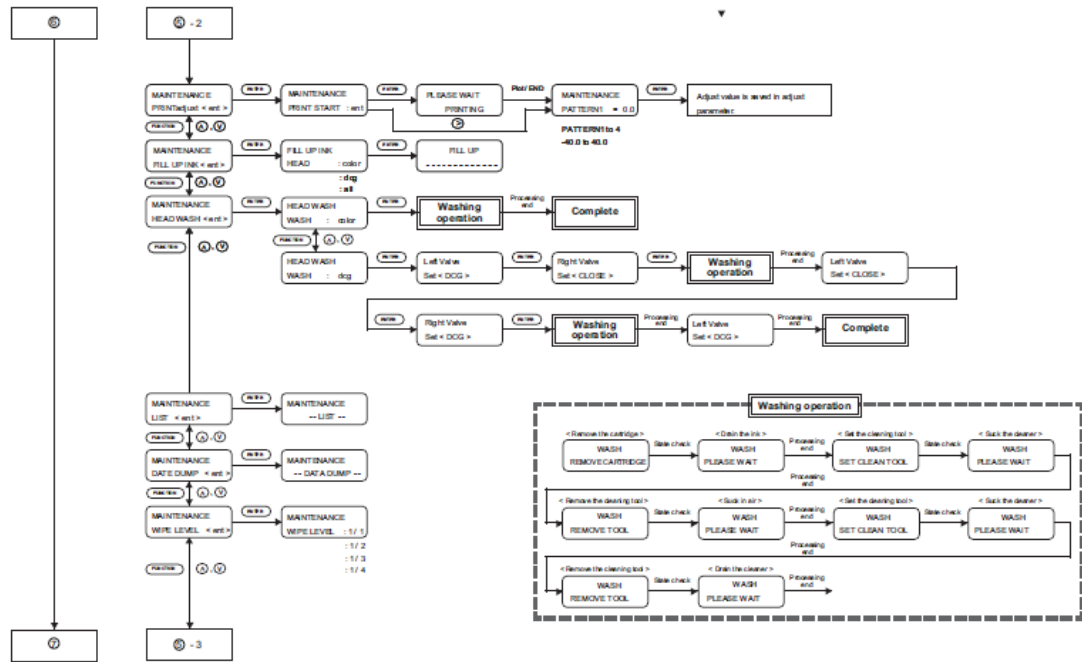
Station – estação completed – completa. Fill up – abastecimento

Wiper cleaning – limpeza do limpador.

Initializing, please wait = inicializando, queira aguardar

Nozzle wash – lavagem do bocal - fill the liquid – encha com o líquido.

Wait time: tempo de espera.



Fluxo operacional GP604D: manutenção 2 / 4

PRINT adjust – ajuste de impressão. PRINT START – início de impressão.

Pattern – padrão.

Adjust value is saved in adjust parameter – O valor do ajuste é salvo no parâmetro de ajuste.

Fill up head – cabeça de enchimento

Washing operation – operação de lavagem.

Set – close - ajuste fechado.

Complete – completo.

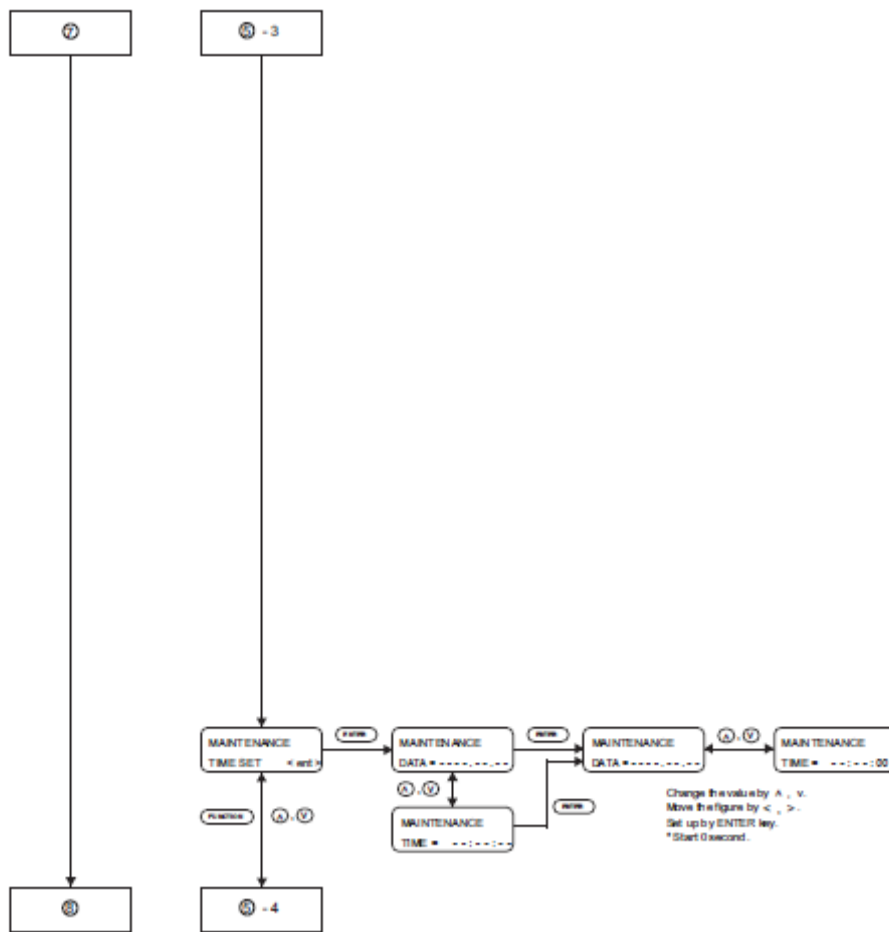
Wipe level – nível de limpeza.

Remote cartridge – cartucho remoto.

Set clean tool – ajuste de ferramenta limpa.

Remove tool – remove a ferramenta

GP604D operation flow : Maintenance 3 / 4



Fluxo operacional GP604D: manutenção 3 / 4

Time set – ajuste de tempo

data – dados.

Time – tempo

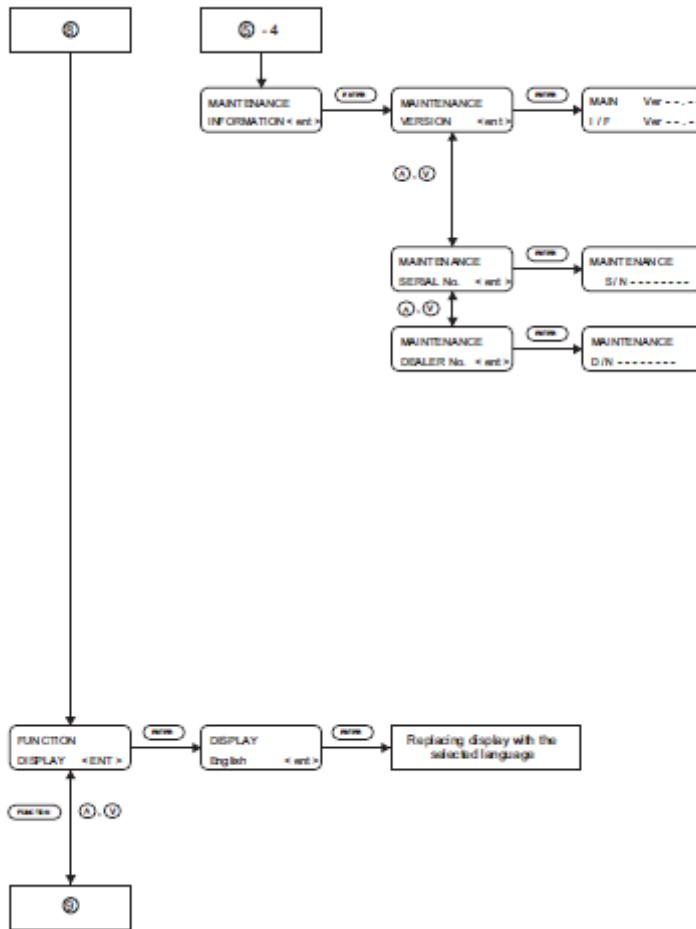
Change the value by - mude o valor em

Move the figure by – mude o número em

Set up by ENTER key – ajuste pela tecla ENTER.

Start 0 second – início em 0 segundo.

GP604D operation flow : Maintenance 4 / 4



Fluxo operacional GP604D: manutenção 4 / 4

INFORMATION – informação

Version – versão main – principal

Serial No – número de série

Dealer No – nº do concessionário.

Display – display English – inglês

Replacing display with the selected language – substitua o inglês pelo idioma selecionado.

Mimaki

Printed in Japan - Impresso no Japão.
© MIMAKI ENGINEERING Co., Ltd.

NH